

## QUEZON EXHORTA A LOS FUNCIONARIOS

### "SED HONRADOS PARA VUESTRO PROPIO BIEN"

#### Discurso pronunciado en la jura de cargo de nuevos Secretarios

##### SOLEMNE ACTO

#### Atribuye a los servidores del gobierno los éxitos de los tres meses últimos

"Es deber de todos y cada uno de vosotros velar por que el gobierno a que pertenecéis no sea deshonrado por funcionarios desleales o deshonestos. Acuerdense que cuando un funcionario es desleal o deshonesto, es vuestro propio honor, vuestro propio crédito lo que esta en peligro".

Este fue el principal mensaje dado por Eu Excelesia, el Presidente Manuel L. Quezon a todos los principales funcionarios del gobierno reunidos en el histórico Palacio de Malacañang con ocasión de la jura de cargo de los nuevos Secretarios de Departamento, los Honorables Sergio Osmeña, Elpidio Quirino y Antonio de las Alas, de Instrucción Pública, Interior y Hacienda respectivamente.

Los tres ramos de que se compone el gobierno, legislativo, ejecutivo y judicial, estuvieron representados en el acto de esta mañana por sus principales funcionarios. Había un motivo para ellos. El Presidente quiso dirigirse personalmente un mensaje sobre la importancia de su trabajo en el gobierno y les encareció que transmitieran sus palabras hasta el último empleado humilde del gobierno.

Los nuevos Secretarios Osmeña, Quirino y Alas prestaron su juramento ante el Presidente Manuel L. Quezon y la Corte Suprema, y, después de las ceremonias, el Presidente Quezon dirigió la palabra a todos los presentes:

"Deseo que todos y cada uno, desde el Secretario hasta el último mensajero, declare al Presidente en una parte de su discurso, "sienta que este gobierno es suyo, que cada uno de ellos es importante para ese gobierno".

### DESTITUCION PEDIDA DE UNOS EMPLEADOS

#### De la Fuente demanda sean expulsados algunos de los mercados públicos

Funcionarios y empleados del mercado de la Divisoria corren hoy riesgo de ser destituidos, en relación con algunas anomalías investigadas por un comité del city hall, presidido por el tesorero auxiliar, Aquilino Calixto. El presidente Manuel de la Fuente, que representó en la investigación a los denunciantes, pide en un memorandum la destitución de los responsables de las irregularidades descubiertas.

Según el presidente De la Fuente se ha probado en el curso de la investigación que se violó la ordenanza sobre disposición de puestos, y no solo se ha violado la ordenanza sino que también hubo una especie de connivencia entre los que ocuparon ilegalmente algunos puestos y varios tenderos y tenderas, sin que los llamados a velar por el cumplimiento de la ordenanza hayan hecho nada por los intereses de la ciudad.

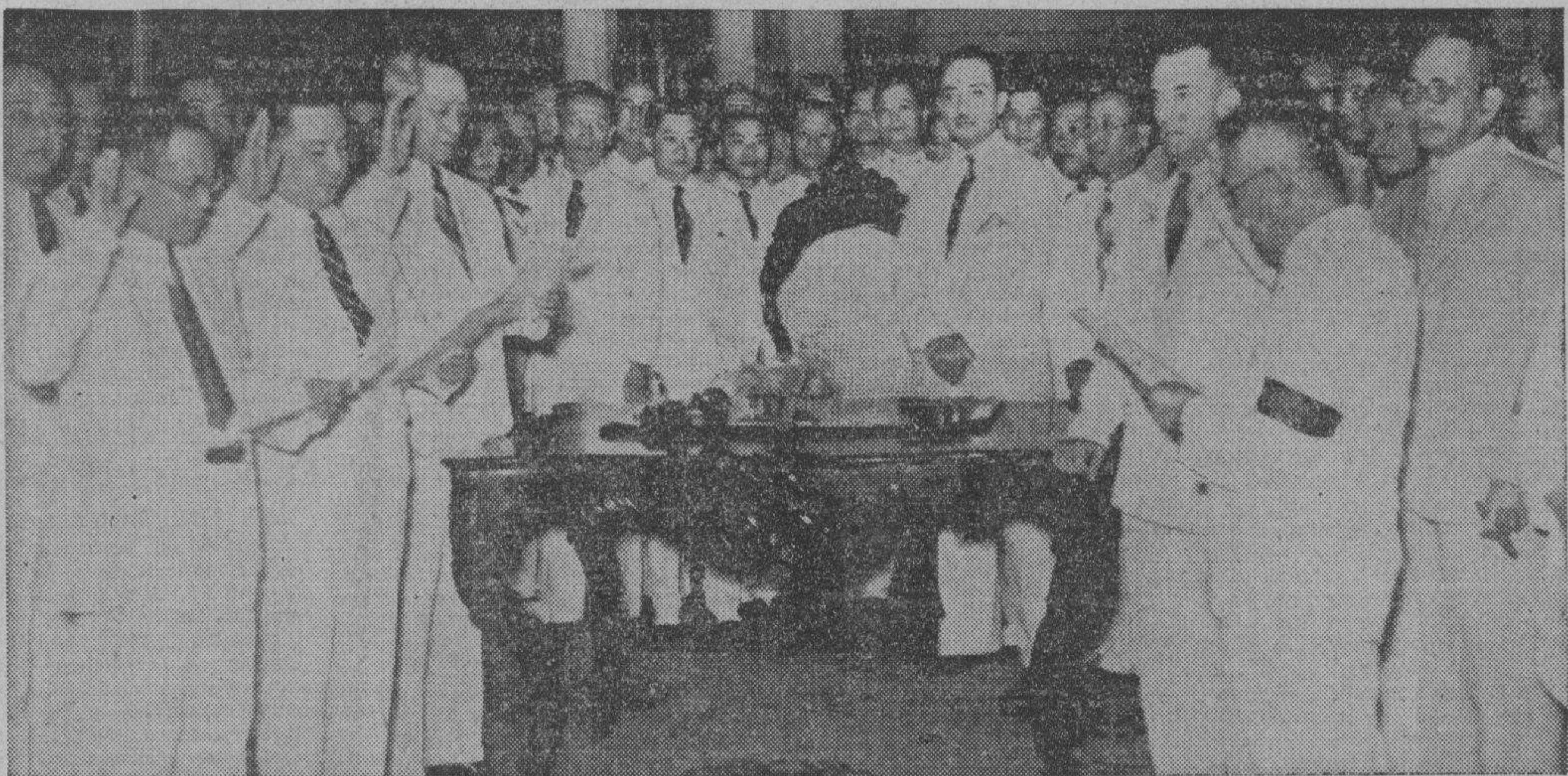
El comité investigador no podrá decidir el asunto hasta recibir el informe de la defensa que está a cargo del abogado Teofilo Mendoza, ex presidente de la Junta Municipal. Ha anunciado que no podrá hacer sus recomendaciones sino dentro de dos semanas, para dar a la acusación y a la defensa amplia oportunidad de someter sus respectivos informes.

## Quezon analiza logros del pais en película hablada

Una revisión de los logros de la Mancomunidad Filipina durante el primer trimestre de su existencia, fue hecha por el Presidente Manuel L. Quezon con ocasión de la filmación de una película hablada por la Movieton, destinada para ser exhibida ante el pueblo americano.

La declaración del Presidente Quezon que se ha registrado en la película es la siguiente: "Estoy profundamente agradecido por este raro privilegio de poder dirigirme al pueblo americano por conducto de la Movieton. El pueblo filipino acaba de completar el primer trimestre de absoluto gobierno propio bajo su Constitución, cuya aprobación ha sido posible por la magnanimidad de América reflejada en la aprobación de la ley de independencia. "Con la completa cooperación en"

## Jura solemne de nuevos Secretarios



Momento solemne en que tres Secretarios Departamentales, el Vice-Presidente y Secretario de Instrucción Pública, Sergio Osmeña, el Secretario Elpidio Quirino del Interior y Secretario Antonio de las Alas de Hacienda, juraban sus respectivos cargos esta mañana en Malacañang ante el Presidente del Tribunal Supremo Ramón Avanceña. Al extremo izquierdo en primer término están con las manos levantadas prestando el juramento, de izquierda a derecha, Secretario De las Alas, Secretario Quirino y Vice-Presidente Osmeña, mientras que al extremo derecho se hallan, el Presidente Avanceña administrando el juramento y el Presidente de la Mancomunidad Manuel L. Quezon. Al acto, como se verá en la fotografía asistieron altos funcionarios, como Secretarios Departamentales, Diputados encabezados por el Speaker Gil Montilla, Gobernadores Provinciales y otros prominentes personas y los miembros de las dos nuevas juntas creadas por el Pres. Quezon.

## EN ESPAÑA, TRAS UNOS DISTURBIOS, REINA LA CALMA

### no se teme que haya una huelga general

### DOS MUERTES MAS

caudillos derechistas derrotados huyen a París precipitadamente

De la "Associated Press") Madrid, 18 de febrero.—Tres ociosos españoles de aviación, acusados de complicidad en un movimiento derechista para que los izquierdistas victoriosos asuman las riendas del gobierno, fueron arrestados hoy por las autoridades tomanan medidas para frustrar una rebelión encabezada, según se alcaza, por los Generales Francisco Franco y Manuel Goded.

De la Agencia Reuter) Madrid, 18 de febrero.—La aprehensión de los caudillos izquierdistas a favor de la paz y del orden en España ha producido pronto su efecto en Madrid ha predominado una calma completa. Ya no se teme ninguna huelga general en el país. En Zaragoza, sin embargo se proclamó la ley marcial y se esperaba la restauración del orden, después de los recientes disturbios electorales.

caudillos derechistas derrotados comenzaron a salir precipitadamente del país, en todos los puntos. Entre ellos están el multimillonario Juan March, director de las derechas, Salazar Arana, que aplastó la huelga en Madrid el año 1934, Eloy Vaquero, ex ministro de Trabajo en el gobierno Lerroux que suprimió la rebelión en Asturias el mismo año, y continúa en la última página)

## GRAN COPO EN NEGROS

### Asalto a la casa de un hacendado.—Miles de pesos confiscados

Trece personas, prominentes de Negros Occidental fueron arrestadas por Alfonso Maravilla y una cantidad de \$23,23 en efectivo confiscados. En la casa de juego se confiscaron en el asalto verificado por la constabularia a las 7 de la noche del 24 de enero pasado en la casa del hacendado Fidel Lacson, según una comunicación del Superintendente del Distrito de Visayas, Coronel Juan C. Quimbo, recibida en la jefatura de la Constabularia este día. El asalto fue efectuado por el Teniente Primitivo Castillo y doce soldados suyos.

Los arrestados fueron Fidel Lacson, como presunto casero, y Basilio Maravilla, Rufo Yorac, Yamada Ukakaki, Brigidio Gurey, Juan Chomino, Antonio Puncion, Alejandro Montellibano, Paclano Muya, Pablo de la Peña, Vicente David Lorenzo Billones y Andrés Fernandez como sumeros jugadores.

Una denuncia contra los arrestados se presentó en el Juzgado de Paz de la capital de la provincia y más tarde se envió a la Corte de Primera Instancia para la vista a fondo.

## AMENAZA DE 'PATEAR' A UN PADRE, RETIRADA

(De la "Associated Press") Washington, 18 de febrero.—El Representante John J. O'Connor demócrata, de Nueva York, se ha retractado, este día de su amenaza de dar al padre Coughlin, de Detroit, un puntapié que "le haga volar del Capitolio a la Casa Blanca," pero el "whip" de la administración, Representante Patrick J. Boland, demócrata, de Pensilvania, recogió el arma allí donde el representante neoyorkino la abandonó.

El Representante Boland fustigó al sacerdote que hablo por radio, tildándole de "demagogo, impostor egoísta, que es un peligro principal para nuestra forma de gobierno".

El Representante O'Connor dio una explicación a la Cámara por la manera con que había aludido

## AHORA ITALIA ES INSTADA A PROPONER PAZ

### Tras de tantas victorias ella debe iniciar las negociaciones

### MAS ETIOPIES MUEREN

### Se da cuenta de otra batalla, mientras Roma vota enorme suma para la guerra

(Servicio Transoceanico) Excluído a "La Vanguardia" París, 18 de febrero.—Hablando de la victoria italiana al sur de Makale y en la batalla de Enderta, el órgano semi-oficioso Le Temps sugiere a Italia que ha llegado la hora de considerar la posibilidad de la paz, porque, a pesar de todos los informes de que el Negus está decidido a defender a su país hasta el fin, el hecho es que Italia ha venido alcanzando ciertas victorias militares, que constituyen una base favorable para las negociaciones.

Dice el periódico mencionado que los intereses europeos, y en especial, los italianos estarían bien servidos mediante una pronta terminación del conflicto.

Después de estas victorias, Italia podría iniciar las negociaciones sin temor a ningún género de humillación, pero eso sí, ella debe dar el primer paso.

Las proposiciones del Comité de cinco de Ginebra y los principios del plan Laval-Hoare, hoy arriado, proporcionarían una base valiosa para la discusión, porque ofrecen una contextura bastante amplia para una solución compatible con el honor de todas las partes.

De 5,000 a 6,000 etíopes muertos en Enderta

Roma, 18 de febrero.—La situación creada después de la victoriosa ofensiva del ejército italiano en el sur y sudeste de Makale aparece (Continúa en la página 10)

## MANANA, LA SEGUNDA PARADA CARNAVALINA

### Esta noche, el baile bohemio, y mañana, la coronación de la Reina Mercedes

### Programa del Carnaval

Miércoles, 19 de febrero  
3:00 p. m.—Tenis, Rizal Memorial Stadium.  
4:00 p. m.—Exposición Militar.  
4:00 p. m.—Indoor Baseball, Rizal Memorial Field.  
4:00 p. m.—Espectáculos y entretenimientos en la ciudad del Carnaval.  
6:00 y 11:00 p. m.—Salto sensacional de la Sra. Be Kyle desde una altura de cien pies a un tanque de cuatro pies de diámetro.  
7:00, 8:00, 9:00 y 10:00 p. m.—Espectáculo gratuito de los Niños Exploradores (Boy Scouts) sobre un escenario al aire libre dentro de la ciudad del Carnaval.  
9:00 p. m.—Grandiosa exhibición pirotécnica que consistirá en piezas píficas dentro de la ciudad del Carnaval. (Continúa en la página 10)

## ENAGE INSPECCIONA JUZGADOS EN BULACAN

(Servicio Telegráfico) Excluído a "La Vanguardia" Malolos, Bulacan, 19 de febrero.—El nuevo consejero judicial de Malacañang, ex-Juez Francisco Enage, después de visitar desde ayer los juzgados de paz de Malolos, Baliuag, San Rafael, San Ildefonso, San Miguel, pasando la noche en Sibul, salió esta mañana con rumbo a Pampanga.

Esta provincia es la primera en ser visitada por el nuevo consejero en relación con el plan de reorganizar los juzgados de paz. De Malolos, el Juez Enage, acompañado de Domingo Tablan fué a Baliuag y de allí al barrio de Cruz Na Daan de San Rafael en donde el Juez conferenció con la gente sobre alegados agravios.

El Juez también visitó el pueblo de San Ildefonso, en donde por primera vez vió el edificio municipal agujereado de balas con motivo de la revuelta sakdalista.

El Juez en la mayoría de los casos no ha encontrado a los jueces de paz en sus oficinas. Se ha sabido de fuentes autorizadas que la visita del Juez Enage tiene algo que ver con el establecimiento de juzgados de circuito, reduciendo el número de los juzgados pueblerinos.—Bautista

al sacerdote, después que este hubo denunciado el domingo último por radio que O'Connor era un servidor de los cambistas.

## LOS PAGOS DEL AZUCAR SIGUEN

### Desde America se da una autorización para continuarlos

Los temores y ansiedades de los azucareros locales sobre el pago de compensación con motivo de la anulación de la AAA han desaparecido definitivamente cuando esta mañana, en la oficina del Alto Comisionado Americano Frank Murphy se anunció el recibo de un despacho de Washington, ordenando que se proceda inmediatamente al cumplimiento del programa de pagos de beneficios bajo el procedimiento seguido antes del 6 de enero.

Los fondos para los pagos ya están disponibles, según se dice en el mensaje recibido, que autoriza a Elisha J. Lee, encargado de la administración local del azúcar a proseguir con el programa de beneficio azucarero, del mismo modo como se han hecho también disponibles los fondos para la continuación del trabajo de alocaones y permisos con respecto al azúcar de Estados Unidos en la oficina del Alto Comisionado Americano. Hasta el presente este trabajo se ha estado haciendo bajo una autorización condicional que se temía podría retirarse en cualquier tiempo. El despacho recibido esta mañana, da fin a la incertidumbre y asegura la continuación del programa.

Esta acción de las autoridades de Washington se debe al cablegrama enviado por el Alto Comisionado Americano Murphy el 18 de enero urgiendo y haciendo representaciones al efecto de que los plantadores de azúcar de Filipinas, deben recibir el mismo trato que los productores en los Estados Unidos continentales en cuanto se rehabilitase el programa de pagos beneficios.

Las múltiples fases del sistema judicial de Filipinas fueron tratadas separadamente por el Magistrado Claro M. Recto en la reunión a las nueve de esta mañana en el Far Eastern University para celebrar el Día de la Constitución. El Magistrado cito disposiciones constitucionales pertinentes e hizo acotaciones de pre-eminentes juristas extranjeros.

La independencia de la judicatura bajo la Constitución de Filipinas fué el tema desarrollado por el Magistrado Recto. Del concepto fundamental de la distribución tripartita de poderes, el ideal de la independencia judicial ha surgido y se ha arraigado, dijo. La independencia judicial significa que los miembros de la ley son responsables solamente a su conciencia, la Constitución, la Ley y a nadie más.

Para preservar la democracia La Constitución dispone que los miembros de la Corte Suprema y todos los jueces de cortes inferiores sean nombrados por el Presidente con el consentimiento de la Comisión de Nombramientos de la Asamblea Nacional. De los dos métodos de selección de jueces, por nombramiento y por voto popular, el (Continúa en la última página)

## PARAGUAY PROCLAMA A UN NUEVO PRESIDENTE

### Rafael Franco, heroe de la guerra del Chaco, elegido al triunfar la revolución

(De la "Associated Press") Asunción, Paraguay, 18 de febrero.—Rafael Franco, heroe de la guerra del Chaco, ha sido proclamado este día presidente de Paraguay por los revolucionarios.

Los militares rebeldes han arrebatado el poder a la administración civil del Presidente Eusebio Ayala, después de ser capturados las tropas que siguieron siendo leales al ejecutivo.

Los revolucionarios esperan este día la vuelta de Franco de Argentina. El heroe de la guerra fue separado del ejército y desterrado por alegadas actividades comunistas. En Buenos Aires Franco dijo que "el movimiento paraguayo no es extremista. Representa a 40,000 veteranos de la guerra." Los amigos dicen que el señor Franco se halla un poco enfermo.

El Presidente Ayala tuvo que huir del palacio después que la policía (Continúa en la última página)

## Independencia judicial, tema de Recto; Confesor ataca el protectorado

Las precauciones adoptadas por la Convención Constituyente para preservar la independencia de la judicatura fueron explicadas por el Magistrado Claro M. Recto que fue uno de los principales oradores en los distintos actos celebrados esta mañana, con motivo del primer aniversario de la firma de la Constitución, que por falta de tiempo, se aplazó a este día, 19 de febrero, en vez del día 6, la fecha en que la Constitución fue firmada. Confesor ataca a Guevara

Otros oradores hablaron también de diferentes aspectos de la Constitución. El Diputado Tomas Confesor recalco que la Constitución es nuestro unico camino a la libertad y la independencia, y ataco los recientes discursos del ex-Comisionado Pedro Guevara, abogando por un protectorado como "lanamente subversivos a la Constitución" y diciendo que el Sr. Guevara, "como filipino, tiende a destruir la Constitución y a frustrar por consiguiente, la independencia". El ex-Magistrado Norberto Romualdez hablo de la disposición relativa a la renuncia a la guerra y el Diputado Tomas Cabil, opositor de la Constitución en el plebiscito, declaró que debe ser apoyada y respaldada, ya que la mayoría se ha declarado por ella.

El discurso de Recto Las múltiples fases del sistema judicial de Filipinas fueron tratadas separadamente por el Magistrado Claro M. Recto en la reunión a las nueve de esta mañana en el Far Eastern University para celebrar el Día de la Constitución. El Magistrado cito disposiciones constitucionales pertinentes e hizo acotaciones de pre-eminentes juristas extranjeros.

La independencia de la judicatura bajo la Constitución de Filipinas fué el tema desarrollado por el Magistrado Recto. Del concepto fundamental de la distribución tripartita de poderes, el ideal de la independencia judicial ha surgido y se ha arraigado, dijo. La independencia judicial significa que los miembros de la ley son responsables solamente a su conciencia, la Constitución, la Ley y a nadie más.

Para preservar la democracia La Constitución dispone que los miembros de la Corte Suprema y todos los jueces de cortes inferiores sean nombrados por el Presidente con el consentimiento de la Comisión de Nombramientos de la Asamblea Nacional. De los dos métodos de selección de jueces, por nombramiento y por voto popular, el (Continúa en la última página)

## ENCALLADO Y OTROS 64 COMPARECERAN MANANA

### (Servicio Telegráfico) Excluído a "La Vanguardia" Santa Cruz, Laguna, 19 de febrero.—El Capitán "Kulas" Encallado y otros 64 acusados de bandolerismo, comparecerán mañana en el juzgado de primera instancia de esta provincia, ante el Juez Arsenio Santos, para la lectura de la querrela. Encallado y los otros se declararán no culpables.

Mientras tanto el Teniente Bondad con un ayudante sigue la campaña contra los bandidos, llegando a Calas y otros sitios donde según informaciones han estado Maximino Abulon, Deogracias Laforga, Valentin Ratonel. Se cree también que Bernabe Bagol bagol alias "Bullit" esta en el sitio de Lagunglong, donde fueron capturados por la Constabularia Fidel Bagobagol y Castor Agaña.—Valdellón.

## En el primer aniversario

En la celebración del primer aniversario de la firma de la Constitución de Filipinas, varios Delegados a la Asamblea Constituyente encabezados por el que fue Presidente de la misma y hoy Magistrado Claro M. Recto, han tomado parte importante, siendo los huéspedes de honor y oradores principales en los actos celebrados esta mañana en varios centros docentes. De izquierda a derecha están, el Diputado Tomas Confesor, hablando en el Mapa Institute of Technology; el Magistrado Recto pronunciando su discurso ante la Far Eastern University y el Diputado Tomas Cabil haciendo uso de la palabra en el Columbian Institute.

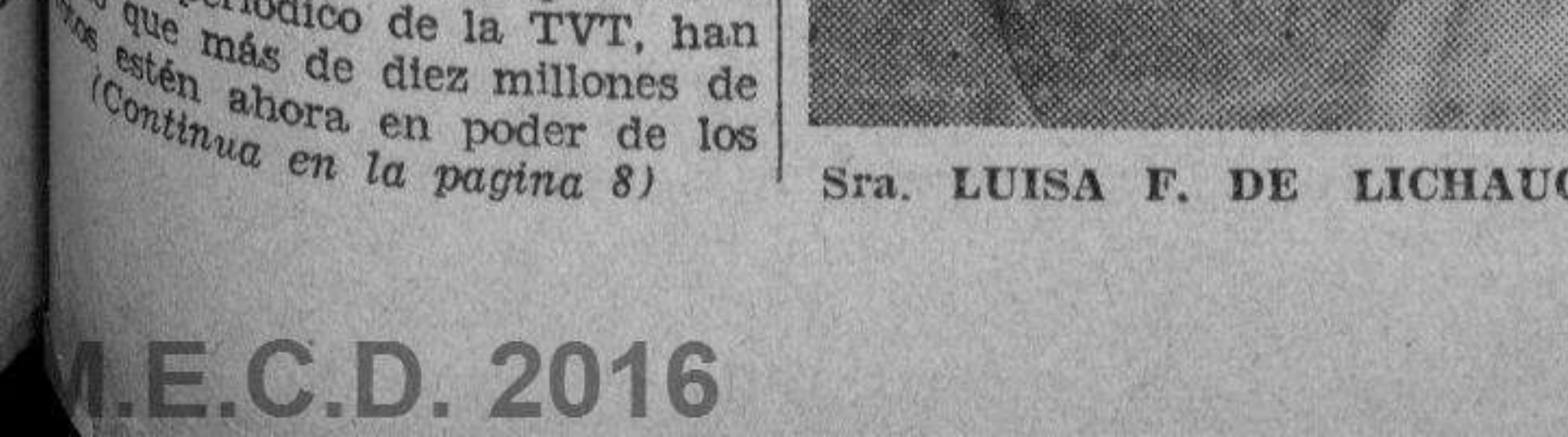
## El Dr. Singian sale para Hongkong hoy

Para una vacación de cinco meses se marcha esta tarde a bordo del "President Hoover", para Hongkong, el Dr. Gregorio Singian, prominente cirujano de Manila y Director del Hospital de San Juan de Dios.

## Notaciones mas intensas en el concurso de la TVT

En tres días, más de 250,000 votos fueron depositados en un sorteo. Anoche el número de votos contados fué mayor, con un total de 284,785 favorables y registrados en favor de las 25 candidatas que se habían por el honor de ser la Reina Más Popular de Filipinas en el Concurso de la TVT.

Es de extrañar que los líderes de las diferentes candidatas tengan una disposición tan gran número de votos y puedan depositarlos en tan poco tiempo. Las continuas y crecientes demandas de parte de los miembros de la TVT, de votos para el Concurso de Popularidad Feminina, que se les expide gratuitamente al pagar sus suscripciones a la revista periódico de la TVT, han hecho que más de diez millones de pesos estén ahora en la poder de los (Continúa en la página 8)



Sra. LUISA F. DE LICHAUCO

# Ventajas del protectorado, según Guevara

Reiterando su convicción de que el protectorado es la mejor para Filipinas, el ex-Comisionado Residente Pedro Guevara pronunció un discurso ante los alumnos del National Law College de la Universidad de Manila con ocasión del concurso anual de oratoria que tuvo lugar el sábado pasado.

El ex-Comisionado reforzó sus argumentos en favor del protectorado declarando que los tratados de neutralidad ya están ahora demasiado desacreditados y que la alianza con el Japón sería desventajosa para Filipinas porque es un país débil, para concluir diciendo:

"En lo que a mí concierne, continúo creyendo que si nuestro pueblo desea preservar su identidad cultural y social, la mejor manera de lograrla es seguir los consejos de nuestro nuevo Comisionado Residente de mantener las relaciones hoy existentes entre Estados Unidos y Filipinas. Esto, a mi modo de ver, nos conducirá a nuestra salvación económica, social y cultural."

El discurso íntegro va a continuación:

"Estoy completamente orgulloso de la oportunidad de estar reunido con vosotros esta noche. Debo este honor a la generosa invitación del Presidente Santos de la Universidad de Manila. Al principio, tuve mis dudas de aceptar la invitación por la razón de que no desempeñando cargo alguno de carácter público mis palabras no tendrían la autoridad que debían tener si fueran pronunciadas por personas que ocupan altos puestos en el gobierno, discutiendo nuestros problemas nacionales. Sin embargo, creyendo como yo creo, que todo ciudadano tiene el deber de contribuir con su grano de arena en el esclarecimiento de las condiciones que prevalecen en nuestro país y en el mundo, yo estoy aquí ahora entre vosotros para un mutuo consejo en las complicadas cuestiones que afectan al futuro de Filipinas.

### Preocupación por los misterios del futuro

"Después de la aceptación de la Ley Tydings-McDuffie y aún desde la presentación del proyecto de ley titulado Hare-Hawes-Cutting, la mentalidad popular en Filipinas y especialmente la de nuestros líderes intelectuales ha estado completamente preocupada en resolver los misterios del futuro. Este estado de la mentalidad ha llegado al extremo de profunda inquietud cuando nuestras seculares aspiraciones de independencia nacional se convirtieron en realidad con la aprobación por el Congreso de los Estados Unidos, primero de la Ley H. H. C., y después de la Ley Tydings-McDuffie. Nada más natural que esto ocurra, considerando que sobre el Pacífico y Asia, siendo amenazadora una devastadora tempestad. En la oscuridad de la noche de nuestra situación, muchos han estado haciendo la pregunta: "¿Cuál será la suerte de Filipinas, navegando como una nave en las turbulentas aguas del Pacífico y Asia?" Insondable como lo es, el mar sobre el cual navega la nave del Estado Filipino, cada ciudadano de este país y de aquellos otros que tienen en su corazón los mejores intereses del pueblo Filipino han formulado frecuentemente la pregunta de si o no un protectorado Americano sería mejor que el tratado de neutralización previsto en la Ley Tydings-McDuffie para garantizar la Independencia de Filipinas; o siguiendo el curso natural de las cosas y en consonancia con el programa que ya hemos adoptado, el pueblo Filipino se verá en la situación de tener que aceptar, tarde o temprano, una alianza con Japón. Estas cuestiones son ciertamente muy importantes.

"De un lado, nuestro pueblo ha demostrado una ansiedad y determinación patrióticas de vivir una vida independiente, no importando las consecuencias que un estado semejante pudiera traer. Por otro lado, un pequeño grupo de nuestros compatriotas considerando seriamente la suerte de nuestras futuras generaciones, cree que una continuada protección Americana es el único medio por el cual se puede preservar nuestra cultura y civilización edificada por siglos y mantener nuestra identidad como pueblo y como raza. Me hago cargo que cualquiera discusión sobre el porvenir sería necesariamente especulativa. Creo sin embargo que los acontecimientos históricos constituyen poco mas o menos una segura guía para la solución de muchos problemas humanos.

"En lo que a mí me concierne continúo creyendo que si nuestro pueblo desea preservar su identidad cultural y social, la mejor manera de lograrla es seguir los consejos de nuestro nuevo Comisionado Residente de mantener las relaciones hoy existentes entre Estados Unidos y Filipinas. Esto, a mi modo de ver, nos conducirá a nuestra salvación económica, social y cultural.

### Creencia errónea sobre el protectorado

"Al llegar a este punto, permitidme expresar la creencia de que existe una especie de confusión y erróneo concepto sobre la naturaleza del estado político de un país bajo protectorado. Esta mala inteligencia ha causado variada discusión entre

nuestros compatriotas y algunos llegaron hasta el extremo de establecer la conclusión que semejante sistema de garantía es realmente una dominación. Es cierto que el establecimiento del protectorado sobre un país constituye una limitación de soberanía. Esto sin embargo es esencial y de algún modo beneficioso para una nación que necesita protección. Tal limitación constituye un dique contra ingerencias extrañas en los asuntos domésticos e internacionales del estado protegido y contra indebidas imposiciones de naciones poderosas. Sea cual fuere nuestro concepto acerca de la naturaleza y carácter del protectorado como un sistema de garantía, es indudablemente cierto que esto es mucho mejor y menos embarazoso que la garantía por medio del tratado de neutralidad.

"En el caso específico de Filipinas, el Protectorado Americano significará la continuación de nuestra asociación cultural y económica con aquella nación la cual ha dado al mundo pruebas incuestionables de la honestidad de sus propósitos y de sus objetivos desinteresados en los asuntos de la humanidad. No puede existir en el corazón de algún Filipino duda alguna sobre la rectitud de los fines de los Estados Unidos en Filipinas. Esa nación pudo haber explotado nuestro país sin obstáculos y miedo. Ningún poder en el mundo hubiera sido capaz de impedirle a realizar cualquier designio siniestro. En lugar de esto, esa nación utilizó su soberanía sobre Filipinas para establecer instituciones democráticas mejorando nuestro molde social y cultural y concediéndonos la franquicia de derechos individuales que ahora lo gozamos sin ningún obstáculo.

Como un ejemplo constructivo del Protectorado Americano y de sus efectos benéficos, el mundo puede fijar sus miradas en Cuba, Haití, Nicaragua, Santo Domingo y Panamá. Mucho se ha dicho y aún se puede decir de las faltas, reales o imaginarias, del Protectorado Americano sobre aquellos países, pero es indudable que sin esa protección aquellas naciones hubieran sido lanzadas al caos y al más espantoso disturbio económico. Cuando Cuba pidió que fuese liberada de la protección Americana, los Estados Unidos con satisfacción y tal vez con felicidad, la retiró. Haití, Nicaragua y Santo Domingo están ahora en situaciones análogas. Es innecesario, y este no es el propio lugar, dar una descripción de las condiciones presentes en aquellos países. Me será suficiente decir que el pueblo Filipino, y de ello estoy seguro, no desearía para sí mismo una situación semejante. Cuando yo visité Cuba en el verano de 1934, mi corazón se conmovió de dolor ante la idea de que la Independencia nacional algunas veces puede dar por resultado el sufrimiento colectivo y miserias humanas. Tal Independencia puede también convertirse en instrumento de opresión para el mismo pueblo en cuyo nombre dicha independencia se buscó y se luchó. Después de todo, la libertad y felicidad individuales es mas preciosa que la Independencia política. Esto podrá ser un concepto muy individualista de la vida. Es innegable, sin embargo, que la Independencia nacional no puede ser una bendición cuando ella se hace incapaz de asegurar la libertad y felicidad individuales y la tranquilidad doméstica.

### Los tratados de neutralidad están ya desacreditados

"Invitando vuestra atención ahora a los tratados de neutralidad como un sistema conocido de garantía, yo deseo decir que tal sistema ya está demasiado desacreditado. La sanidad de los tratados ya no existe, y parece que el mundo ha retrocedido a los antiguos días cuando la fuerza era la única fuente del derecho. Esos tratados ya carecen de valor en asuntos internacionales. En su lugar, el sistema de mandatos adoptado en el Convenio de Versalles con el fin de que los territorios habitados por los pueblos que no están aún capacitados para defenderse contra las dificultades y condiciones del mundo moderno puedan hallar bajo su sombra la salvación y seguridad de su vida nacional. Esto fué el principio que dio a la institución de los mandatos. Pero aun este nuevo sistema de garantía se ha convertido ahora en peor que inútil por razón de que las naciones mandatorias han violado descaradamente la esencia y el espíritu del principio de su fundación. Los poderes consideran ahora el sistema de mandato como una verdadera anexión y conquista. Es esa ahora la interpretación que han dado del mandato. No necesito ahora referirme a casos específicos de violaciones de las reglas que gobiernan los mandatos. No servirá ningún fin. Será bastante que os diga que existe ahora una unanimidad de opiniones de que estamos ahora viviendo en una edad en que todos los rincones de la tierra están ocupados por poblaciones ambiciosas. Ninguno puede sentirse seguro. Cada nación o país se está armando hasta los dientes con el fin de repeler a esperados invasores. Existe ahora una delirante ansiedad por armarse, y Dios solo sabe como terminará esta locura humana.

"Revisando los presupuestos de todos los gobiernos, especialmente los de las grandes naciones, se demostrará que los arquitectos de imperios están otra vez en la escena. Esta es la razón porque algunos de nuestros compatriotas están ahora preocupados sobre la conveniencia de colocar la Independencia de Filipinas bajo la garantía de un tratado de neutralidad, por las naciones que tienen intereses en el Extremo Oriente. Uno de los poderes que se espera sea parte del tratado de neutralidad para Filipinas, ha indicado ya su falta de entusiasmo a tener algo que ver con el proyecto a menos que previamente se cumplan ciertas condiciones. Estas son: La completa retirada de todas las bases navales y otros establecimientos militares de los Estados Unidos en Filipinas. Otra razón indicada es que el pueblo Filipino no desea ni necesita forma alguna de garantía para la Independencia de su país por razón de que ella será humillante como lo fué y es aún humillante para China el pacto de las nueve naciones, que tenía por fin y objeto garantizar la integridad territorial e Independencia de aquella república. Esta declaración clarifica los problemas que tienen que afrontar los pueblos asiáticos. En verdad ninguno debe asumir obligación alguna que no puede cumplir y honrar. Ello debía servir como un toque de atención a nuestro país y a demostrarle que ha llegado la hora de que su conciencia nacional se despierte y vea de que en su camino se amontonan cada vez mayores peleros y obstáculos.

"Estoy seguro que nuestro pueblo no desea ser independiente como un pasajero entretenimiento. Nuestro pueblo lo desea y luchó por su Independencia con el fin de que pueda dejarla a su posteridad como la más preciosa herencia. Esta es mi ambición y esta es la razón porque gustoso me ofrezco a la condenación popular por abogar por lo que yo creo que será la salvaguardia de nuestra libertad nacional.

"Yo deseo que nuestro país llegue a la cima de sus aspiraciones, lleno de vigor, robusto, feliz y contentado y debidamente preparado para conservar la que se ha ganado después de haber luchado por siglos. Yo deseo prevenir la muerte de la Independencia Filipina una vez lograda, y por esto yo creo que bajo las presentes condiciones mundiales, ella debía ser considerada no bajo el punto de vista emocional, sino con la vista fija en el futuro. Ya hemos probado nuestro inquebrantable patriotismo. El mundo ya no duda de nuestra determinación de vivir una vida independiente. Es sin embargo nuestro derecho y nuestro deber procurar que la seguridad y salvaguardia de nuestra nación no estén en peligro por una acción precipitada y por impulsos emocionales.

### Los cinco puntos de Guevara

1. La aprobación de la ley de independencia ha sembrado la preocupación en la mentalidad popular de Filipinas sobre el futuro del país.
2. El protectorado americano conducirá al país a su salvación económica, social y cultural.
3. Los tratados de neutralidad, actualmente están ya demasiado desacreditados.
4. Una alianza con el Japón resultaría desventajosa para Filipinas, por ser un país débil.
5. Una Filipinas completa y absolutamente independiente en estos tiempos correría la misma suerte de Siam que está dividido en esferas de influencia y fué obligado a conceder derechos extra-territoriales.

### Desventajas de una alianza con Japon

"Algunos de nuestros 'leaders' intelectuales preguntan de si o no una alianza con Japon es nuestra única alternativa tarde o temprano. Ellos creen que probablemente tal alianza pueda realmente significar la salvación del pueblo Filipino. Ellos pueden tener razón o pueden no tenerla. En lo que a mí me respecta, puedo asegurarnos que solamente las alianzas entre iguales pueden traer recíprocos beneficios y mutua seguridad. De otro modo tales alianzas no serían mas que el dominio del más fuerte sobre el más débil. Este axioma es dogmático en asuntos internacionales. No se ha registrado en la historia algún caso de alianza entre una nación fuerte y otra débil, que no haya resultado en beneficio de la primera. En el caso de Filipinas su alianza con Japon, significaría su absorción política, económica y cultural. Ni nuestra semejanza étnica con el pueblo Japonés ni la localización geográfica de nuestro país podría salvarnos del tal absorción. Si la alianza Filipina con Japon es inevitable por razón de geografía, entonces Australia, Siam, Java y China no tienen otra alternativa mas que entregarse a semejantes alianzas. Las naciones del continente Europeo deben también allarse las unas a las otras. La experiencia, sin embargo, ha demostrado que las alianzas e injurias de tales alianzas y lo abandonaron después de la guerra mundial. Aun la Liga de las Naciones, que constituye la mas grande alianza que se está convirtiendo hoy en peor que inútil. Pero si estamos demasiado ansiosos para que inmediatamente podamos vivir una vida independiente, no obstante las presentes condiciones del mundo, entonces yo dire que lo mejor que podemos hacer es prepararnos desde ahora para tal alianza. En su consecuencia, debemos adaptarnos a las condiciones culturales, sociales y políticas del Extremo Oriente; de vaguardia de nuestra nación no estén en peligro por una acción precipitada y por impulsos emocionales.

se creará en Filipinas; y finalmente debemos comenzar desde ahora a revisar nuestras leyes civiles y criminales a fin de conformarlas gradualmente a las costumbres, hábitos y tradiciones del Oriente. Nuestro comercio debía cambiar de curso. Nuestra producción agrícola e industrial debe gradualmente ajustarse al standard de vida de esta parte del mundo, y nuestro sistema monetario debe gradualmente asimilarse con el de nuestros países vecinos. Es claro que esto coloca a nuestro pueblo en la posición de tener solamente una elección: o una inteligencia económica y política con los Estados Unidos o con Japon. Lo mas pronto que sepamos este dilema nuestro, lo mejor sera para nosotros.

"La lógica y la consistencia no pueden desviar la tendencia de los asuntos internacionales. Esta época ha dejado de ser romántica. La lucha para obtener mercados y hacer inversiones y la busca por la materia prima ha reemplazado la antigua lucha por la civilización y libertad humana. El mundo que se hizo seguro para la democracia y un hizo digno en donde se puede vivir, esta ahora de nuevo convertido en un volcan en erupción.

"El fracaso de la conferencia naval que se celebró en Londres es muy descorazonante para los pueblos que aman la paz. El anunciado curso de la expansión Japonesa hacia el sur del Imperio debe absorber nuestra atención y nuestro pensamiento. No existe duda alguna que el mundo se encuentra ahora bajo una nueva condición. La contienda por el dominio del Pacífico y Asia está ahora en un periodo más aligido y existe una señal evidente que no se dejara piedra sin tocar para llegar al objetivo deseado.

"Hay muchos que hablan de las condiciones del mundo de hace 50 o 100 años. Cuando España era la nación soberana en Filipinas, no tenemos nada que temer en esta parte de la tierra porque los pueblos asiáticos entonces no eran más que meros puntos en el mapa y estaban ocupados ellos mismos en la lucha para su propia conservación y seguridad. Entonces la distancia y

los medios de comunicación no eran como lo son hoy. Los armamentos no eran tan mortíferos. La aviación no era mas que un cuento de hadas. Los gases asfixiantes estaban entonces desconocidos. Muchas de las batallas se entablaban de hombre a hombre y sería un ciego patriotismo tratar de apurar a nuestros problemas condiciones absolutamente diferentes de las de los días presentes.

"Triste situación de la nación Siamesa. En menos de 40 años hemos sido testigos de la desaparición y desmembramiento de naciones en el Extremo Oriente que tenían detras de si una historia de éxitos. Ahora están sufriendo de la situación de un pueblo vencido o conquistado y sus esperanzas están eternamente nubladas para reconquistar sus libertades perdidas. No pocos nos aseguran que Japon nunca vendrá a Filipinas. Así lo debemos esperar. Es la esperanza de todos los pueblos amantes de la libertad. Los intereses de Inglaterra, Francia y otros en el Extremo Oriente, así lo afirman. Por esta razón para Filipinas contra semejante eventualidad, sería mejor para Filipinas ser completa y absolutamente independiente que vivir bajo la garantía de un tratado de neutralidad o protectorado. Tenemos un modelo perfecto en una nación vecina, cuya independencia es completa y absoluta. Ella vive ni bajo la garantía de un tratado de neutralidad ni de un protectorado. Me refiero al reinado de Siam que esta situado en la misma area geográfica en donde esta Filipinas. Me aventuro a preguntar a aquellos que así sugieren, "¿Cuál es la presente situación política de aquel reinado?" Solo puedo decir que el reinado Siamés esta dividido en esferas de influencia, y fue obligado a conceder derechos extra-territoriales. Podemos asimismo estar colocados en la misma humillante posición si la Independencia de Filipinas habrá de estar bajo la garantía de un protectorado de neutralidad o sin el protectorado americano. No solamente esto, nuestro país puede ser objeto de intrigas internacionales y durante la vida de nuestra Independencia podemos ser aun testigos del nacimiento de un gobierno autónomo en Mindanao o en Visayas o en alguna region de Luzon.

"No debemos perder de vista que nuestras condiciones económicas pueden constituir un factor determinante de la integridad del territorio Filipino. Los pueblos no pueden solamente vivir alimentados por el idealismo y nuestra actual estructura económica puede servir de tentación irresistible para los usurpadores. Esto podra ser un reto al patriotismo de nuestro pueblo, pero la naturaleza humana es la misma en todas partes.

"No sera nuestra falta ni podemos ser culpados si tales acontecimientos trágicos ocurrieran alguna vez.

No podemos edificar de la noche a la mañana nuestra solidaridad económica, manteniendo así nuestra unidad espiritual y territorial.

"Otro problema que tenemos que confrontar en el futuro es si o no los Filipinos son un pueblo atrasado en armonía con la concepción Japonesa de la civilización. El Embajador Saito, uno de los mas distinguidos diplomatas de Japon, dijo que su imperio tiene contraído la responsabilidad de promover el progreso de aquellas partes del mundo que están ahora incivilizadas y debía poseer la misma influencia que han tenido los ingleses o americanos en la historia. El pronunciamiento del Embajador Saito puede ser aplicable ya a los habitantes de un territorio o al territorio mismo. En el ultimo caso, no hay duda alguna que existen muchas y diversas areas de terreno inculto en nuestro país. Mindanao y una gran porción de Visayas y Luzon continúan incultas, o no están propiamente desarrolladas. Entonces la responsabilidad Japonesa para promover el progreso de estas areas atrasadas de Filipinas será urgentemente reclamada con el fin de cumplir con la sagrada misión del imperio. Ante estos casos, estoy seguro que nuestro patriotismo está ahora sometido a la más dura prueba.

"Ahora, mis amigos, yo entiendo que nuestros esfuerzos deben tender a lograr dentro de nuestra pequeña un mayor dominio de nuestro destino a fin de que podamos continuar nuestra marcha hacia las rutas de mejor vida y así obtener una segura participación en la felicidad tal como nosotros conocemos y entendemos dicha felicidad. Sin embargo, nuestros esfuerzos seran vanos si estamos poseídos de la arraigada convicción de que cuanto antes rompamos nuestros lazos económicos y políticos con los Estados Unidos, mejor seria para nosotros, esperando de esta manera que podremos construir una nueva estructura económica propia, luchando como es natural contra toda clase de dificultades y sufrimientos por que han pasado otros pueblos en el pasado.

"Otra vez en esta proposición esta envuelto nuestro espíritu romántico. Deseo confirmar una vez más lo que habia dicho en otras ocasiones de que nuestro pueblo representa los elementos de valor, sufrimiento y agresividad que le hacen tener confianza en sí mismo y creer por tanto de que la libertad solo puede lograrse mediante sacrificios. No debemos olvidar, sin embargo que vivimos en un nuevo mundo y aún las naciones mejor preparadas están luchando por tener acceso en el mercado americano. Si en el pasado los pueblos han triunfado en sus esfuerzos de ser libres y poco a poco pudieron edificar su felicidad, ello fue porque ellos no encontraron ni tuvieron que luchar contra las dificultades creadas por el egoísmo, aislamiento

y nacionalismo económico y ganancias. El mundo entonces estaba tan atestado como ahora en tan cruel miseria económica. Los presentes días de vida

### Las masas sienten ahora miseria

"Deseo objetar en esta ocasión la creencia generalizada que vale entre algunos de nuestros líderes intelectuales de que las masas continúan felices cuando chizas de nipa con su plato de arroz y como aparceros en una parcela de terreno. El giro que esas masas están acostumbradas a vivir en es diferente. Ellas sienten lo que miseria y miran a las masas con comodidad en la clase social de despertar a la miseria que conozcan las comodidades de la prosperidad y riqueza y así viajar por las carreteras y barrios, no es sorprendente. Jóvenes de ambos sexos vestidos en última moda. Si este es el caso entonces nuestro deber más urgente ahora es planear como nos hacer que nuestro pueblo que se marcha para alcanzar un estado más elevado de vida. Es demasiado tarde para retroceder al problema fundamental que es descubrir como podemos mejorar nuestro bienestar y felicidad. "Temo que estemos destinados a pagar muy caro el precio de estas trad emociones patrióticas. Nos para para ser independientes. Nos para cuando ha llegado a un estado de paz y los intereses egoístas del Continente Americano están decididos a inflamar nuestras pasiones patrióticas y nuestro orgullo nacional.

"Si la crema de nuestra mentalidad no puede organizarse para meter la tarea de producir una ciencia nacional, capaz de superar a las presentes condiciones del mundo, entonces yo diré unánimemente a nuestro propio destino que un país libre sin detrimiento de su paz resuelto a sucumbir a la voluntad de los intereses egoístas de los Estados Unidos. Es mi convicción sincera que nuestros éxitos o fracasos, deberán ser un pueblo unido."

...pero, después de todo lo dicho y hecho, el cigarrillo en sí es lo que cuenta... la cuestión es si agradan...



Luego, al llegar a un cigarrillo que agrade... hay que considerar si es suave, tanto como sobre su sabor

El que los Chesterfields sean más suaves y de mejor sabor no ha sido cosa accidental...

El agricultor que cosecha su tabaco, el almacenista que lo vende en pública subasta al mayor postor, todo aquél que sabe de tabaco en rama se unen en proclamar que para un buen cigarrillo se precisan tabacos suaves y madurados.

En la elaboración de los Chesterfields se emplean hojas de tabacos, suaves y madurados, de cultivo norteamericano y de Turquía.

Sobresalientes .. en suavidad .. en buen sabor

**GALISATUM**  
LUNAS GALIS

De resultado efectivo contra las enfermedades de la piel como sarpullido, Comezón, Sarna, Granos, Granitos, Eczema, Caspa, Empeine.

**BOTICA DE STA. CRUZ**  
Dr. CARLOS JAHRLING  
Plaza Gaiti, Manila

Formula approved No 21492. Camphora 80m; Menthol 150m; Resorcinol 50m; Acid Salicylic 1500m; Zinc oxide 2400m; Sulphur 1200m; Excipients q.s. 100m.

# CAJILLES ES ACUSADO DE INDIFFERENTE A LA CAMPAÑA DEL JUETENG

## Que mientras la cruzada arrecia el Gobernador hace caso omiso de la orden del Presidente

Indiferencia en la aplicación de las leyes para la supresión del jueteng dentro de su jurisdicción, y abuso de autoridad en el desempeño de sus deberes, son las primeras acusaciones presentadas contra el Gobernador Juan B. Acac, en una queja administrativa suscrita por el Sr. B. Acac, presidente municipal de Paete. La queja fue presentada ayer ante el Departamento del Interior...

La supresión de los vicios. Al dar cuenta del resultado de este asunto a las autoridades de Manila, el Capitán de la Constabularia, León Angeles, comandante provincial de Laguna, recalca la especial importancia de este asunto principalmente por el hecho de que estando la casa de juego situada a tan corta distancia de la presidencia, unos 200 metros, los policías de Biñán no se hayan dado cuenta de la existencia de este centro del vicio.

La Constabularia dice en su informe que este asunto ha sido el más fructífero que se ha llevado a cabo por el número de personas que fueron cogidas de una sola vez. Los asaltantes pudieron apoderarse de muchas evidencias en el juego de monte, incluyendo las cartas. Los arrestados dieron los siguientes nombres: Martín Disco, Mariano Panata, Ignacio Silva, Fabián Rubio, Mariano Ambas, Nicomedes Gato, Teófilo Aldana, Esteban Marfil, Severino Sarmiento, Víctor Tolentino, Pablo Amoranto alias Ambo, Eduardo Mercedes, Mariano Sam-Alon, Eulalio Vilar, Magno Reyes, Marcelino Hiranza, Tomás Teñido, Flenón Tamirán, Pedro Maradriga, Celestino Santos, Buenaventura Revilla, Francisco Vecino, José Medina alias José Almadilla, Alejandro Almenado, Juan Guico, Valentín Alzona, Tranquillo Nil, Catalino Almirand, Perfecto Guico y Cornelio Alzona.

Entre las treinta y dos personas arrestadas, dos son reincidentes, Perfecto Guico y Tomás Teñido. El Teniente José G. Polotan, comandante del destacamento de Cabuyao, ya ha suscrito la denuncia contra los jugadores ante el juzgado de paz, acusándoles de infracción de las disposiciones del Código Penal Revisado.

En Pangasinán se arrecia la campaña. Dagupan, Pangasinán, 14 de febrero.—La campaña contra los vicios en Pangasinán emprendida conjuntamente por las autoridades municipales, la Constabularia y las fuerzas de la policía, se ha intensificado con el resultado de que todos los juegos en las poblaciones casi han desaparecido o por lo menos han disminuido, como el jueteng, el monte y las topadas.

Limpiadas las poblaciones, las autoridades han enfocado ahora su atención hacia los barrios remotos en donde el monte y las topadas, se cree que son rampantes. El sargento Bartolomé Corraldo de la policía de Dagupan, ha sido comisionado para encargarse de la campaña contra los vicios en los barrios remotos de Dagupan. Todos los días, agentes secretos de la policía y la Constabularia, patrullan los sitios frecuentados por los jugadores, y por las noches pelotones contra el vicio realizan frecuentes y simultáneos asaltos contra fumadores de opio y los vendedores ilegales de vino.

# TRES REYERTAS SANGRIENTAS TRABADAS AYER

## Acusada de infidelidad, una mujer se venga a cortaplumazos

Dos sucesos sangrientos se registraron en Pandacan y en Paoc ayer tarde. El primero ocurrió en la calle Narciso, No. 281, Pandacan, a las 2:44 de la tarde. Fue una reyerta entre Florencia Dizon, concubina de Numeriano Cartaso, y un amigo de este último, Bonifacio Copede.

Copede había acusado a Florencia de infidelidad. El Presidente José P. Calimlim de este pueblo, encabeza a las autoridades municipales en la guerra contra el vicio, desalentando o haciendo caso omiso de las influencias políticas que se ejercen en favor de los arrestados en la campaña.

Ayer el pelotón encabezado por el sargento Corraldo, arrestó a siete personas por jugar topada en el barrio de Bacayao. Los arrestados son Quirino Arandia 22, Dionisio Capito 80, Bartolomé Macalalay, Mariano Tancino, Juan de Vera y Cándido Fama.

Quirino Arandia, Juan de Vera y Bartolomé Macalalay, se declararon culpables ante el juez de paz Casimiro García, y cada uno fue condenado a ocho días de arresto o multa de P25, en ausencia de una ordenanza que imponga pena más drástica.—P. G. P.

Una ordenanza más rígida se aprobará. San Quintín, Pangasinán, 13 de febrero.—El Gobernador Servillano de la Cruz, ha enviado este día una circular a todos los Concejos Municipales de la provincia urdendo la aprobación de una ordenanza para erradicar el jueteng de la provincia.

Con la circular va incluida un proyecto de ordenanza preparado por el Departamento del Interior. Se ha sabido que todos los concejos celebrarán sesiones el día 15 para considerar y aprobar la propuesta ordenanza.

Se ha sabido, sin embargo, que gracias a la campaña intensa de la Constabularia y la policía municipal, el vicio ha disminuido considerablemente si es que no está todavía completamente erradicado. Obaña.

San Quintín, Pangasinán, 13 de febrero.—Pablo Dacanay, de 46 años, un cobrador de jueteng, fue cogido "in fraganti" por dos constabularios y una policía mientras recogía apuestas esta mañana. Los papelitillos, uno con números y otro en blanco, diez centavos y un lápiz fueron confiscados en poder de Dacanay. La denuncia correspondiente ha sido ya presentada contra él.

# El Juez Torres dimite

## Después de veintitrés años en el servicio del gobierno, el jefe de la Comisión de Servicios Públicos decide retirarse

El juez Luis P. Torres, comisionado "senior" de la Comisión de Servicios Públicos, hace poco presentó su dimisión al Presidente Quezon de su actual cargo de juez ambulante de Primera Instancia. Su dimisión fue sometida al Presidente por conducto del secretario de justicia. Hasta el presente, sin embargo, el Presidente no ha actuado aun sobre el asunto.

El juez Torres, al ser entrevistado en su casa anoche sobre el motivo de su retiro dijo que ha estado en el servicio del gobierno por demasado tiempo que ahora desea retirarse a la vida privada. "He estado en el servicio del gobierno desde el 1.º de agosto, 1907, y ahora que estoy entrando en años, deseo volver a la vida privada", declaró el juez Torres.

Cuando su dimisión sea aceptada, el juez Torres disfrutará de los beneficios de la ley de retiro bajo esta ley desde 1919 en que presentó originalmente su solicitud de retiro. "Mi querido Sr. Presidente: "Vd se acordará tal vez que, algún tiempo antes de su inauguración como Presidente de la Mancomunidad de Filipinas, le visité a Vd. y en el curso de nuestra conversación dije que había decidido retirarme del servicio del gobierno en el futuro cercano. Con la reorganización pendiente de los varios ramos de la judicatura, sinceramente espero que la realización de mi propósito arriba mencionado sea a su amigo Numeriano, diciendo que aquella le engañaba. Numeriano quiso saber la verdad y les careo. Acusador y acusado disputaron y fueron exaltándose hasta que Florencia arrancó un cortaplumazo y hirió a Copede en la espalda. Este fue conducido al Hospital General.

Perfina Vidal, concubina de Copede, al enterarse de la agresión de que este había sido objeto, fue a buscar a Florencia, enzarzándose con ella en una riña a cortaplumazos que no terminó tragicamente por la intervención de los vecinos. El segundo suceso se registró frente al mercado de Paoc, a las 4:10 de la tarde. Romulo Briones, de 26 años, conductor de un camión, quería ocupar un espacio frente al mercado para para su coche, pero ya estaba parcialmente ocupado por la carromata de Lucio David, de 17 años. El chofer rogó al chofer que se moviera un poco para darle lugar, pero el chofer se negó.

Los dos rieron y Romulo Briones fué herido de un cortaplumazo en el abdomen por el chofer, que fue mas tarde arrestado. El chofer, según los informes, se halla en estado grave en el Hospital General.

# FABRICANTES DE "PALTIKS" APREHENDIDOS

## Taller clandestino al pie de una montaña en Las Piñas, asaltado

Severo Ogalino y Francisco Cuevas, dos sujetos que han estado por mucho tiempo fabricando fusiles, escopetas y revolvers "paltiks" para venderlos a los malhechores, fueron sorprendidos ayer por una patrulla de constabularios en su taller clandestino en Pulang Lupa, Las Piñas, Rizal, que se encuentra al pie de una montaña. Todas sus herramientas para la fabricación de armas de fuego han sido confiscadas.

La Constabularia de Rizal y de Cavite ha estado por varios meses buscando a estos fabricantes de "paltiks" para poner coto a la circulación subrepticia de armas de fuego sin licencia en estas dos provincias, pero tropezaban graves dificultades en encontrar los talleres ocultos.

El arresto de estos dos sujetos fué casual. La patrulla, si bien estaba enterada de que Ogalino y Cuevas se dedicaban a este negocio, ignoraban el escondite en que fabricaban las armas.

Supuestos autores de un secuestro, arrestados. Los agentes de la División Sión Secreta de la Constabularia arrestaron anoche a Fabian Mercado, Severino Manaloto y Jesus Manaloto, en Maypajo, Rizal, como autores del secuestro de la joven Rufina de la Cruz, cometido en la tarde del 2 de febrero de este año, mientras la niña llevaba consigo la cantidad de P300.00.

Otro supuesto miembro de la pandilla, Quintín Manaloto, no ha sido arrestado hasta ahora y se cree que logro escaparse a Pampanga. El supuesto cabecilla del grupo declaró anoche que Rufina de la Cruz es su novia y que había ido con el voluntariamente. Añadió que la joven se encuentra ahora en la casa del presidente municipal de la crisis del gabinete en 1923.

Comenzó su carrera en el gobierno en enero de 1907 cuando fué temporalmente nombrado como escribiente de la oficina ejecutiva. El 1.º de agosto del mismo año obtuvo un nombramiento permanente como escribiente en la oficina del reporter de la Corte Suprema.

Fuó compañero suyo en dicha oficina el ex-magistrado George A. Malcolm. El siguiente año fué trasladado a la oficina de justicia como escribiente-taquigrafo. De este puesto estuvo subiendo gradualmente hasta dejar la oficina de justicia en diciembre, 1909, para ser juez de la corte municipal de Manila.

# Un crimen en el Reformatorio

## Tranquillo Montales de 19 años de edad, recluso del Philippine Training School en el Welfarville, y uno de los encargados de la enfermería de dicha institución, fué muerto a fuerza de golpes con una barra de hierro por Honorato Barredo, otro recluso del reformatorio, que estaba como paciente en la enfermería.

El crimen se registró en la tarde del lunes pasado. La víctima murió seis horas después de haber recibido los golpes de su enemigo en la misma enfermería. Barredo se entregó al primer guardia que encontró y se halla ahora detenido en la cárcel de detención de la institución.

Las investigaciones demuestran que todo se debió a una enemistad declarada entre los dos, pues Montales, por ejercer cierta supervisión sobre Barredo, le estuvo llamando varias veces perezoso y un chico que no quiere mas que vivir comodamente sin trabajar. Esto parece que dió lugar a que Barredo pensara en la venganza.

# La investigación de un presidente continua

La investigación administrativa de las acusaciones presentadas contra el presidente Teofilo Santos de Malabon, Rizal, fué reanudada ayer tarde en el Ayuntamiento, ante el abogado especial del Departamento del Interior, Sr. Anonas. Durante la investigación de ayer, la acusación sometió al investigador pruebas adicionales.

Dos testigos desfilaron ayer tarde ante el investigador, el sargento Felix Policarpio y el policía Proceso de la Cruz, ambos del cuerpo de policía de Malabon. Los dos testigos fueron citados a petición del abogado Roman Ozeta del bufete Gibbs McDonough y Ozeta.

Los dos testigos fueron llamados para testificar en relación con la primera acusación contra el presidente Santos, de que había estado recaudando contribuciones de los miembros del cuerpo de policía para su propio beneficio personal.

Salinas, Cavite. La familia de De la Cruz insiste en que el caso ha sido un verdadero secuestro; que los cuatro sujetos asaltaron la casa de la familia en Caloocan y que se llevaron a la fuerza a la chiquilla y los P300.00 que esta tenía.

# FUNCIONARIOS DE DOS FIRMAS REELECIDOS

## Dankwerth otra vez presidente de la "Phil. Trust Co." y la "Fidelity & Surety"

Todos los funcionarios y directores de dos compañías locales, la "Philippine Trust Company" y la "Fidelity & Surety Company of the Philippines" han vuelto a ser elegidos este año por los accionistas de ambas empresas en una clara demostración de confianza en su administración.

George C. Dankwerth fué reelegido presidente de ambas firmas; E. Byron Ford, vice-presidente y funcionario fideicomisario; P. M. Poblete, vice-presidente y secretario; P. Ossorio, tesorero; L. O. Guzman, funcionario fideicomisario auxiliar; Carlos Young, gerente del Departamento Extranjero; y J. L. Corpus, contador-efe; G. C. Dankwerth, E. Byron Ford, Leopoldo Khan, Gabriel La O, Elias Marco, P. A. Meyer y el Comandante J. E. H. Stevenot, directores.

Los funcionarios y directores de la Fidelity & Surety Company of the Philippines son los siguientes: George C. Dankwerth, presidente; E. Byron Ford, vice-presidente; P. M. Poblete, secretario-tesorero; S. Reyes, secretario-tesorero auxiliar; Geo. C. Dankwerth, E. Byron Ford, Leopoldo Khan, Gabriel La O, Elias Marco, P. A. Meyer y el Comandante J. E. H. Stevenot, directores.

El estado de cuentas de la "Philippine Trust Company" hasta el 31 de Diciembre de 1935 muestra un total en efectivo y en cambios de P2,045,544.28 y un total individual y depositado en fideicomiso de P7,141,116.09.

La "Fidelity & Surety Co. of the Philippines" con un capital pagado de P500,000 tiene un sobrante de P225,000 y una reserva de P175,000, según el estado de cuentas hasta el 31 de diciembre de 1935. Su dinero en efectivo en los bancos asciende a P149,853.85; inversiones en primera hipoteca sobre bienes raíces, P423,094.50; y activo total, P1,009,300.30.

### Motores Marinos é Industriales "HANSHIN" DIESEL

Máquina Marina, 5 Cilindros, 225 B.H.P.

La maquina que aqui se ilustra se halla en exhibicion en nuestro salon de exposicion en la calle Dasmariñas, Manila. Venga a ver esta unidad marina, de construccion solida, moderna y economica.

Podemos suministrarle cualquier tamaño de motor "HANSHIN" DIESEL desde 20 a 600 caballos de fuerza, ya sea marino o industrial.

Las numerosas instalaciones de los motores marinos "HANSHIN" han demostrado su eficiencia bajo las condiciones mas severas de servicio, demostrando su seguridad y economia.

Si esta usted interesado en un motor marino o industrial de cualquier tamaño, le sugerimos vea nuestra magnifica variedad de maquinas y sus accesorios.

Si usted no puede acudir a nuestro salon de exhibicion, acuda a nuestras sucursales en provincias, o escribanos directamente pidiendo detalles.

OSAKA BOEKI KAISHA, Ltd. 446-454 Dasmariñas Manila. Sucursales en Cebu, Iloilo, Davao

# ¡MAS GANADORES EN EL CONCURSO COLGATE!

## GANADORES DE CHEQUES DE A P5.00 EN EL CONCURSO DE LA CREMA DENTAL COLGATE PARA LA SEMANA QUE TERMINÓ EL 8 DE FEBRERO, 1936

- Roman Agustín 717 Sagat, Manila
- Angel P. Alta Legaspi, Albes
- Felicidad V. Calucin St. Luke's Hospital, Manik
- Victorio C. Carreon 229 Gerona, Manila
- Francisco Chung e/o China Banking Corp., Manila
- Diego Depante Del Carmen, Pampanga
- Felicesina Eborada Cebu, Cebu
- Sancho D. Paizgo Badajoz, Romblon
- L. B. Formilleza Odiongan, Romblon
- Filipina E. Garcia 424 Zamora, Manila
- Monico D. Gregorio Pasay, Rizal
- Crescencio Jimeno 1597 San Andres, Manila
- Mrs. Genesora A. Karsanilla Bayombong, Nueva Vizcaya
- Lauro V. Leonor Altomanan, Tayabas
- Jose Locsin 1452 Taft Avenue, Manila
- Susana S. Marco Pilar, Bataan
- Paco Ma. de Nieva 926 Don Quijote, Manila
- Veronica R. Reyes Cabanatuan, Nueva Ecija
- Narciso Sangle 732 Benavides, Manila
- Consuelo Soriano San Antonio, Nueva Ecija

## LE DA ESTOS 5 RESULTADOS

Cepillando sus dientes con Colgate en la forma Colgate

HAGA esto por la mañana y noche: Usando la Crema Dental Colgate cepille bien sus dientes, los de arriba, de las encias para abajo, y los de abajo, de las encias para arriba. Cepille las superficies de los dientes que cortan y trituran en movimiento circular.

Después, coloque un pedacito de Colgate en su lengua y tome otro sorbo de agua. Agite y fuerce el agua varias veces a través de sus dientes. Enjuague otra vez con agua limpia. Es todo!

El Método Colgate le produce estos 5 resultados

Primero: Hermosea los dientes—el ingrediente especial de lustre que los dentistas usan, y que Colgate tiene, conserva sus dientes blancos y relucientes. Segundo: Limpia por completo sus dientes. Tercero: El masaje suave que Ud. da a sus encias con la Colgate, las conserva firmes, sonrosadas y en condición saludable.

Cuarto: Remueve todas las partículas de alimento de los intersticios entre los dientes, eliminando así la causa común del mal aliento, y Quinto: el sabor delicioso de Colgate deja su aliento puro y agradable. Empezce con el método de Colgate hoy!

COMPRE SU TUBO DE COLGATE'S HOY

Todos Ganan en Este Concurso! P1,900 de Premios en Metalico.

BOTELLA DE PERFUME GRATIS POR CADA LEMA SOMETIDO

- Todos pueden tomar parte en este concurso excepto los empleados de Colgate-Palmolive-Peet Co
- Piense en un lema de no mas de 10 palabras para la pasta dentifrica "Colgate's Ribbon Dental Cream." Como ejemplo del lema que se requiere tomese el famoso: "Keep That Schoolgirl Complexion—Use Palmolive Soap."
- Escriba cada lema en pliego separado, con su nombre y direccion en cada pliego y con una que se someta incluya el carton vacío de un tubo gigante de "Colgate's Ribbon Dental Cream," o 2 cartones vacíos de tubo grande, o 4 cartones vacíos de tubo mediano, o 8 cartones vacíos del tamaño escolar de la misma pasta dentifrica: "Colgate's Ribbon Dental Cream."
- Por cada pliego que se reciba con el respectivo número de cartones vacíos de "Colgate's Ribbon Dental Cream," enviaremos por correo al concursante, gratuitamente, un frasco de tamaño corriente de perfume Colgate de cualquiera de los siguientes: (1) Cashmere, (2) Gardenia, (3) Floribon, (4) Lirio del Valle. Todo concursante deberá especificar el perfume deseado. Nos reservamos el derecho de sustituir el perfume requerido. No se aceptaran cambios.
- El concurso comienza el día 5 de Enero de 1936 y continua por 16 semanas hasta la media noche del 25 de Abril de 1936. Para cada fin de semana de las dieciséis, o sean el 11, 18 y 25 de Enero, el 1, 8, 15, 22 y 29 de Febrero, el 7, 14, 21 y 28 de Marzo, y el 4, 11, 18 y 25 de Abril de 1936, los miembros del jurado escogieron de los lemas recibidos durante cada semana, los mejores 20 lemas sometidos a los que se adjudicaran un premio de P5.00 a cada uno. Con esto habrá 20 ganadores de P5.00 cada semana de las dieciséis que durara el concurso o sea un total de P1,900 en metalico para premios semanales.
- Inmediatamente despues del cierre del concurso el día 25 de Abril de 1936, los miembros del jurado escogieron de entre los lemas sometidos por los 320 ganadores de los concursos semanales los tres mejores a los que se adjudicaran los grandes premios consistentes en: Primer Gran Premio P150.00, Segundo Gran Premio P100.00 y Tercer Gran Premio P50.00.
- Los nombres de los vencedores en los concursos semanales lo mismo que los ganadores de los Grandes Premios en metalico se anunciaran en todos los diarios y revistas de gran prestigio y se decidirán los miembros del jurado. A los vencedores se les enviara sus cheques correspondientes por correo.
- Todo lema sometido sera juzgado por la claridad, sinceridad y adaptabilidad para uso en relacion con la crema dentifrica "Colgate's Ribbon Dental Cream." Podrá concursante contestar o recibir tanto lemas como pliegos acompañados del requerido número de cartones vacíos de "Colgate's Ribbon Dental Cream" desde enviar. Por cada pliego sometido se enviara por correo, gratuitamente, un frasco de perfume Colgate.
- Envien por correo, o traigan personalmente, sus lemas a las oficinas de Colgate-Palmolive-Peet Co. Apartado de Correo 2,700 o Calle Dasmariñas No. 65, Manila. Todo lema sometido en este concurso pasara a ser de la exclusiva propiedad de Colgate-Palmolive-Peet Co.
- Los concursantes se comprometen a aceptar como final el fallo del jurado.



# PAGINAS SOCIALES

## Las Beldades Nacionales de 1936



Srta. HELEN BENNETT  
"Miss Bisayas de 1936"



Srta. AMPARO KARAGDAG  
"Miss Luzon de 1936"



Srta. CLEOFE BALINGIT  
"Miss Mindanao de 1936"

### "Paulita's Academy" en el merendero de la Nursing Association

Mañana, jueves, el merendero de la Community Health and Nursing Association en la ciudad del Carnaval estará a cargo de la Paulita's Fashion Academy dirigida por Da. Paulita de Uy Yet. Para dicho día se ha preparado el siguiente "menú":

Lechón, lujmía especial, Bam', Binkna, Poto, Diniguan especial, Jamón en dulce, 'Chicken salad sandwich', Frutas, Sorbete de makapuno, 'Soft drinks'.

Además de la directora Sra. de Uy Yet, estarán presentes en el merendero las alumnas y ex-alumnas de la Paulita's Fashion Academy.



Srta. MERCEDES MONTILLA  
"Miss Philippines" y Reina del Carnaval y Feria Comercial e Industrial de 1936

### Seis grandes espectáculos para la reina

Mercedes Montilla reinara desde mañana como "Soberana de Filipinas"

La electa Miss Philippines y reina del carnaval de 1936, Mercedes Montilla, será coronada mañana la noche en el Palacio de las Danzas. Los subditos de la gentil soberana le ofrecerán seis grandes espectáculos presentando en este grandioso festival de coronación lo más esplendoroso de las fiestas del doble novenario carnavalesco como pleitesía a la electa Reina de Filipinas: El primer espectáculo se denominará 'Encajes de París,' representado por lindas muchachas, modistillas parisienses, para terminar en la tierra del ensueño, el Oriente, último cuadro del regio festival.

Mercedes Montilla triunfo con una abrumadora mayoría sobre su contrincante la Srta. Amparo Karagdag. La electa Miss Philippines de 1936 obtuvo 2,321,300 votos, un número extraordinariamente mayor a los votos obtenidos por Clarita Tan Kiang y Conchita Sunico, Srta. Filipinas de 1934 y 1935, respectivamente. Clarita Tan Kiang ganó su elección en el carnaval de 1934 con 1,803,300 votos.

Inmediatamente después del recuento final de votos, el chairman de la Noche de Proclamación Sr. Francisco Varona proclamó oficialmente 'Reina de Filipinas,' Reina de la Belleza y Reina de la Primera Exposición Comercial e Industrial en el gobierno del Commonwealth, a Mercedes Montilla, y como 'Estrella' a las siguientes señoritas: Amparo Karagdag, Miss Luzon; Helen Bennett, Miss Visayas; y Cleofe Balingit, Miss Mindanao

### Pacita Perez en el piano



El domingo próximo, 23, celebrará su graduación con un concierto, para el título de Profesora de Piano por la Academia de Música de 'Sta. Escolastica', la señorita Paz Perez, hija del Ex-Secretario Filimon Perez. La distinguida graduanda interpretará composiciones de Bach, Beethoven, Saint-Saens, Schubert-Liszt, MacDowell, Rachmaninoff y Paderewski. La Srta. Perez es muy conocida tanto en los círculos artísticos como en los círculos sociales de Manila y Tayabas, con lo cual se puede asegurar, desde hoy, que el concierto del domingo será uno de los más concurridos. El magnífico programa incluye también una composición del Ex-Secretario Perez, padre de la graduanda, número que será ejecutado por la Orquesta Molina a modo de intermedio. La pieza se titula 'Tayabas Kutang-Kutang', de estilo y factura genuinamente típicos.

### MEMORABLE RECITAL



La señorita Enya Gonzalez, del Conservatorio de la Universidad de Filipinas, retratada en la noche de su glorioso recital, en el Villamor Hall.

Si una brillante hija del país logra hacer vibrar el nombre del "Commonwealth" de Filipinas en Milán, París, Barcelona, Nueva York y otras metrópolis del mundo; si una digna emula consigue acrecentar, fuera de las Islas, el acervo de laureles de la Tapales, la Fuentes, la Matías, la Gayoso y la Iglesias, o, hablando en lenguaje de burocratas, si una persona particular, en materia de pensionamiento oficial, a convencer al gobierno de que debe el volver de su acuerdo, pues que es propio de sabios el mudar de consejos, esa persona, emula o hija del país se llamará, sin duda, Enya Gonzalez, quien, anoche, en su concierto de grado, se acreditó soberanamente, no ya como eximia soprano lírica, sino como meritoria candidata a pensionada del "Commonwealth" para su consagración definitiva, de cantante, en un Conservatorio de Música de fama mundial, en Europa o en Estados Unidos.

Enya Gonzalez desarrolló, en el concierto, un repertorio de piezas vocales selecto, de variado estilo y de prueba afortunada. Interpretó obras de Danaudy, Mozart, Benedict, Campanini, Erenburg, Schubert, Cilea, Debussy, Turina, Rechi y Puccini. Y en ellas, todas y cada una de ellas, se destacó ella, en testimonio de músicos y cantantes reconocidos, por su genio artístico, sus aptitudes interpretativas, sus disposiciones excelentes. Emotiva con dramática, deliciosa con Mozart, duramente con Bizet, ferrocisa, con Benedict, romántica con Schubert, apasionada con Truina y con Puccini, cantando "Sorríta" de "Madame Butterfly", Enya fué una Grace Moore en capullo prometedor. Su voz, rozagante y límpida en las notas altas, sedosa y agradable en las intermedias, suave y cariñosa en las bajas, se adueña del alma y el corazón del que la oye, repercutiendo armónicamente en sus cuerdas emotivas y sensibles a la belleza.

El escenario del Villamor Hall donde celebró su concierto, parecía a todos un rincón de jardín magníficamente florido, como raras veces se ve. Rosales y azucenas, gamalotes y tulipanes, lirios de Baguio y rosas de todas las denominaciones lo llenaban cefida y materialmente, formando irris y citaras, arpas y clavés, cestas y ramilletes. De tal manera que Enya, al aparecer en medio de tan espléndido homenaje floral, se le antojó al en artes sibarita Guillermo Gomez sencillamente, flor entre flores. En efecto, vestida de hermoso terno encarnado entretelido con hilos plateados, de corte pulguerrimo como muchos otros de Da. Juanita M. de Roa, Enya parecía una fresca flor de amapola cuajada, en sus pétalos, de infinitas brillantes gotitas de rocío de plata; pero, era flor de las flores, flor sobre flores, flor vibrante, no solo de vida, de color y de aroma, sino también de luz, de arte, de ritmo, y de armonía. Tantas flores, regalos tantos que con tal ocasión recibiera ella de sus incontables simpatizadores, no eran después de todo, sino prueba de reconocimiento, no tanto a Enya la graduanda de anoche, cuanto a Enya la desde la edad de cuarenta y cinco años.

Después del concierto la Vda. de López obsequió a todos con un suculento refrigerio.

### NOTICIERO RELIGIOSO

MIÉRCOLES, 19 DE FEBRERO  
Calendario de hoy: Sr. Gabino pbr. m., Publio, Julián y Marcelo mm.  
Calendario de mañana: Sr. Tiradion, Silvano, Feleo, y Nilo co. mm.  
RETRO PARA SACERDOTES  
El viernes próximo, 21 del corriente, tendrá lugar en La Ignacia el Día de Retiro Mensual para los RR. Sacerdotes. Empezará a las 6:00 p.m. y termina a las 6:30 a.m. del día siguiente.  
El primer domingo de cada mes se dará una tanda de Ejercicios en retiro para Caballeros en La Ignacia. Duran tres días completos: desde el jueves a las 6 p.m. hasta el lunes siguiente.

12 años delectara con su voz y arte nada comunes al público amante del "bel canto".

El Presidente Quezon y su hija Aurorita, el Vice-Presidente Oseña y señora, el Magistrado Abad Santos y señora; el Secretario Yllo y señora; el Presidente de la Universidad de Filipinas Dr. Bocoob con su señora e hija; el Decano Benitez (C.) y señora; la Directora de la Philippine Women's University con su hija Helen, y muchas damas y caballeros prominentes en diferentes sectores de la Comunidad americana, española y filipina, se contaron entre los concurrentes al concierto de Enya Gonzalez los que llenaban por legiones compactas, sala, ante-sala, camarera y galerías laterales del local de concierto.

Del éxito rotundo de Enya en su concierto son sus co-usufructuarios el Conservatorio de Música de la Universidad de Filipinas, su alma mater artística; la Philippine Women's University, su alma mater académica; Balingit, Bulacan, su cuna de nacimiento; y Mercedes Matías, su maestra de canto, todos los cuales han contribuido en su formación espléndida de mujer, de filipina, de cantante, de artista.

Una ofrenda floral contenida, hechas de flores blancas, estas 4 letras: E-N-Y-A. Las cuales, para todos, simbolizaban el caro ideal de Enya. Así: "En Nueva York actúe". Es verdad, pensionada por el gobierno y consagrada en Milán u otra metrópoli mundial del arte, ¿quién se atreve a prejuzgar que Enya no habrá de cantar en el "Metropolitan"?

Completó el programa un intermedio de violín por la Srta. Rizalina Exconde, otra hija espiritual del mismo Conservatorio y de Philippine Women's que interpretó a maravillas el 1er movimiento de un concierto de Saint-Saens, acompañada al piano por la Srta. Ruth de Sevilla. De Enya fue excelente acompañante el Prof. B. F. Custodio

### Programa de bailes clásicos



Una función que promete ser un acontecimiento artístico será el recital coreográfico que las alumnas de Cuiquita Blanco celebrarán el viernes próximo, 21 del actual, en el Manila Opera House. El variado y hermoso programa incluye también un número dedicado al Consul de España Don Miguel Espinosa y Bosch—'Alegrías Salsas'—el cual será ejecutado por la eminente danzarina en la segunda parte del programa.

en esta parroquia es el siguiente.  
Misas: 1.º Días Ordinarios: A las 6:00 a. m. 2.º Domingos y fiestas, 1.ª Misa a las 6:00 a. m.; 2.ª Misa a las 7:00 y acto seguido, exposición y bendición del Santísimo.  
Domingos por la tarde: A las 3:00 clases de Catecismo y a las 4:30 exposición. Rosario y Bendición de Santísimo.  
Casamiento: Jueves a las 5:45 a. m.  
Confesiones: Sábado por la tarde a las 5:00 p. m. y domingo por la mañana a las 5:00 a. m.

CONGREGACION DE MARIAS  
Todas las tardes a las 5:30 en la iglesia de San Ignacio, la Congregación de Marias celebra su función. Esta tarde, se encargará de los cultos, el Turno presidido por Da. Esperanza Mejía.  
Mañana será el Turno presidido por Da. Teodora Gomez.

EN SAN JUAN DEL MONTE  
El Horario de Misa y de otras funciones litúrgicas y Parroquiales

Viejisimo "FUNDADOR" Domecq's Brandy

MANUGUIT MATERNITY HOSPITAL  
El mismo edificio antes usado por el Government Maternity.  
Dr. Martin R. Cruz, anteriormente director del Government Maternity, atiende todos los casos.  
Tarifas: Desde \$1.00 a \$5.00 al día. Consultas Gratis. Tel. 4-38-06.

TESTED and APPROVED by Better Fabrics Testing Bureau for HIGHEST QUALITY. Este afamado Sello le hará salir de dudas en tratando de comprar sus medias. Aparece en cada par de las.

# NoMend

MEDIAS DE SEDA  
Sheers, Utility Chiffons and Service Weights

## AGUINALDO

### El tenor Roxas interpretará a grandes compositores en su recital de grado

El próximo martes 25 de febrero de 1936 el joven cantante Sr. Pedro M. Roxas dará su concierto de graduación para su diploma de maestro de música por el Conservatorio de Música de la Universidad de Filipinas.

Este joven artista discípulo de la Prof. Pacita O. Nolasco, es ya bastante conocido en nuestros círculos musicales. Como tenor lírico, su voz no tiene fuerza, pero sí volumen. La naturaleza le ha dotado de una voz natural, plástica de colorido. Todavía no sabe recurrir a los artificios de historión, del actor o del cantante profesional; eso de cerrar los ojos para expresar un momento de romanticismo; de contraer y alargar la boca o el cuello para decir "amor", son todavía estratagemas desconocidos para este nuevo cantante. Pero sabe emitir cada nota con delicadeza y limpidez, sabe dar el sentido musical que requiere una frase o una línea melódica y esto es lo que hace de Pedro M. Roxas un artista de brillantísimo porvenir.

Dentro de la brevedad de su programa se presenta un sumario de (Continúa en la página 6)

La Srta. Karagdag obtuvo 704,220 votos. Helen Bennett registro un total de 582,505 votos, y Cleofe Balingit, de Pampanga, 573,300 votos. Antes de la proclamación, la banda de trompetas de los Boy Scouts recorrió el auditorium anunciando con toques y evoluciones marciales el cierre de la votación final. Acto seguido, el chairman Sr. Varona anunció el resultado de la elección y proclamando a las candidatas triunfantes, Varona pronunció una inspirada alocución ponderando la hermosura, la cultura y la distinción de las beldades nacionales electas. La Srta. Montilla, que ocupa uno de los palcos, fue congratulada por los directores del carnaval y por numerosos amigos y admiradores. El auditorium anoche estuvo muy animado.

La electa Miss Philippines pertenece a la provincia más rica de Filipinas, Negros Occidental. Es hija del Speaker Gil Montilla de la Asamblea Nacional. Mercedes ya reino en Negros en 1934. En dicho año presidió la Feria de Caridad de Isabela, Negros Occidental, celebrada con brillantez bajo los auspicios del Centro de Puericultura. Es una de las devotas fervientes del arte, y sus atracciones favoritas son el "golf", el baile y el cine. Es sencilla en el vestir.  
Miss Philippines de 1936 se educó en el Colegio Diocesano de Kawloon, Hongkong, y en la Philippine Women's University. Tiene diecinueve primaveras, y el mes de Julio cumplirá veinte años.

### EVITE AFECIONES PULMONARES

Las vitaminas que rechazan esas dolencias se encuentran en forma natural en el famoso alimento-revitalizador la

## EMULSION de SCOTT

FORMULA OF SCOTT'S EMULSION: Cod Liver Oil, 29.03%; Glycerine, 12.08%; 1% Solution of Hypophosphites of Lime and Soda, 56.93%; Excipient, 1.796%; Flavoring, 138%. Approved and Registered by the Board of Pharmacy.

### M. SOTELO

COMISIONES Y CONSIGNACIONES  
P. O. Box 137 Cuito

### CALZON CORTO CON CINTURON SIN LIGAS "SKIPPIES" por Formfit

Esta ropa interior es la última palabra para deportes, asegura todo confort durante el día. Esta pequeña prenda de vestir "Lastex" de punto "raschel" será de su completo agrado si es que no le gusta que la ropa le apriete. Medidas: pequeña, mediana y grande... P5.00

Visitenos y vea nuestros nuevos "brassieres" de delicado gusto

Hechos por DIAMOND DEE

## AGUINALDO

## RAMON LONTOK VENCIDO POR ARCE ANOCHE

Las competiciones se reanudarán este día.—La derrota de Lontok coloca a Catanhal en primer puesto

Luis Arce, veterano ajedrecista, derrotó ayer a Ramón Lontok, campeón nacional, en el tercer round del torneo nacional, ante numeroso público.

La derrota de Lontok coloca a R. Catanhal a la cabeza de la lista de concursantes. Detrás de él están ahora Antonio Navarro, Serafin Alvarez, Cesar Canonizado, E. Que-rubin y el campeón actual.

Se publicará mañana el record completo de la partida Lontok-Arce. El cuarto round del torneo se llevará a cabo esta noche en el City Y.

Este torneo se viene celebrando en la City Y. M. C. A. desde el sábado pasado, bajo los auspicios combinados de dicha institución y de la asociación del Carnaval. Tres hermosos premios donados por el Director Arsenio Luz, el Director Yacoco de Rentas Internas y por la gerencia de la "Y" se disputan actualmente en estas competencias.

## Buenos "scores" de tiro al blanco

El domingo pasado, en la N. R. P. A., se inauguró el torneo de tiro al blanco de 1936 en relación con la fiesta carnavalesca. Buenos registros se obtuvieron durante el torneo.

A continuación va la lista de "scores":

**22 Gauge Rifle Match**  
T. Kalaw, Jr. U. P. 245; M. G. G. U. P. 244; R. Villamor, N. R. P. A. 242; W. T. McLaughlin, Marines 242; C. N. Hudson, Marines 242; J. Fernandez, U. P. 237; L. M. Mustin, Marines 236; H. T. Costello, N. R. P. A. 236; V. Baltazar, N. R. P. A. 230; D. Jaramilla, Jr., 230; L. Doyle, Marines 228; E. H. Ferrer, N. R. P. A. 224; A. Ramil, U. P. 218; O. Gonzaga, U. P. 207; J. E. Muller, Marines 206; B. Gonzales, N. P. 200; Samson, U. P. 199; y Mata, U. P. 198.

**Centerfire Revolver Match**  
F. Cortes, N. R. P. A. 424; A. D. Hileman, N. R. P. A. 417; M. G. G. U. P. 413; O. Ponzaga, U. P. 405; Capt. N. Catalan, U. P. 399; T. Kalaw, Jr., U. P. 394; Capt. L. M. Mustin, Marines 382; Capt. G. Lugtu, N. R. P. A. 392; M. F. Flores, N. R. P. A. 373; J. Fernandez, U. P. 368; E. T. Khotis, Marines 341; S. P. Pamter, Marines 284; E. B. Rater, Marines 249.

**22 Revolver Match**  
Capt. N. Catalan, U. P. 288; F. Cortes, N. R. P. A. 387; M. G. G. U. P. 384; A. N. Floresca, N. R. P. A. 377; T. Kalaw, Jr., U. P. 365; G. Lugtu, N. R. P. A. 363; D. Jaramilla, Jr., U. P. 355; H. T. Costello, N. R. P. A. 355; M. F. Flores, N. R. P. A. 353; J. Alberto, N. R. P. A. 352; E. F. Marks, U. S. S. Canopus, 342; A. D. Hileman, N. R. P. A. 301; G. Zalvidia, 283; R. Villamor, N. R. P. A. 271.

## Quezon es presidente honorario de la Nepa

Los miembros de la Directiva de la NEPA, recientemente elegidos, encabezados por su presidente, Rafael Corpus, presidente del Banco Nacional Filipino, se apersonaron hace días en Malacañang para hacer la entrega de su diploma como Presidente Honorario de la NEPA al Jefe Ejecutivo de Filipinas.

Los directores de la Asociación del Proteccionismo recibieron con su simpatía hacia el movimiento proteccionista al aceptar la presidencia honorífica de la Asociación. El Presidente Quezon mostró gran interés por la labor de la NEPA, y pidió de los directores que se informe de sus actividades a fin de familiarizarle mejor con sus trabajos y objetivos.

Después de la entrega del diploma del Presidente de Filipinas, los directores de la NEPA tuvieron una junta en la oficina de la asociación en el Crystal Arcade, Escocia. El presidente Sr. Corpus presidió por primera vez la sesión de la directiva. Se aceptó con pesar la dimisión del gerente de la NEPA, Abdon Llorente, aprobándose una resolución de reconocimiento de su

## Cuando gano el campeonato



A la derecha aparece James Caras, de Wilmington, Del., después de ganar el campeonato de "pocket billiard" (pool), en Nueva York. Anteriormente ostentaba el título Rudolph Erich, de Cleveland.

## EL TORNEO DE NATACION SE INAUGURA HOY

Los mas destacados nadadores de Filipinas en la lista de participantes.—Mañana, ultimo dia de competiciones

A las 5 de esta tarde, en el tanque de natacion del Jose Rizal Memorial Field se inaugurara el torneo nacional de natacion, de 1936, con un numeroso grupo de nadadores conspicios de Filipinas, como participantes. El torneo se celebrara hoy y mañana.

A continuación va la lista de participantes, y sus eventos favoritos:

**FEBRERO 19**  
400 metros free style—pruebas—2 heats  
—C. Moreno, U. S. T.; E. Pallio, Education; R. Resurreccion, Mapua; R. Aljive, F.E.U.; A. Pallio, U.P.; F. Larranzabal, Education; A. De la Rama, F. E. U.; J. Caloway, U. S. T.  
Segundo Heat—E. Rodriguez, Mapua; A. Carbonell, U.S.T.; W. Javelina, U.S.T.; Jikrum Adjaludin, Army; J. de Leon, F.E.U.; David Montañez, U.S.T.; S. Ali, Education; A. Hutchinson, F.E.U.

100 metros free style—pruebas—2 heats  
Primer Heat—Juan Fernandez, F.E.U.; J. Obial, U.S.T.; J. Caloway, U.S.T.; O. Andravado, Education; R. Resurreccion, Mapua; D. Garcia, La Salle. Segundo Heat—Jikrum Adjaludin, Army; D. Venzara, U. S. T.; G. de Guzman, U. S. T.; C. Morelos, F. E. U.; N. Loteyro, San Beda; E. Rodriguez, Mapua.

200 metros breast stroke—pruebas—2 heats—Primer heat—A. Yehya, Education; D. Bonus, F.E.U.; Alfredo Garcia, La Salle; J. Olivares, San Beda; F. Jimenez, U. P.; Jaime Cavistany, U.S.T.; Yldelfonso, Army. Segundo heat—R. S. Aguilar, F. E. U.; Arasad Alca, U. P.; R. Garcia, La Salle; Jikrum Adjaludin, Army; A. Ujaji, Education; R. Ferriola, Mapua.

4 x 200 metros relay—finals (hombres)  
**FEBRERO 20**  
1500 metros free style—pruebas—2 heats  
Primer Heat—A. Pallio, U. P.; W. Javelina, Education; G. Equilantia, La Salle; C. Moreno, U.S.T.; H. Cortez, F.E.U.; S. Ali, Education; D. Montañez, U. S. T. Segundo heat—E. Pallio, Education; F. Larranzabal, Education; Polvorosa, F.E.U.; A. Sison, La Salle; S. Cabezas, U.S.T.; Jikrum Adjaludin, Army.

100 metros free style (mujeres)—Finals  
Catherine Crow, U.P.; Estela Landa, P.W.U.; Luz Abad Santos, P.W.U.; Amada Abad Santos, P.W.U.; Aurora Sabin, P.W.U.; Rosalinda Garcia, P.W.U.

100 metros back stroke (pruebas)—2 heats—Primer heats—Little W., U.S.T.; A. Garcia, F.E.U.; J. Labayan, Education; A. Hutchinson, F.E.U.; A. Ocampo, U. P.; (Segundo heat)—Sandakan Adjaludin, Army; F. de Leon, Education; T. Francisco, La Salle; J. Anteojo, U.S.T.; T. Banson, U. P.; G. Trinidad, F.E.U.  
200 metros breast stroke final (mujeres)—Evelyn Santay, P.W.U.; Emma Benitez, P.W.U.; Veronica Carballo, P.W.U.; Victoria Abad Santos, P.W.U.; Mary Haltiwanger, McKimley; Dorothy Lino, F.E.U.

400 metros free style—finals (hombres).  
4 x 100 metros relay finals (mujeres).  
**FEBRERO 21**  
1500 metros free style—finals (hombres)  
200 metros breast stroke—finals (hombres)  
400 metros free style—finals (mujeres)  
Luz Abad Santos, P.W.U.; C. Crow, U. P.  
100 metros back stroke—finals (hombres)  
100 metros back stroke final (mujeres)  
Ester Lozada, P.W.U.; Amada Abad Santos, P.W.U.; Natalia Gonzaga, P.W.U.; Aurora Santay, P.W.U.  
100 metros free style final (hombres)

## El Ejercito vencio al Polo Club en reñida lid

En un partido jugado el domingo por la tarde en el Forbes Field, el cuarteto del Ejercito venció al equipo "Yellows" del Manila Polo Club por el recuento final de 7-3, después de una lucha muy reñida y de gran interes.

El Ejercito llevó la delantera en el primer "chukker" cuando el comandante C. H. Gerhardt registró el primer tanto de la tarde. Los del M. P. C. empataron el recuento gracias a Angel Elizalde que marcó un tanto por su equipo. Los militares entraron en acción poco después, en la tercera etapa cuando el comandante T. W. Hasty registró un "goal" mas, seguido por otro marcado por el teniente Carl Brandt. En el cuarto periodo, el capitán M. D. Jones registró otro más seguido por Brandt. Los militares registraron dos más gracias a los esfuerzos del capitán Jones y del comandante Hasty.

El Polo Club registró su segundo tanto en el quinto periodo. Angel lo marcó. El último tanto del M. P. C. fué registrado por Juan en el sexto periodo.

Alineaciones:

Dept.	Hdq.	Blues	Hdcq.
1.	Hasty		3.
2.	Brandt		2.
3.	McD. Jones		5.
4.	Gerhardt		6.
			16.

Manila Polo Club	Hdcq.	
1.	M. Elizalde	2.
2.	J. Elizalde	4.
3.	A. Elizalde	5.
4.	J. M. Elizalde	5.
		16.

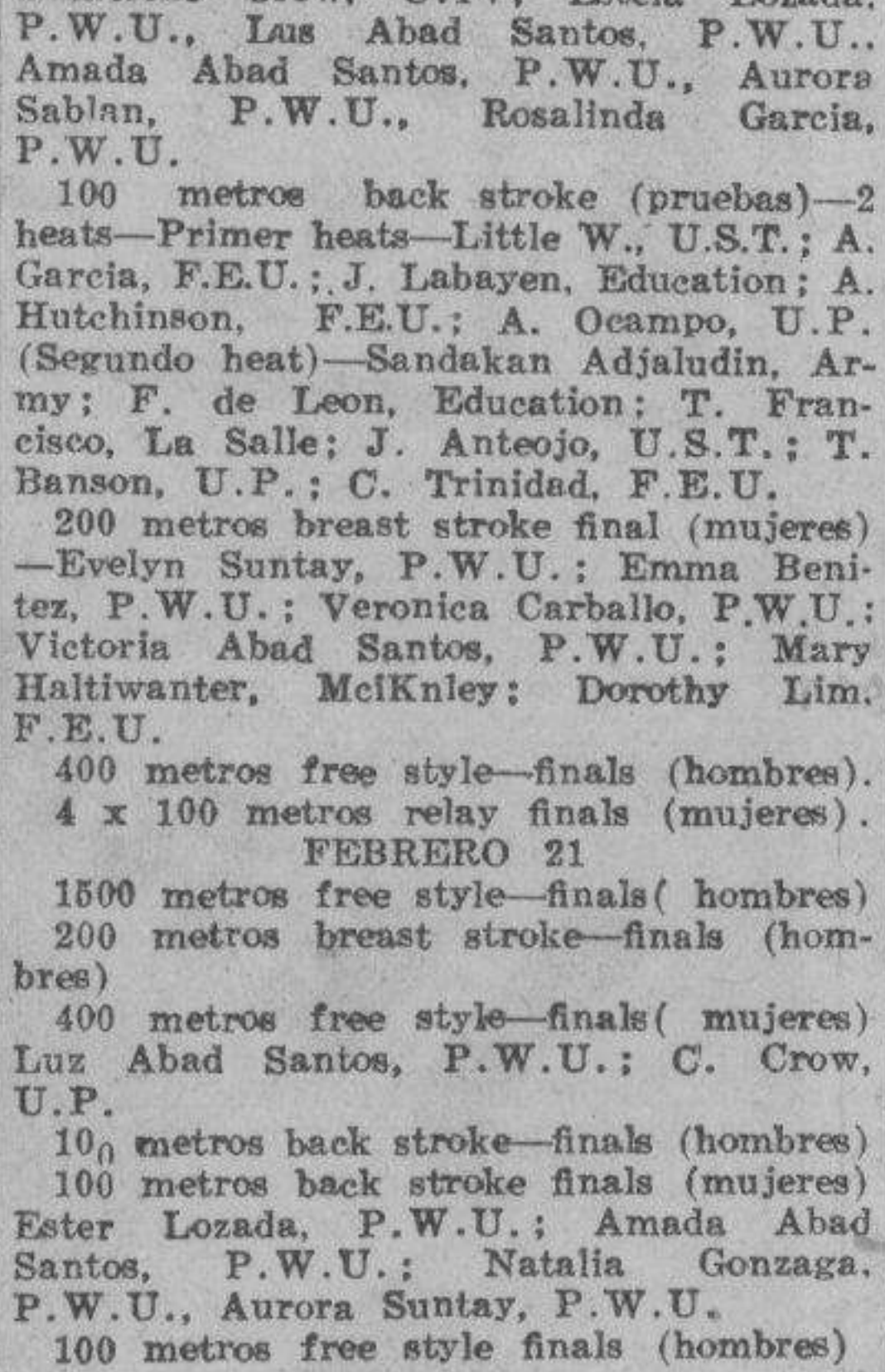
## Torneo de tennis de la casa Becks

La asociación de empleados de la Casa I. Becks celebrará un torneo de tennis entre socios comenzando el domingo, 23 de febrero en el Osmeña Park. El torneo se dividirá en dos grupos; a saber: clase "A" y clase "B". Premios valiosos se repartirán entre los ganadores.

Entre los más fuertes contendientes en este próximo torneo figuran en primer término, Santos L. Aguilar, Juan P. de Tagle, Ramón C. Ventura, José M. Pacheco, Patricio de León, Esteban Mijares, Escolástico H. Torres, Apolinario Cabrera, Ramón Pacheco, Alipio Tiangco y Macario Roca.

Los premios han sido donados por labor durante el año pasado, y se designa a Manuel X. Burgos gerente de la asociación. La formulación de las actividades de la NEPA para este año será presentada a la directiva por el presidente Rafael Corpus para la debida consideración de la misma.

## Buen Fielder



## S. Miguel gana al cinco Rocas

Los chicos de San Miguel Brewery y los de Angle Nestle ganaron sus respectivos encuentros anoche en relación con el actual torneo intercomercial de basketball que se viene celebrando en la Y. M. C. A.

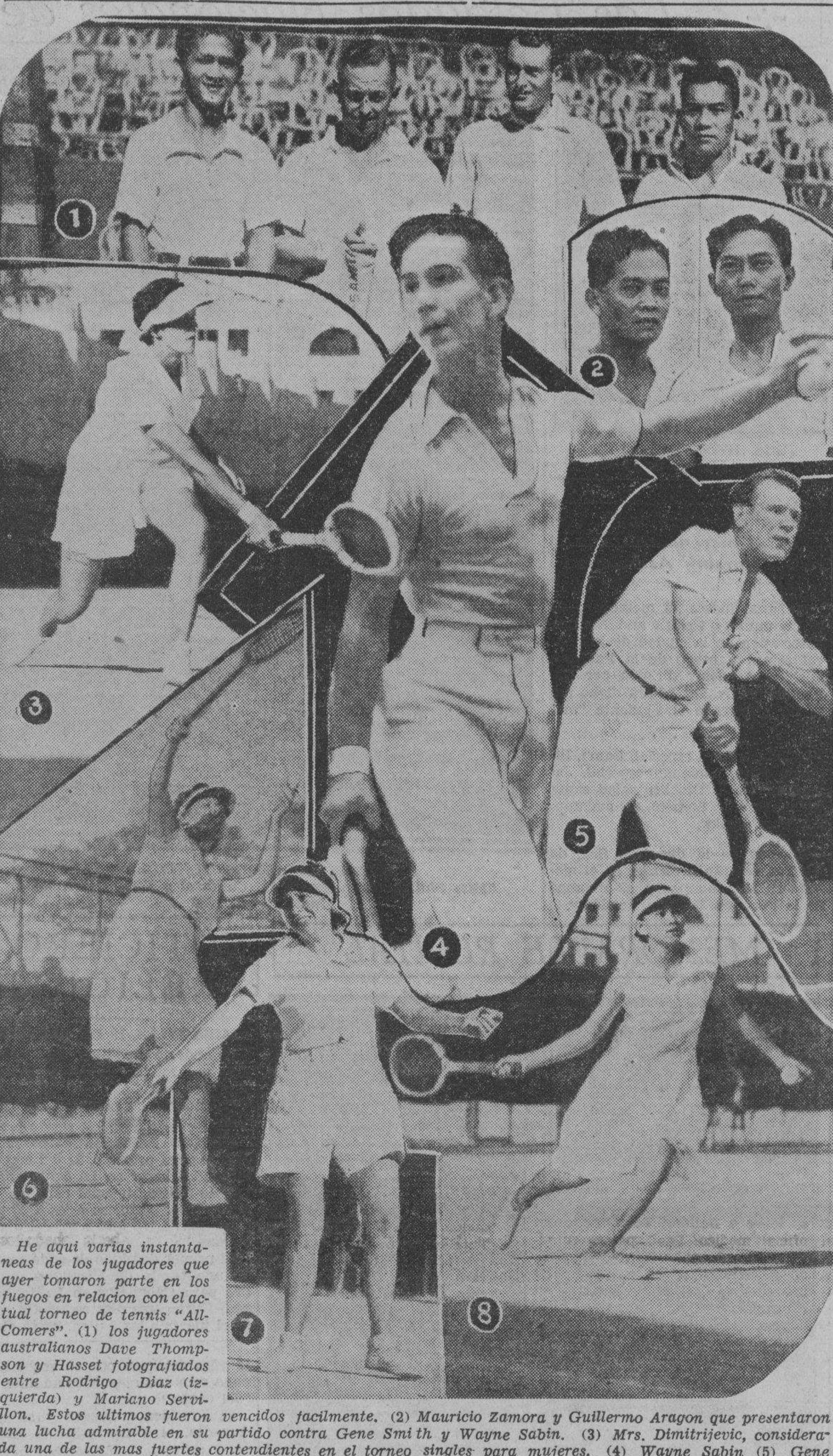
En el primer partido de la noche Angle Nestle venció al quinteto de la Manila Gas Corporation por 36-35, después de un partido reñidísimo e interesante.

En el segundo juego de la noche, también repleto de incidentes muy interesantes, la San Miguel Brewery venció a Rocas Publications por 75-59.

Resultados:  
Anglo Nestle—36 Manila Gas—35  
Villanueva 3 Oregas 15  
Bulido 6 Serrano 2  
Salonga 0 Omampo 0  
Recla 15 Coronel 11  
Ojzon 3 Evangelista 0  
Dizon 9 Dumaguila 4  
San Jose 0 A. Omampo 0  
San Miguel—75 Rocas—59  
T. Worrell 24 Pardo 0  
J. Worrell 28 C. de la Cruz 0

H. A. Naftaly, gerente de J. Becks y C. K. Abad, gerente auxiliar.

## Del torneo de tennis "All-Comers"



He aquí varias instantáneas de los jugadores que ayer tomaron parte en los juegos en relación con el actual torneo de tennis "All-Comers". (1) los jugadores australianos Dave Thompson y Hasset fotografiados entre Rodrigo Diaz (izquierda) y Mariano Servillon. Estos últimos fueron vencidos fácilmente. (2) Mauricio Zamora y Guillermo Aragon que presentaron una lucha admirable en su partido contra Gene Smith y Wayne Sabin. (3) Mrs. Dimitrijevic, considerada una de las mas fuertes contendientes en el torneo singles para mujeres. (4) Wayne Sabin (5) Gene Smith, (6) Minda Ochoa, actual campeona nacional que luchara por la supremacia contra fuertes contendientes, (7) Irmgard Baumann. (8) Aida Ochoa, que fue vencida por Miss Baumann ayer.

## El tenor Roxas interpretará a...

(Continuacion de la pagina 5)  
las mas grandes escuelas musicales del mundo: Marco Cesti, Massenet, Delibes, Verdi; Strauss, Brahms, Schumann, un compositor filipino: Antonio J. Molina y otro compositor español; Enrique Granados.

De entre estas composiciones, hay tres que serán cantadas con acompañamiento de una orquesta completa formada por los miembros de la orquesta del Conservatorio y los de la constabularia bajo la dirección del Dr. Francisco Santiago. La primera es un aria de la ópera "La Traviata" de Verdi; la segunda, una "Cantilena

Romántica" de la antigua zarzuela "Andaluza", de Granados, la filipina "Ritorna Vinctor" de Esta ultima, ha sido orquestada Molina, y la ultima canción titulada por el Prof. Hilario P. Rubio.

**MANILA CARNIVAL**  
COMMERCIAL & INDUSTRIAL EXPOSITION  
FEBRUARY 15 TO MARCH 1, 1936

**HOY 19 DE FEBRERO**  
La III Exposición Agrícola Nacional y la Exposición Comercial é Industrial  
Se abre desde las 9:00 A. M.

De 4:00 P. M. en adelante, en los Campos del Carnaval—Exhibiciones del Ejército de E. U. Japanese Variety Show. Lopretti, el Gran Transformista, "The Road to Liberty", "Nepa Fun House", Perez, el Moderno Frenologo, Chandru, el "Occult Scientist", "King Rull", el Mago, The French Model y su Troupe, Zamaire, Madame Arlette, Hadji Ali, la Fuente Humana, German Variety Show, Ramona Colour Show, Maravillas del Mundo, El Museo, The Mayon Pigmies, The Pig Circus y Los Misterios de la India.

**MISS BEE KYLE**  
La Gran Atracción Gratis de 1936, la única Mujer en el Mundo en su Salto desde una Torre de 100 Pies a un Tanque de 4 Pies de Diámetro.  
7:00 P. M. y 11:00 P. M.

En el Auditorium a las 9:00 P. M.

**EL BAILE DE LOS BOHEMIOS**  
Billetes: P1.50 caballero con una dama.  
P0.50 por cada dama adicional.  
ESPECTACULO ESPECIAL EN EL SUNKEN GARDEN FUEGOS ARTIFICIALES  
Mañana, 20 de Febrero a las 9:00 P. M. en el Auditorium  
**BAILE DE CORONACION**  
Bajo los auspicios de la Far Eastern University.  
La mas colorida y grandiosa ceremonia de coronación jamás vista en Filipinas.  
Billetes: P2.00 persona

**Metropolitan THEATRE**  
**VIERNES**  
LIONEL BARRYMORE  
THE RETURN OF PETER GRIMM  
David Belasco's best-loved stage play... glorified on the screen... With Helen Mack, Edward Ellis, Donald Meek.  
RKO-RADIO Picture directed by George Nicholls, Jr.

**GRAND AIR CONDITIONED**  
**ULTIMO DIA**  
Primera Función 10:00 A. M.  
PRECIOS DE MATINE Hasta la 1 P. M. 30c. y 70c.

**—ULTIMO DIA—**  
**IDEAL**  
10, 11:50, 1:40, 3:30, 5:20 7:10, 9:00 P. M.  
PRECIOS DE MATINE Hasta 3:30 P. M.  
UN GRANDIOSO DRAMA EXCEPCIONALMENTE EMOCIONANTE Y HERMOSO!  
Lawrence **TIBBETT** in **METROPOLITAN**  
DARRYL F. ZANUCK 20th CENTURY PRODUCTION

**ULTIMO DIA**  
THEATRE DE LA **STAT**  
Primera Función: 10 A. M.  
PRECIOS DE MATINE Hasta 3:30 P. M.

**HUTCHINSON G. HOUSTON**  
Una Película Retomada

**MAÑANA**  
Primera Función 10 A. M.  
**Claudette COLBERT**  
SHE MARRIED HER BOSS  
MELVIN DOUGLAS MICHAEL BERRY  
Directed by SIDNEY FRANK  
A GEORGY LA CAVA PRODUCTION

Blondell-'Miss Pacific Fleet'  
es la atracción del Cine Capitol



Blondell, actuando en 'Miss Pacific Fleet', aparece mas bella que nunca. Con ella actúan tambien en esta hermosa comedia Warner Bros, Glenda Farrell, Hugh Herbert, Allen Jenkins, Hull (artista de la radio y de las tablas), Eddie Acuff y Wilson. 'Miss Pacific Fleet' esta basada en la famosa obra del mismo nombre, por Frederick Hazlitt Brennan. Es una de las mas chistosas, y la version cinematografica resulta mas viva y mas espectacular. Esta pelicula es hoy la atracción del Capitol.

EN EL METROPOLITANO



Ralph Bellamy y Claire Trevor en 'Navy Wife'.

'Navy Wife', un drama moderno que aparece por primera vez en el cine, es la atracción de hoy en el Metropolitan. La historia trata de una mujer que se ve envuelta en las redes de Cupido, no obstante su determinación de que no amara nunca. Completan el reparto Warren Hymers, Ben Lyon, George Irving, Jane Darwell y la pequeña Anne Howard.

EN LOS CINES HOY

- CAPITOL—"Miss Pacific Fleet".
- GRAND—"Captain Blood".
- IDEAL—"Metropolitan".
- METROPOLITANO—"Navy Wife".
- STATE—"The Melody Lingers On".

Convencción de los legionarios

Llegando los delegados de la próxima XVII Convención Nacional de la Fraternidad Legionaria del Trabajo que tendrá lugar el próximo domingo, en la Hotel. De pronto ya han llegado los delegados de Iloilo, Negros Occidental, Cebu, Sagay, Zamboanga y otras provincias del Sur. También ha llegado Hoover una comitiva de legionarios de Hawaii encabezada por la Sra. Julia Guzman. La noche de la víspera, sábado, se celebró en el mismo hotel un congreso de los legionarios. Las resoluciones de importancia aprobadas en esta convención entre ellas el envío de una delegación de legionarios a China y Japón, en un viaje de negocios para visitar las logias establecidas en dichos países y hacer una propaganda para la organización de las logias. También esta delegación asistirá a la segunda sesión del "Labor Congress" que tendrá lugar en uno de los meses entrantes en Tokio, en nombre y representación de la Fraternidad Legionaria.

MAÑANA  
Primera Función 9 A. M.  
Matine hasta 3:00 P. M.  
30c. y 70c.



FINCA GANADA POR MENORES EN UN LITIGIO

Propiedad adjudicada a Antonio Gatchalian y otros por el Juez Jaranilla

El Juez Delfin Jaranilla, del Juzgado de Primera Instancia de Manila, acaba de fallar la causa seguida por Vicente Sotelo en su capacidad de tutor de los menores Antonio Gatchalian y otros, contra Perfecto Gabriel y otros, adjudicando a los referidos menores la finca descrita en la demanda cuya reivindicación fué objeto del litigio.

El Juzgado, en una parte de su extensa decision, dice lo siguiente: "Es verdad que Perfecto Gabriel y sus testigos intentaban negar los testimonios de los testigos del demandante en esta causa, pero al examinar todas las pruebas presentadas, el Juzgado está inclinado a creer que las circunstancias demostradas por el demandante son mas dignas de credito que las de los demandados."

"En virtud de todo lo antedicho, el Juzgado adjudica esta causa a favor de los demandantes, en el sentido de que los demandados recobren de los demandados la propiedad en cuestion y descrita en la demanda del demandante, con costas a los demandados. Se ordena ademas que el nuevo titulo extendido a nombre de Jesus Pellon sea cancelado y sea substituido por otro nuevo expedido en nombre de dichos menores de Gatchalian. Ya que el Juzgado no está decidiendo las cuentas de tutela, ni si dichas cuentas eran suficientes para pagar la hipoteca original, debido a dicha apelacion, se ordena, por lo tanto, que el registrador de títulos anote en el nuevo título el gravamen sobre dicha propiedad existente al tiempo en que el título original fue cancelado para que se devuelva la propiedad en su mismo estado anterior. El juzgado retiene su decision sobre los daños hasta que dicha cuenta apelada sea determinada."

Esta causa tuvo su origen en 1932 cuando el Sr. Vicente Sotelo fue nombrado por el Juzgado tutor de los menores Antonio Gatchalian y otros. El Sr. Sotelo pidió al Juzgado que el Sr. Gabriel sea obligado a rendir cuentas de su administración durante mas de cinco años. El Sr. Gabriel se defendió alegando que él no había cobrado las rentas de la finca sino Gatchalian y se negó a rendir cuenta de su administración, por lo que el Juzgado recibió pruebas acerca de las rentas y gastos de la finca durante el periodo de tiempo en que el mismo había desempeñado la tutoría sobre los menores aparejada con la administración de la finca. El Juzgado de Tutela falló condenando al Sr. Perfecto Gabriel a pagar a los menores la cantidad de mas de siete mil pesos, siendo esta la sentencia que está ahora pendiente de fallo en la Corte Suprema.

Miles de maestros serán despedidos

Miles de maestras y maestros destinados al servicio municipal, serán despedidos, a menos que se cualifiquen en el Servicio Civil, de resultados de una circular expedida por el Director Luther B. Bewley, de la Oficina de Enseñanza, en cumplimiento de la orden ejecutiva del Presidente de la Mancomunidad sobre los empleados del gobierno.

En la circular el Director Bewley hace constar que de hoy en adelante ya no serán admitidos en las escuelas de provincias y ciudades, maestros y maestras que no estén cualificados en el Servicio Civil. Asimismo se notifica que de la Asamblea Nacional se pedirá una legislación para que los maestros municipales estén también bajo el Servicio Civil.

HOY  
10 A. M. Primera Función  
DESPUES 11:50, 1:40, 3:30, 5:20, 7:10, 9:00 P. M.

Para risas y Griterías—para bramidos y gemidos—oiganles a las niñas "gimmie" contarle a los marinos!

**MISS PACIFIC FLEET**

Warner Bros. Hit with  
**JOAN BLONDELL**  
**GLENDIA FARRELL**  
Hugh Herbert  
Allen Jenkins

Una Pelicula Warner Bros.

"Riffraff" en el Ideal



Spencer Tracy y Jean Harlow en 'Riffraff'. Comenzando mañana, jueves, se exhibira en el Teatro Ideal la nueva película de la Metro-Goldwyn-Mayer, 'Riffraff', con Spencer Tracy.

Proxima atracción en el Ideal



Isabel Jewell y Ronald Colman en la película 'A Tale of Two Cities', que se exhibira en el Ideal dentro de poco.

Sastre acometido por un desempleado

Nang Hing Jing, de 51 años de edad, sastre y dueño de una sastrería en la calle Gandara, No. 660, se halla en grave estado con heridas en el pecho y el abdomen, causadas por Ng Chio, de 57 años, un desempleado, a las 6:30 de la tarde de anteayer. El agredido acusaba a Ng Chio de haberle robado los P9.00 que tenía.

Nang Hing Jing está en tan grave estado que se le ha tenido que poner en una habitación especial del Hospital General.

Dice la policía que el herido, al notar la desaparición del dinero que él había dejado en un bolsillo de su camisa, creyó inmediatamente que el autor era Ng Chio, pues éste frecuentaba su establecimiento y nunca tenía dinero.

Ng Chio se encolerizó tanto por la acusación de Nang Hing Jing que cogió un cortaplumas y con él arremetió al sastre.

**Metropolitan THEATRE**  
ULTIMOS 2 DIAS  
FUNCIONES 1, 3, 5, 7, 9 P. M.

Teme Amar!

—Por eso la niña, para salvaguardarse contra un desenlace no, dió con la mas extraña ganga matrimonial que se haya hecho jamas!

Kathleen Norris's  
**NAVY WIFE**

Based on her novel 'Beauty's Daughter'

**CLAIRE TREVOR**  
**RALPH BELLAMY**  
Jane Darwell  
Warren Hymers  
Ben Lyon

Executive Producer  
Sol M. Wurtzel

A Fox Picture

TAMBIEN  
**"RYTHM OF PAREE"**  
Comedia Musical  
NOTICIERO MOVIE TONE  
FOX

CON ACEITE SE REGARAN CALLES DE LA CIUDAD

El ingeniero decide adoptar nueva medida para evitar el polvo en Manila

Con desperdicios de aceite ofrecidos por el Arsenal de Cavite se procurará regar varias calles de pesado trafico de esta ciudad, para remediar el problema del polvo en la época de calor, según ha informado el ingeniero de la ciudad, Santiago Artiaga.

La calle Barraca, en Binondo, y parte de Dasmariñas, en el paso a la antigua Aduana, y varias calles de Ermita y Malate, incluyendo la Dakota, son regadas de vez en cuando con aceite.

El trabajo de riego de calles encuentra este año un obstaculo con la limitación de los presupuestos, según el ingeniero de la ciudad. Para este año hay P77,000. En 1935 el presupuesto era de P90,750.

Los que trabajan en la división de riego de calles son unos 70 empleados, incluyendo 30 choferes. Para consumo de agua para fines de riego, de los P77,000 se destinan P23,000. El resto se destina para jornal y sueldo de los empleados de la división.

Según el ingeniero, se procurará regar con aceite calles de macadam, donde hay pesado tráfico. El número de estas calles ha quedado reducido en 1935, cuando algunas fueron asfaltadas.

cy y la popularísima Jean Harlow en los papeles principales.

Jean Harlow se presenta mucho mas sugestiva y encantadora en 'Riffraff' que en su papel de 'China Doll' en la película 'China Seas', de memorable recordación. El argumento de 'Riffraff' es de lo mas interesante que se ha escrito para la pantalla, y es tambien de los mas amenos como producción cinematográfica.

Joseph Calleia, que se hizo famoso desde que desempeñó el papel de 'Public Hero No. 1' figura en el reparto. Tambien figura Una Merkel.

'She Married Her Boss' desde mañana en el State, con Claudette Colbert



Michael Barlett, Edith Fellows y Claudette Colbert en 'She Married Her Boss'. Esta interesante comedia de Columbia Pictures se presentara en el State Theatre desde mañana, jueves. Claudette Colbert, la heroína, registra aquí uno de sus mas grandes triunfos artísticos despues de su gloriosa actuación en 'It Happened One Night'. Con ella colaboran, ademas de Barlett, otros actores conocidos, entre ellos, Melvyn Douglas. 'She Married Her Boss' es un espléndido entretenimiento que gustara a todos.

'Dark Angel' en el Grand



Fredrick March, Merle Oberon y Herbert Marshall en 'The Dark Angel'. Esta hermosa producción de Samuel Goldwyn se repondra en el Grand Theatre comenzando mañana, jueves. La obra es una adaptación del drama de Guy Bolton, corriendo a cargo de Lillian Hellman la version cinematografica.

**IDEAL THEATRE OF STARS**

**—MAÑANA—**  
PRIMERA FUNCION: 10 A. M.

**JEAN HARLOW**

"I'm not going to be a shantytown girl all my life... I want bright lights... gayety... decent people... I'm going to get places!"

**RIFFRAFF**

with **SPENCER TRACY**

UNA MERKEL • JOSEPH CALLEIA

Based on the story by Frances Marion author of "Min and Bill" and "The Big House"

Directed by J. WALTER RUBEN

A METRO-GOLDWYN-MAYER PICTURE

Un drama intenso originado en frente de los desembarcadores que le recordará el "Min and Bill" y "The Big House" por sus preciosas caracterizaciones. Con Jean Harlow en la mejor de sus actuaciones mostrándole el mundo que la llamaba despectivamente "Riffraff" siendo así que ella servia para algo mejor!

# EN LAS AULAS de la EXPERIENCIA

Por DOROTHY DIX

La moral indisputable es un hermoso rasgo de carácter en cualquiera, pero precavese contra el hombre que tiene una apariencia desaliñada—no llegara muy lejos en este mundo del negocio.

Estimada Miss Dix: Mi novio procede de una buena familia. Su moralidad es indisputable y parece creer que estas dos cualidades son todo lo que él necesita. Es muy desaliñado en su apariencia al punto de que me avergüenzo de ser vista con él o de presentarle a mis amigas. Por qué ha de creer un hombre de que tiene derecho de pasearse con aspecto de un espantajo humano cuando no está dispuesto a mirar a una chica que no esté empolvada, pintada, manicurada, con ondas permanentes y vestida a la última moda.

No creo que nosotras las chicas somos demasiado exigentes cuando pedimos que los hombres que nos llevan a paseo deben afeitarse diariamente, tener las uñas y las manos limpias para no decir nada de las orejas. No esperamos que ellos se vean costosamente, sino que su traje esté limpio y planchado. No nos importa que usen zapatos viejos pero que estén lustrados. Y no cuesta mucho mandar blanquear el sombrero del año pasado. Qué hacer de este novio que no conoce el afeitado—INTRIGADA.

Respuesta: Ignoro lo que Vd. debe hacer a menos que le deje plantado o le mande a la lavandería, ambos de los cuales podrían ser un proceso purificador. Si le puede convencer de que es una alternativa entre Vd. y la bañera, es posible que él venza su aversión al jabón y agua, pero lo dudo. Hay personas que por su constitución están opuestas a la limpieza que el mero pensamiento de una ablución les produce un ataque de hidrofobia.

Vd. debe tener ciertamente una pasión abrumadora por su pretendiente si continúa amándole a pesar de que tiene el aspecto de haber sido recientemente sacado del saco de la ropa sucia. No puedo pensar de otra cosa que enfrie más pronto el amor de una chica por un hombre como tener las uñas y las orejas sucias. Ni tampoco puedo imaginarme como puede sobrevivir un idilio con una barba no cortada por tres días.

Nada desanima tanto en un hombre o en una mujer como el desaliño personal. En verdad es más fácil de echar la vista gorda en las manchas del carácter de un hombre que en las manchas de aceite en su americana. Quizas el linaje y el medio ambiente le hicieron lo que es interionalmente, pero el que sea desaliñado por fuera no es más que pura pereza.

Además de la certeza de perder su respeto y cariño por su desaliño personal su novio ha tomado el camino seguro para poner trabas a su futuro, porque el desaliño va acompañado del fraude. Ninguno mandará llamar a un médico sucio, por más habil que fuera. Ninguno contratará los servicios de un abogado mal afeitado, por mucho conocimiento que posea. Ninguno contratará a un predicador que no crea que la limpieza sigue en importancia a la adoración de Dios. Ninguno va a una tienda o restaurant sucio. Ningun patrono desea tener a un escribiente sucio porque todos reconocemos que el hombre que es demasiado indolente para conservarse limpio a sí mismo es demasiado perezoso para hacer cualquier trabajo de modo eficiente, y de que carece tanto de orgullo como de ambición.

"El traje le proclama a un hombre," dijo Shakespeare, y jamás se dijo una verdad como esta tan grande como un tiempo. Una hermosa americana no hace a un hombre bueno, pero demuestra la clase de hombre que la usa. Podrá ser de la tela más buena y cortada por el mejor sastre, pero si necesita lavarse, limpiarse y plancharse y hace recordar todas las comidas que ha tomado por días, entonces ese hombre es desaliñado e ineficiente. Pero si la americana modesta de un hombre está planchada; si su cuello está limpio; si sus zapatos rotos han sido lustrados, no se equivocará si le apunta como el hombre que sacará el mejor provecho de sus oportunidades, que estará alerta en su trabajo y que triunfará en la vida.—DOROTHY DIX.

Estimada Miss Dix: Estoy acercándome a la mediana edad y he estado activamente en el negocio por mas de veinte años. Ahora me encuentro alejada de algunas de mis antiguas amistades. Por ejemplo, ayer me encontré con una amiga de la niñez que se casó cuando éramos aun bastante jóvenes. La tenía por una de las más hermosas e interesantes de mis amigas, pero francamente me era muy latsa. Su conversación no consistía más que en chismoseos y tonterías y en comentarios pueriles.

Luego, recientemente, me vi con un antiguo pretendiente, cuya sola visión me solía emocionar del todo. Ahora es un viejo paseador y toda su charla se limita a las fiestas donde acude y lo atractivo que es para con las damas. No puedo compararlo a estos dos con los hombres y mujeres que llevo a conocer en mi oficina y con los jóvenes a quienes empleo que quizás llamarán a la mujer una belladonna tonta y al viejo pretendiente un maniquí. Qué me ha pasado a mí? Me he convertido acaso en una solterona desengañada o me he quedado tan absorbida en el negocio que he desligado de mi corazón a estos dos antiguos amigos?—Siento haberles perdido pero eso es lo que ha pasado. UNA CINICA

Respuesta: Saque su libro de Longfellow y lea aquel hermoso poema en donde él habla de volver al antiguo hogar y sentirse callado entre aquellos con quienes esperaba tener una comunión de deseos. No tenían nada que decirse entre sí y se quedaron mudos de extrañeza y pesar "y todo lo que llena los corazones de los amigos cuando por primera vez se dan cuenta con pena secreta que todas nuestras vidas tienen fines diferentes, y jamás podrán unirse de nuevo."

Nada de particular le pasa a Vd. Nada de particular le pasa a sus antiguos amigos. Solo que Vds. han ido por caminos diferentes, han desarrollado diferentes direcciones, han tenido fines, aspiraciones y experiencias diferentes y de que ahora Vds. no tienen nada en comun. Su amiga de la niñez llenó su vida de pequeñas cosas y su interés está en las pequeñas cosas. La vida de Vd. se ha llenado de grandes problemas y su interés está en los movimientos mundiales.—DOROTHY DIX.

## TARZAN EL INDOMABLE



Ivan Karzenoff dió la vuelta al oír abrirse y cerrarse la puerta. Viendo al oficial extraño, soltó a la chica. "Explique esta intrusión, teniente," demandó al ver la insignia en el uniforme de Tarzan. "Salga de aquí inmediatamente".



El hombre-mono no hizo ademán de contestar. Pero los dos que allí estaban con él oyeron un rugido bajo que salía de sus labios. Hizo estremecer a la chica, y palidecer la cara del oficial quien puso la mano en su pistola. En el mismo momento en que arrancaba su pistola...



—le fué arrebatada de él y tirada por la ventana. Luego Tarzan retrocedió a la puerta y lentamente se quitó la americana. "Es Vd. Ivan Karzenoff?" le preguntó al Rojo. "Y qué?" este último. "Yo soy Tarzan el hombre-mono," replicó Tarzan.



"Eso le explica mi intrusión". Los dos que estaban delante de él se quedaron espantados. La chica le había desconocido ahora y se dio cuenta de su peligro. Con ademán veloz sacó su pistola.

## CONNIE



EL GENERAL: Vd. aterrizó en Coruña que se halla en estado de guerra, sin pasaporte. Vd. tiene que dar una explicación satisfactoria de sí misma. En primer lugar, quien es Vd.? CONNIE: Mi nombre es Connie Kurridge. Soy una ciudadana americana. Una actriz relacionada con el "Colossus Pictures, Inc." Nos vimos obligados a aterrizar por habernos agotado la gasolina.



EL GENERAL: Registre el tanque de gasolina de ese avion, teniente. Vea si está vacío. TENIENTE: Ahora mismo, señor.



EL GENERAL: Cuanto tiempo ha estado Vd. en Europa? En qué barco llegó Vd.? CONNIE: En el "Regal".

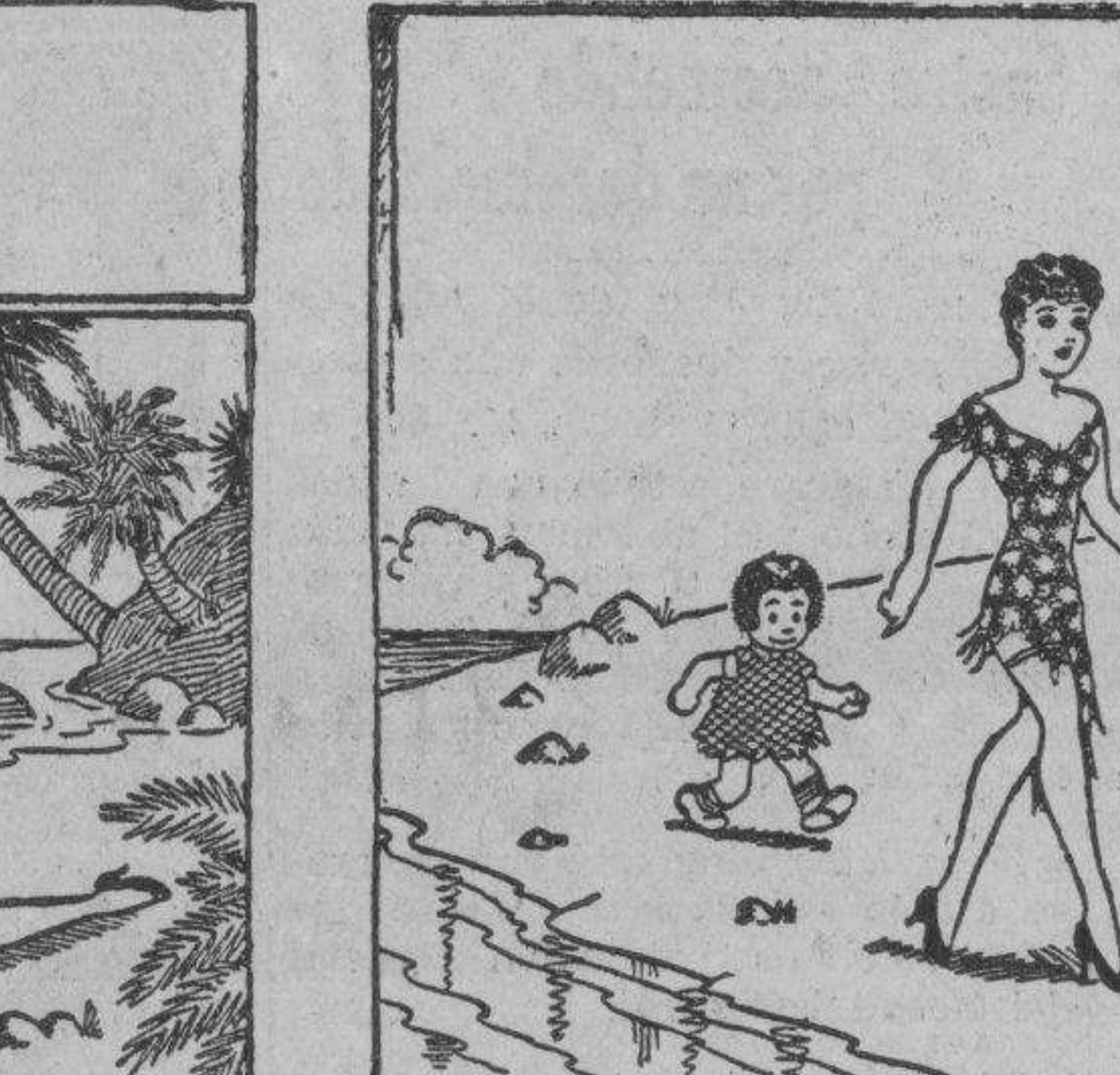


TENIENTE: Hemos registrado el tanque de gasolina, señor, y está vacío. Pero hemos encontrado algo más. Un instrumento bastante extraño. CONNIE (en su mente): Dios mio, el proyector de rayos! GENERAL: Diga Vd. que lo traigan aquí inmediatamente.

## FRITZI la corista



Habiendo destrozado su bote una tormenta tropical. Fritzi y Nancy se encuentran arrastradas en una playa de una pequeña isla.



NANCY: Aquella tormenta desgarró en pedazos nuestras ropas. Nos parecemos a dos vagabundas. FRITZI: Oh, qué importa. Estamos a solas aquí.



NANCY: Oh sí, eh?

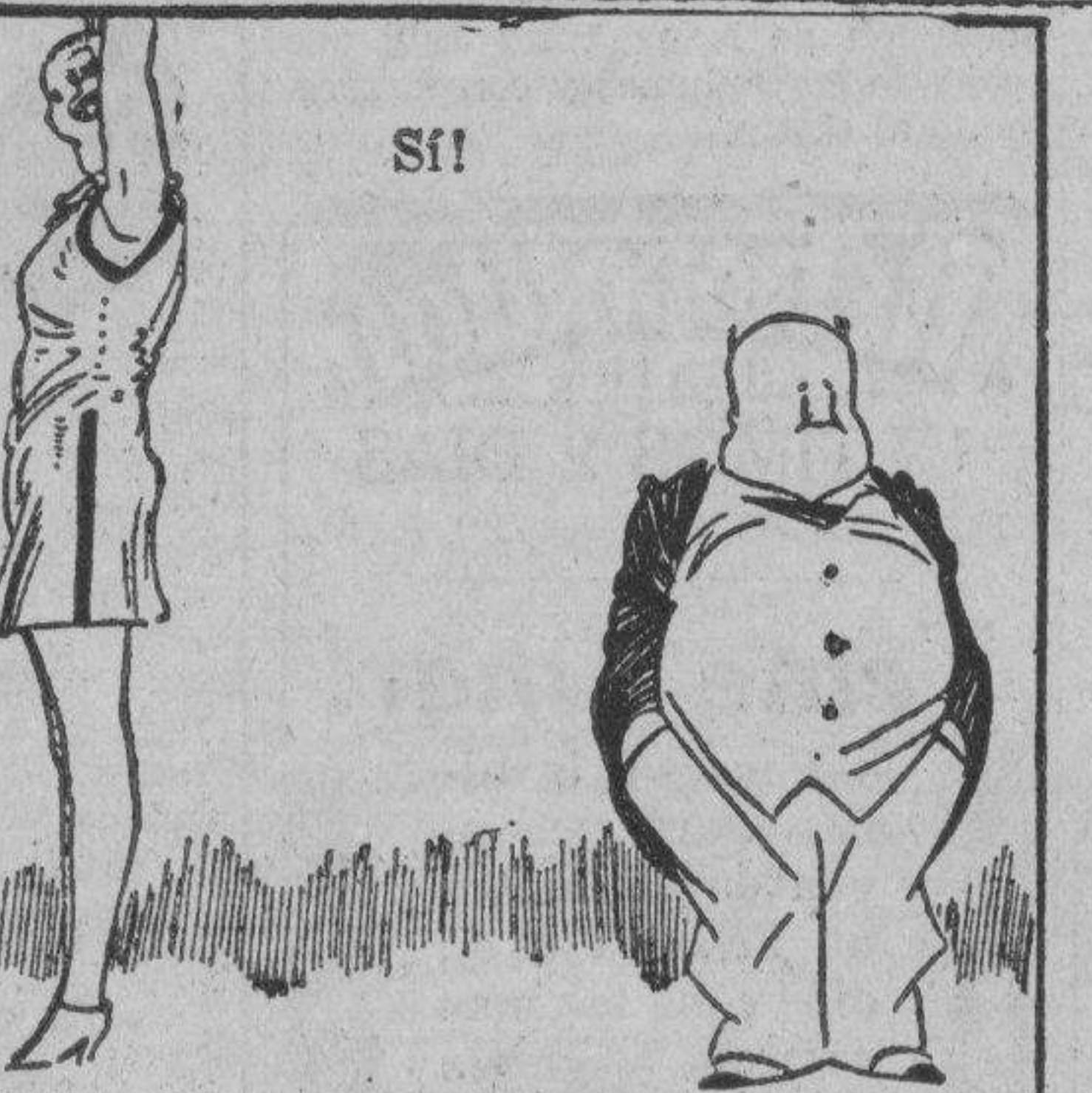


NANCY: Oh sí, eh?

## PAPA



Has notado cómo de grueso se está quedando?



Si!



Es porque...



—no hace sus ejercicios diarios!

## Relación adicional de nombres y alias...

Tong Guan	Sing Eng Bio	Carigara, Lerta
Enioke Virinia Schroedter	(Duplico) E. V. Kidwell	Barang Plantation, Malabang, Lanao
Hao Yuan	Wa Yick Lung	Sra. Ana, Davao, Davao
Chang Yuen	Kwong Wing Hing	Sra. Ana, Davao, Davao
Lim Hang Pio	Seng Kee	Sra. Ana, Davao, Davao
Lee Guan	Kwong Sing	Sra. Ana, Davao, Davao
Andres Baltazar-Cheo	Chao Jung Chog	Dalison, Davao
Yu Guan	Kim Sun	San Pedro St., Davao, Davao
Tan Keng	Jose Tan Keng	Rizal, Nueva Ecija
Li Lian	Clemente Capinpin	San Jose, Nueva Ecija
Ong Su	Jose T. Ong Su	Zaragoza, Nueva Ecija
Yao Kust Soy	Un Ho	Tacolban, Leyte
Co Gong	Uy Liang To Liang Hia	Catanauan, Tayabas
Uy Leng	Uy Ho Kuy	88 D. Silang, Batangas
So Tiang	Uy De Pus Hap Huat	Yawe, Tayabas
Chin Kwan	Antonio Chin Kwan	14 XIII Martires St., Cavite
Lee Taw	Benito Paredes	111-75 XIII Martires, Cavite
Tiang Sun	Jose Sun	87 XIII Martires, Cavite
Si Tong	Teng Su Tong	Cabanatuan, Nueva Ecija
Leodegario Tomas	Leodegario Plamengco	Cabanatuan, Nueva Ecija
Tan Kun	Fan Kun Luana	Dalison, Guinzaon, Davao
Tan Bay	Te Bok	Direcciones Comerciales
Verdaderos Nombres	Nombres Comerciales	
Moore, Ray U.	Lao Tese Trading Co. (Asia Commercial Co.)	694 Dasmariñas
Moreno, Jose	Moreno Securities Co.	207 Crystal Arcade
Moreno, Agripino	Hop Woo Kuy (Buen gusto)	1713 Azcarraga
Mendoza, Alfredo	Manila Steamship Navigation	117 Dasmariñas
Mata, Maria	Hin Chan-Pao Bazar	720 Dart
Manuel, Luis	Hok Lian Seng	1033 Azcarraga
Moss, Ruben A.	Commonwealth Literary Guild	115 Crystal Arcade
Martini, Galileo	Martini Memorial Co.	65 Domingo Santiago
Mendoza, Senaida	Variety Fashion	48, P. Gomez
Mata, Maria	Standard Nickel Plating	1033 Azcarraga
Morales del Rosario, Carmen	Siempre Vivo Restaurant	823 Ilaya
Miguel, Severo B.	Philippine Poultry Products	357-359 R. Hidalgo
Mendoza, Senaida	El Modelo de Paris	1865 Azcarraga
Maspro, Leon F.	Marpoc Bros. Tailoring	403 Rizal Avenue
Mendez, Jesus E.	Sastretria de Eleuterio Mendez	123 Rosario
Mahan Singh	Gandhi Shirt Factory	106-108 Magallanes, W. C.
Miyasaki, Shinkichi	Miyasaki Nursery	1261 Singalong
Ng Heng	King Seng Harness Factory	406 T. Pinpin
Ngo Seo	Tin Lu	224 Sto. Cristo
Nata, Centaro	Takara Bazar	1709-1711 Herran
Ng Chun Hio	Keo Chan (Hoek Chuau)	88 Rosario
Nyan Him	Chi Seng	1538 Azcarraga
Npo Kuy	Hap Seng	223 Rosario
Ni Lee	The Orient Hat Store (Lian Hya)	508 Sto. Cristo
Noa Pin	Suy Tak Sweepstake Grocery	508 Sto. Cristo

## Votaciones mas intensas en el concurso de la TVT

(Continuación de la página 1)

Sra. Paqueta Villa-Real	868,775
Sra. Corazón J. Fajardo	851,833
Sra. Luisa F. de Lichauco	701,722
Sra. Carmen A. de Melencio	514,647
Sra. Cecilia Javier	303,955
Sra. Melba Platon	224,662
Sra. Rosario G. de Borromeo	216,735
Sra. Dativa Corrales Tan	191,104
Sra. Matilde Z. Rivera	114,810
Sra. Marina T. Lopez	110,520
Dra. Elvira Robles	80,935
Sra. Paz Ancheta	78,015
Sra. Socorro I. de Padilla	76,802
Sra. Julia Y. de Cristobal	74,825
Sra. Ludivina T. de Gonzales	73,726
Sra. Helen Bennett	71,716
Sra. Amparo Zalamea	69,250
Sra. Socorro L. Liboro	63,087
Sra. Maria Villanueva	53,885
Sra. Maria Carmen Cabral	53,070

## Programas de Radio

KZRM	KZEG	KZIB
Miércoles, Febrero 19	Miércoles, Febrero 19	Miércoles, Febrero 19
6:00 p. m.—Programa hablable—Lyrie Orchestra.	2:00 p. m.—"Melody Encore"	5:00 p. m.—Programa de La Unión
6:30 p. m.—Informaciones en castellano.	3:00 p. m.—"Cantos de España y América"	5:30 p. m.—"Variadas" musicales
6:35 p. m.—Informaciones en inglés.	4:00 p. m.—"Your Ambassador of Britain"	6:00 p. m.—"The Musical Grand Parade"
6:55 p. m.—Cotizaciones—Swan, Culbertson y Frits.	6:00 p. m.—"The Musical Grand Parade"	6:15 p. m.—"Silver Strains"—Brisson
7:00 p. m.—La Insular Cigar and Cigarette Factory presenta "Aires Filipinos", con Juan Sitor, Jr. y su rondalla.	6:30 p. m.—Los Muchachos	6:30 p. m.—Programa de La Unión
7:30 p. m.—Francisco Trinidad en un breve programa de cantos.	6:45 p. m.—Cigarette Factory	7:00 p. m.—"Variadas" musicales
7:35 p. m.—Música de estudio.	7:00 p. m.—"Variadas" musicales	7:30 p. m.—Programa patrocinado por A. B. Villanueva
7:45 p. m.—Elizalde y Compañía presentan a Lily Baquiza—	7:45 p. m.—"Trio in G major" por Alfred Cortot, Jacques Thibaud y Pablo Casals.	7:45 p. m.—"Family Sketches"
On treasure island		7:25 p. m.—"Family Sketches"
Uy hit the spot		7:40 p. m.—Presentación de la orquesta de la Constabularia
Twenty-four hours a day		
A picture of without you.		
8:00 p. m.—The Mystery Singer—Lonely gondolier		
Night and day		
The rose in her hair		
Alone		
8:15 p. m.—"Apo" en el aire—Cebu Portland Cement Co.—Las Herminas Silos.		
8:30 p. m.—Presentación Vasca.		
8:45 p. m.—Cotizaciones, notas del mercado.		
9:00 p. m.—Primer aniversario de la firma de la Constitución de Filipinas—control remoto, desde el Villamor Hall—Star Spangled Banner		
Orquesta de la Constabularia		
Lectura del Presbitalo de la Declaración de Principios y Artículo XIII, sección 5 de la Constitución de Filipinas por el Decano Conrado Benitez		
Canto de Maria Clara, por la Sra. Enya Gonzales, acompañada por la orquesta		
Sra. Rosario T. Gonzales		
Sra. Piling T. Deacosta		
Dra. Fe del Mundo		
Sra. Cecilia Nepomuceno		
Sra. Concepción A. Aguila		

## CURIOSIDADES DEL CINEMA

Por el Capt. ROSCOE FAWCETT

El director Clarence Brown visitó la casa de su nacimiento cuando se fue a Massachusetts para filmar "Ah, wilderness". La mando demantelar y dividir en secciones, y la embarco para su granja en California donde es utilizada como casa de visitas.

Mara, el esquilador, emplea mucho tiempo durante los meses de invierno en las montañas de Nevada patinando por las nieves.

Toby Wing

Siempre ha sido incluida como estrella en una película, pero recibe mas correspondencias de simpatizantes que la mayoría de las estrellas bien pagadas.



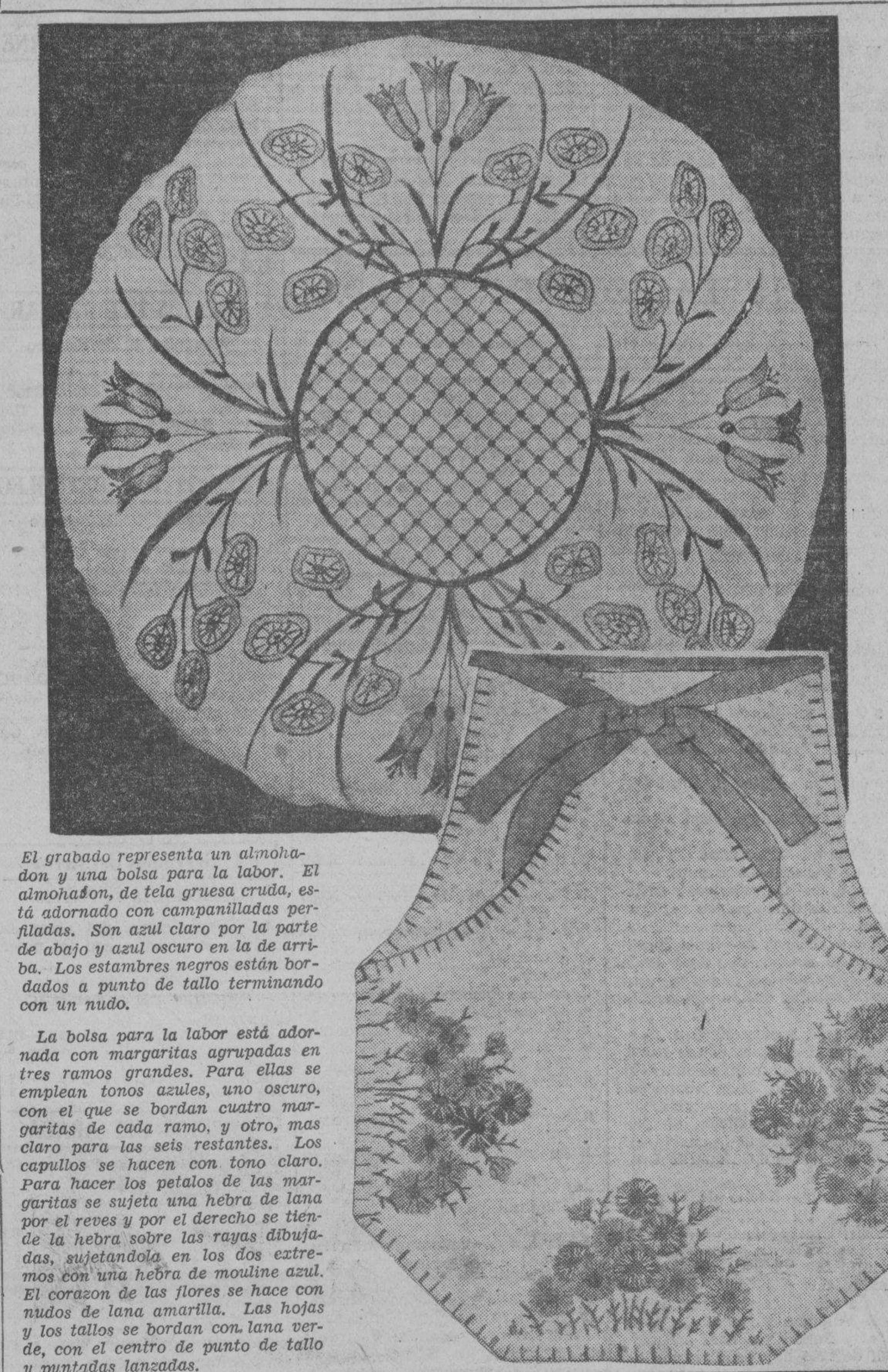
Pagina del HOGAR, la MUJER y el Niño

¡Sucedió en HOLLYWOOD POR LEROY MARCH

película M-G-M de Joan "Dancing Lady", producida en 1933...

componentes de la Meca... Eddie Cantor ha estado detrás de Jack Benny...

LABORES



El grabado representa un almohadón y una bolsa para la labor... La bolsa para la labor está adornada con margaritas...

Las estrellas del cine a través del telefono

Una de las primeras historietas que refieren a todo recién llegado a Hollywood es la que dice de las dificultades para hablar por telefono con las estrellas de la pantalla...

En el Colegio del Beaterio

El certamen anual de declamación entre las alumnas de segunda enseñanza del Colegio del Beaterio tuvo lugar la semana pasada...

LA COCINA MODERNA

Platos exquisitos para el almuerzo

cuatro kilogramos de carne de cerdo... Habichuelas con pure de tomate... Crema de verduras...

La eleccion del padrino de bautismo

El bautismo de los niños se celebra generalmente con una fiesta... La madre regala, por lo general, el traje de bautizo...

CONOCIMIENTOS UTILES

Pasta dentífrica: Cremor de tartaro, 100 gramos; carbonato de calcio pulverizado, 50; coral rojo, 15; cochinilla, 40; miel blanca, 350...

Reposteria filipina

"Coitage".—Prepárese un semejante al que se usa para hacer torta de roselle...

Pecas

¿Desea Ud. Quitarlas? La "Crema Bella Aurora" de Stillman para las Pecas Blancas...

Viejisimo FUNDADOR Dimec's Brandy

AGUINALDO

¿Que clase de cutis es el de Ud.? "Marinello" tiene un tratamiento correctivo y un preparado científico para todo tipo de cutis...

La Actividad Glandular y el Vigor de la Juventud Restaurados Pronto

Descubrimiento de un Médico Americano para fortalecer la Sangre y los Nervios, el Cuerpo, el Cerebro, la Memoria, los Músculos y la Resistencia, Superior a las Operaciones de las Glandulas...

Cubiertos "ROGERS" De la legitima y acreditada marca "Rogers". En juegos de 26 y 51 piezas, en níquel y metal plateado. HEACOCK'S MANILA Y SUCURSALES DE PROVINCIAS

LUMBAGO Hay alivio eficaz para los acerbos dolores que hace sufrir el lumbago. Y es un remedio económico que se usa en la actualidad en más de trece millones de hogares en el mundo. Es el Linimento de SLOAN. Aplíquese Sloan sin frotar sobre la región dolorida...

ANUNCIOS Clasificados

FINCAS
EDIFICIO COMERCIAL
SE VENDE un edificio de concreto por P20,000 al contado...

SE ALQUILAN
Dos casas de dos pisos en la calle Paz, Paco, 408-A y 408-C...

SE ALQUILA
Un terreno con una extensión superficial de unos 181 hectareas...

SE VENDE
Un lote de terreno alto de 2,600 metros cuadrados...

FINCAS
Una casa de concreto recientemente construida con 900 metros cuadrados...

FINCAS
SE VENDE ganancia una casa con dos puertas situadas en la calle Avenida Rizal...

GANGAS EN CASAS
Se venden dos chalets con garajes a P60.40 y P74.75 al mes...

SE VENDE
Un terreno de 9,000 metros cuadrados a propósito para "Poultry"...

AVENIDA TAFT
Se vende un terreno de 2,000 metros cuadrados con frente de 30 metros...

SE VENDEN TERRENOS
En lotes de 5 a 500 Hectareas, apropiados para fines agrícolas...

SE NECESITA
AGENTES
SE NECESITAN señoras y señoritas con buen salario y comisión...

MISCELANEA
VENDEMOS
Toda clase de materiales para pianos y recibimos trabajos de reparación...

PIANOS
Nueva existencia de pianos bien reconstruidos, marcas: WEBER, Sta. CECILIA y WINKELMANN...

ARTICULOS PARA SEÑORAS
Medias de seda pura Chiffon, P0.98 par Medias de seda Chiffon "Garis" 1.50 par...

SE VENDE
Piano alemán casi nuevo P140.00
Piano Singer de pie P20.00
Aparador para modista P18.00

SE ALQUILA
Un terreno con una extensión superficial de unos 181 hectareas...

AVISO
Compraremos 80,000 acciones de Ambassador Gold Mining Co. a 3 1/2 centavos...

Manila, 19 de Febrero, 1936.
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la oficina del Ingeniero de la Ciudad...

Manila, 15 de Feb. 1936.
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la oficina del Ingeniero de la Ciudad...

Manila, 15 de Feb. 1936.
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la oficina del Ingeniero de la Ciudad...

Manila, 15 de Feb. 1936.
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la oficina del Ingeniero de la Ciudad...

Manila, 15 de Feb. 1936.
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la oficina del Ingeniero de la Ciudad...

Manila, 15 de Feb. 1936.
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la oficina del Ingeniero de la Ciudad...

Manila, 15 de Feb. 1936.
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la oficina del Ingeniero de la Ciudad...

Manila, 15 de Feb. 1936.
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la oficina del Ingeniero de la Ciudad...

Manila, 15 de Feb. 1936.
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la oficina del Ingeniero de la Ciudad...

Manila, 15 de Feb. 1936.
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la oficina del Ingeniero de la Ciudad...

Manila, 15 de Feb. 1936.
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la oficina del Ingeniero de la Ciudad...

Manila, 15 de Feb. 1936.
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la oficina del Ingeniero de la Ciudad...

Manila, 15 de Feb. 1936.
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la oficina del Ingeniero de la Ciudad...

Manila, 15 de Feb. 1936.
El firmante por la presente anuncia su intención de dirigir una instancia a la oficina del Ingeniero de la Ciudad...

Pasajeros que llegan y salen

Por el PRES. HOOVER salieron para Hongkong—Eduard Ugast Eugene G. Lacayo, D. M. Biggar, Dr. Li Shu Pui, Mrs. Ellen Tsao...

El BOHOL, bajo Fernandez Hermandes, parte a las 9 de esta noche, en su viaje regular a Cebu, Maribojoc, Zamboanga, Davao y puertos de escala.

El RIZAL, de Everett Steamship Corporation, sera despachado el 20, a las 9 p. m., para Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato, Port Holland y Jolo.

El ARGUS, bajo la agencia de la Compania Maritima, se hace a la mar a las 5 de esta tarde para Masbate, Calbayog, Catabalogan y Tacloban.

El CHENONCEAUX saldra de Hongkong para Marsella el día 25 del actual, pasando por Saigon, Singapur, Colombo, Djibouti, Suez y Port Said.

La segunda división se formará en el "Sunken Garden" detrás de los cadetes y la tercera en la calle que conduce a la puerta de Parian...

El orden de la parada es como sigue: PRIMERA DIVISION Sr. Francisco Limngenco, Grand Marshal.

SEGUNDA DIVISION 1. Marshals, 2. Banda, 3. Escuela Elemental de Paco...

TERCERA DIVISION 1. Marshals, 2. Banda, 3. Servicio de Sanidad de Filipinas, 4. Sociedad de la Anti-Tuberculosis...

Esta noche, el Baile Bohemio
Esta noche en el Auditorium tendrá lugar el Baile Bohemio consagrado a la gente alegre...

Mañana la coronación de la Reina Mercedes
Mañana, 20 del presente, es la gran noche de la coronación, cuyas ceremonias publicamos aparte en esta misma número.

SERVICIO AEREO
A bordo del INAEC legaron de Davao, Del Monte, Cebu e Iloilo, a las dos de ayer tarde: Mr. y Mrs. Encke, Jose M. Vasquez, capitán F. Roske, Zolito Tolentino, Mr. Phillips, Laurence de Prida, Francisco Liao, Sr. Tadeo, Sr. Alejandro Lim.

Mañana, la segunda parada carnavalesca
El desfile Educativo y Sanitario que tendrá lugar mañana, jueves, 20 del presente, a las 3:30 p. m., segunda del Carnaval, se formará de la siguiente manera:

El Comité de Parada en la calle de Anda esquina P. Burgos, mirando a la calle de P. Burgos, los cadetes en el "Sunken Garden", desde la calle de Anda y mirando hacia esta.

Los infrascritos comisionados celebraron sesiones regulares en la casa mortuoria del finado en Sariaya, Tayabas, I. F., durante seis (6) meses desde el 22 de Febrero, 1936, todos los días de sábado, de 10 de la mañana, y en los días subsiguientes que sean necesarios.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS
EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE TAXABAS
TESTAMENTARIA del finado MIGUEL VILLADIEGO
Civil No. 2401

NOTIFICACION
Los comisionados que suscriben, por la presente notifican a todas las personas interesadas en los bienes de esta Testamentaria y demas acreedores del finado que deberán comparecer ante los infrascritos comisionados para hacer valer sus reclamaciones, con sus comprobantes, pruebas y títulos justificativos de su derecho, interes o reclama-

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE CABOTAJE
El FORTUNA, de Rio y Olabarieta, sale el 20, a las 5 de la tarde, para Coron, Cullon, Cuyo, Araceli y Puerto Princesa. No pasara por Catarama.

El BOHOL, bajo Fernandez Hermandes, parte a las 9 de esta noche, en su viaje regular a Cebu, Maribojoc, Zamboanga, Davao y puertos de escala.

El RIZAL, de Everett Steamship Corporation, sera despachado el 20, a las 9 p. m., para Cebu, Bais, Dumaguete, Zamboanga, Cotabato, Port Holland y Jolo.

El ARGUS, bajo la agencia de la Compania Maritima, se hace a la mar a las 5 de esta tarde para Masbate, Calbayog, Catabalogan y Tacloban.

El CHENONCEAUX saldra de Hongkong para Marsella el día 25 del actual, pasando por Saigon, Singapur, Colombo, Djibouti, Suez y Port Said.

La segunda división se formará en el "Sunken Garden" detrás de los cadetes y la tercera en la calle que conduce a la puerta de Parian...

El orden de la parada es como sigue: PRIMERA DIVISION Sr. Francisco Limngenco, Grand Marshal.

SEGUNDA DIVISION 1. Marshals, 2. Banda, 3. Escuela Elemental de Paco...

TERCERA DIVISION 1. Marshals, 2. Banda, 3. Servicio de Sanidad de Filipinas, 4. Sociedad de la Anti-Tuberculosis...

Esta noche, el Baile Bohemio
Esta noche en el Auditorium tendrá lugar el Baile Bohemio consagrado a la gente alegre...

Mañana la coronación de la Reina Mercedes
Mañana, 20 del presente, es la gran noche de la coronación, cuyas ceremonias publicamos aparte en esta misma número.

SERVICIO AEREO
A bordo del INAEC legaron de Davao, Del Monte, Cebu e Iloilo, a las dos de ayer tarde: Mr. y Mrs. Encke, Jose M. Vasquez, capitán F. Roske, Zolito Tolentino, Mr. Phillips, Laurence de Prida, Francisco Liao, Sr. Tadeo, Sr. Alejandro Lim.

Mañana, la segunda parada carnavalesca
El desfile Educativo y Sanitario que tendrá lugar mañana, jueves, 20 del presente, a las 3:30 p. m., segunda del Carnaval, se formará de la siguiente manera:

El Comité de Parada en la calle de Anda esquina P. Burgos, mirando a la calle de P. Burgos, los cadetes en el "Sunken Garden", desde la calle de Anda y mirando hacia esta.

Los infrascritos comisionados celebraron sesiones regulares en la casa mortuoria del finado en Sariaya, Tayabas, I. F., durante seis (6) meses desde el 22 de Febrero, 1936, todos los días de sábado, de 10 de la mañana, y en los días subsiguientes que sean necesarios.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS
EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE TAXABAS
TESTAMENTARIA del finado MIGUEL VILLADIEGO
Civil No. 2401

NOTIFICACION
Los comisionados que suscriben, por la presente notifican a todas las personas interesadas en los bienes de esta Testamentaria y demas acreedores del finado que deberán comparecer ante los infrascritos comisionados para hacer valer sus reclamaciones, con sus comprobantes, pruebas y títulos justificativos de su derecho, interes o reclama-

NOTAS MARITIMAS DE ALTA MAR E INTERINSULAR

BARCOS DE ALTA MAR
El VICTORIA llegara a Manila el 30 de Marzo, procedente de Europa via puerto del Oriente, segun aviso de Smith, Bell and Company.

El GENERAL LEE salio del puerto de Almedija hoy para San Francisco y Portland via Hongkong, Shanghai, Kobe y Yokohama.

El RIO DE JANEIRO MARU saldra de Hongkong para Singapur, Colombo, Durban, Capetown, Rio de Janeiro, etc. el 23 de los corrientes.

La segunda división se formará en el "Sunken Garden" detrás de los cadetes y la tercera en la calle que conduce a la puerta de Parian...

El orden de la parada es como sigue: PRIMERA DIVISION Sr. Francisco Limngenco, Grand Marshal.

SEGUNDA DIVISION 1. Marshals, 2. Banda, 3. Escuela Elemental de Paco...

TERCERA DIVISION 1. Marshals, 2. Banda, 3. Servicio de Sanidad de Filipinas, 4. Sociedad de la Anti-Tuberculosis...

Esta noche, el Baile Bohemio
Esta noche en el Auditorium tendrá lugar el Baile Bohemio consagrado a la gente alegre...

Mañana la coronación de la Reina Mercedes
Mañana, 20 del presente, es la gran noche de la coronación, cuyas ceremonias publicamos aparte en esta misma número.

SERVICIO AEREO
A bordo del INAEC legaron de Davao, Del Monte, Cebu e Iloilo, a las dos de ayer tarde: Mr. y Mrs. Encke, Jose M. Vasquez, capitán F. Roske, Zolito Tolentino, Mr. Phillips, Laurence de Prida, Francisco Liao, Sr. Tadeo, Sr. Alejandro Lim.

Mañana, la segunda parada carnavalesca
El desfile Educativo y Sanitario que tendrá lugar mañana, jueves, 20 del presente, a las 3:30 p. m., segunda del Carnaval, se formará de la siguiente manera:

El Comité de Parada en la calle de Anda esquina P. Burgos, mirando a la calle de P. Burgos, los cadetes en el "Sunken Garden", desde la calle de Anda y mirando hacia esta.

Los infrascritos comisionados celebraron sesiones regulares en la casa mortuoria del finado en Sariaya, Tayabas, I. F., durante seis (6) meses desde el 22 de Febrero, 1936, todos los días de sábado, de 10 de la mañana, y en los días subsiguientes que sean necesarios.

ESTADOS UNIDOS DE AMERICA ISLAS FILIPINAS
EN EL JUZGADO DE PRIMERA INSTANCIA DE TAXABAS
TESTAMENTARIA del finado MIGUEL VILLADIEGO
Civil No. 2401

NOTIFICACION
Los comisionados que suscriben, por la presente notifican a todas las personas interesadas en los bienes de esta Testamentaria y demas acreedores del finado que deberán comparecer ante los infrascritos comisionados para hacer valer sus reclamaciones, con sus comprobantes, pruebas y títulos justificativos de su derecho, interes o reclama-

Precios en el mercado de Manila

PRECIOS DE COPRA
Miercoles, 19 de Febrero
(De la O. de Comercio)
Precio del Copra—Buen corriente, P8.10. Semi-resaca, P8.55.

PRECIOS DE LA CARNE
Miercoles, 19 de Febrero
Segun la oficina de Comercio los precios de la carne este dia fueron los siguientes:

PRECIOS DEL AZUCAR
Miercoles, 19 de Febrero
(De la O. de Comercio)
El centrifugado de exportacion de Manila, nuevo P7.90-P8.00, Iloilo; nuevo, P7.90-P8.00. Consumo local P7.80-P8.00.

PRECIOS DEL AZUCAR
Miercoles, 19 de Febrero
(De la O. de Comercio)
El centrifugado de exportacion de Manila, nuevo P7.90-P8.00, Iloilo; nuevo, P7.90-P8.00. Consumo local P7.80-P8.00.

Cotizaciones del Arroz
Miercoles, 19 de Febrero
Las transacciones del arroz esta mañana se hicieron con los precios siguientes:

PRECIOS DE LA OFICINA DE COMERCIO
ELONELON
La clase ... P6.70—P6.80
2a clase ... 6.60—6.70
MAMAN
La clase ... P6.25—P6.32
2a clase ... 6.15—6.22

PRECIOS DEL ABACA
Miercoles, 19 de Febrero
(De la O. de Comercio)
En Fardos por plico:
AB—P23.50 S8—15.50 LI—9.75
CD—22.00 G—14.25 I2—7.25
E—21.00 H—10.25 MI—7.25
F—19.75 J2—12.00 M2—6.25
I—19.00 K—9.75 DL—6.00
SI—18.75 DM—5.50
J1—16.25

PRECIOS DEL ABACA
Miercoles, 19 de Febrero
(De la O. de Comercio)
En Fardos por plico:
AB—P23.50 S8—15.50 LI—9.75
CD—22.00 G—14.25 I2—7.25
E—21.00 H—10.25 MI—7.25
F—19.75 J2—12.00 M2—6.25
I—19.00 K—9.75 DL—6.00
SI—18.75 DM—5.50
J1—16.25

PRECIOS DEL ABACA
Miercoles, 19 de Febrero
(De la O. de Comercio)
En Fardos por plico:
AB—P23.50 S8—15.50 LI—9.75
CD—22.00 G—14.25 I2—7.25
E—21.00 H—10.25 MI—7.25
F—19.75 J2—12.00 M2—6.25
I—19.00 K—9.75 DL—6.00
SI—18.75 DM—5.50
J1—16.25

PRECIOS DEL ABACA
Miercoles, 19 de Febrero
(De la O. de Comercio)
En Fardos por plico:
AB—P23.50 S8—15.50 LI—9.75
CD—22.00 G—14.25 I2—7.25
E—21.00 H—10.25 MI—7.25
F—19.75 J2—12.00 M2—6.25
I—19.00 K—9.75 DL—6.00
SI—18.75 DM—5.50
J1—16.25

PRECIOS DEL ABACA
Miercoles, 19 de Febrero
(De la O. de Comercio)
En Fardos por plico:
AB—P23.50 S8—15.50 LI—9.75
CD—22.00 G—14.25 I2—7.25
E—21.00 H—10.25 MI—7.25
F—19.75 J2—12.00 M2—6.25
I—19.00 K—9.75 DL—6.00
SI—18.75 DM—5.50
J1—16.25

PRECIOS DEL ABACA
Miercoles, 19 de Febrero
(De la O. de Comercio)
En Fardos por plico:
AB—P23.50 S8—15.50 LI—9.75
CD—22.00 G—14.25 I2—7.25
E—21.00 H—10.25 MI—7.25
F—19.75 J2—12.00 M2—6.25
I—19.00 K—9.75 DL—6.00
SI—18.75 DM—5.50
J1—16.25

PRECIOS DEL ABACA
Miercoles, 19 de Febrero
(De la O. de Comercio)
En Fardos por plico:
AB—P23.50 S8—15.50 LI—9.75
CD—22.00 G—14.25 I2—7.25
E—21.00 H—10.25 MI—7.25
F—19.75 J2—12.00 M2—6.25
I—19.00 K—9.75 DL—6.00
SI—18.75 DM—5.50
J1—16.25

PRECIOS DEL ABACA
Miercoles, 19 de Febrero
(De la O. de Comercio)
En Fardos por plico:
AB—P23.50 S8—15.50 LI—9.75
CD—22.00 G—14.25 I2—7.25
E—21.00 H—10.25 MI—7.25
F—19.75 J2—12.00 M2—6.25
I—19.00 K—9.75 DL—6.00
SI—18.75 DM—5.50
J1—16.25

PRECIOS DEL ABACA
Miercoles, 19 de Febrero
(De la O. de Comercio)
En Fardos por plico:
AB—P23.50 S8—15.50 LI—9.75
CD—22.00 G—14.25 I2—7.25
E—21.00 H—10.25 MI—7.25
F—19.75 J2—12.00 M2—6.25
I—19.00 K—9.75 DL—6.00
SI—18.75 DM—5.50
J1—16.25

PRECIOS DEL ABACA
Miercoles, 19 de Febrero
(De la O. de Comercio)
En Fardos por plico:
AB—P23.50 S8—15.50 LI—9.75
CD—22.00 G—14.25 I2—7.25
E—21.00 H—10.25 MI—7.25
F—19.75 J2—12.00 M2—6.25
I—19.00 K—9.75 DL—6.00
SI—18.75 DM—5.50
J1—16.25

PRECIOS DEL ABACA
Miercoles, 19 de Febrero
(De la O. de Comercio)
En Fardos por plico:
AB—P23.50 S8—15.50 LI—9.75
CD—22.00 G—14.25 I2—7.25
E—21.00 H—10.25 MI—7.25
F—19.75 J2—12.00 M2—6.25
I—19.00 K—9.75 DL—6.00
SI—18.75 DM—5.50
J1—16.25

PRECIOS DEL ABACA
Miercoles, 19 de Febrero
(De la O. de Comercio)
En Fardos por plico:
AB—P23.50 S8—15.50 LI—9.75
CD—22.00 G—14.25 I2—7.25
E—21.00 H—10.25 MI—7.25
F—19.75 J2—12.00 M2—6.25
I—19.00 K—9.75 DL—6.00
SI—18.75 DM—5.50
J1—16.25

VALORES Y ACCIONES

MIERCOLES, 19 DE FEBRERO, 1936
DEL MANILA STOCK EXCHANGE
Miercoles, 19 de Febrero de 1936

Table with columns for stock names, prices, and exchange rates. Includes entries like Arno Placer, Ambassador, and various bank shares.

TOTAL DEL CONSOLIDATED MINES 600,000
TOTAL DE ACCIONES VENDIDAS 288,440
VALOR APROXIMADO P86,763

Table showing exchange rates for various locations like Barcelona, Bilbao, Madrid, and London.

Table showing exchange rates for various locations like Barcelona, Bilbao, Madrid, and London.

Table showing exchange rates for various locations like Barcelona, Bilbao, Madrid, and London.

Table showing exchange rates for various locations like Barcelona, Bilbao, Madrid, and London.

Table showing exchange rates for various locations like Barcelona, Bilbao, Madrid, and London.

Table showing exchange rates for various locations like Barcelona, Bilbao, Madrid, and London.

Table showing exchange rates for various locations like Barcelona, Bilbao, Madrid, and London.

Table showing exchange rates for various locations like Barcelona, Bilbao, Madrid, and London.

Table showing exchange rates for various locations like Barcelona, Bilbao, Madrid, and London.

Table showing exchange rates for various locations like Barcelona, Bilbao, Madrid, and London.

Table showing exchange rates for various locations like Barcelona, Bilbao, Madrid, and London.

Table showing exchange rates for various locations like Barcelona, Bilbao, Madrid, and London.

Table showing exchange rates for various locations like Barcelona, Bilbao, Madrid, and London.

# Por el FOMENTO de la Industria y Comercio FILIPINOS

## INDUSTRIA DE PERSPECTIVAS ALAGUEÑAS

La industria de conchas de ventanas tiene porvenir en Cavite

La perspectiva para la industria de conchas para ventanas ha sido observada por el Sr. McColl, superintendente de escuelas de dicha provincia recientemente sometió un informe a la Comisión de Educación un informe sobre esta industria.

Las conchas transparentes y perfectamente usadas en las ventanas vienen de los municipios de Bacoor, informa Mr. McColl, un total de más de 200,000 unidades para la fabricación de ventanas para las industrias de la misma industria anual calculada de \$500,000. Entre los que aparecen fotografiados durante la audiencia en Malacañang, figuran el Presidente Quezon, en el centro; el Diputado Felipe Buencamino, el Director interno de la Oficina de Comercio Manuel S. Rustia, el Diputado Manuel A. Alzate y el Dr. Nicanor Jacinto.

## Quezon recibe a arroceros



La audiencia concedida por el Presidente Manuel L. Quezon a los arroceros de Filipinas, marco el final de la convención que estos últimos han estado celebrando desde el sábado por la mañana. Entre los que aparecen fotografiados durante la audiencia en Malacañang, figuran el Presidente Quezon, en el centro; el Diputado Felipe Buencamino, el Director interno de la Oficina de Comercio Manuel S. Rustia, el Diputado Manuel A. Alzate y el Dr. Nicanor Jacinto.

## Relación adicional de nombres y alias de comerciantes chinos

Para información de todos los interesados, a continuación se reproducen listas adicionales de nuevos alias de comerciantes chinos que han registrado sus negocios en la Oficina de Comercio. Juntamente con esta lista se publica también otra lista de verdaderos nombres de comerciantes chinos y los nombres comerciales de sus negocios respectivos, así como la dirección de los mismos:

Verdaderos Nombres	Alias	Direcciones Comerciales
Go Cheng	Go Cheng Delin Quirino	Vigan, Ilocos Sur
Go Kee	Jose Go Kee	Vigan, Ilocos Sur
Chu Sen Tioe	Chu Sen Tioe Jose Encarnacion	
Sy Huat	Lucio Sy Huat	
Tan Ko	Jose Reyes Tan Ko	
Uy Kiu	Luis Uy Kiu	
Chua Yee	Jose Giongeo	
Dy Yat Lai	Juan Dy Yat Lai	
Chua Teck Guan	Chua Teck Guan	
Lo Leung	Jose Serra Li Tsung Ling	
Li Tsung Ling	Li Tsung Ling	
Sy Fong Ty		
Yu Chin Que	Antonio Yu Salgado	
Ong Ka	Tihong	
Yap Chin Sing	Yap Chin Hoek	
Ong Kay	Go Kay Tiat (Ong Kay)	
Luis Revilla Tan	Tan Chung Kan	
Juan Lim	Liu Cui Lay	
Chua Leh	Charles Eu	
Chua Leh	Eu Ping Hui	
Ya Oun	G. Aien	
Marcelo de la Cruz	Tik Hing Guan, Uy Khatye	
Mariano Jose Yap Chuano	Yap Gioe Seng	
Co Cuncu	Mientel Co Cuncu	
Co Sia	Viente Co Sia	
Sy Kim	Ong Chian Kim	
Ko Ciba	Coo Sing Chia	
Uy Kao	Uy Kian Cheng	
Yu Tiong	Tan Lin	
Chua Andres Rodriguez	Andres Chua Rodriguez	

(Continúa en la página 8)

## PROGRAMA DE EXPANSION DE LA PAMPANGA

Diversificación de cosechas y fomento de varias industrias se proyectan

El gobierno provincial de Pampanga acaba de completar los planes para un extenso programa de expansión agrícola e industrial. En esta campaña se incluye la diversificación de cosechas, la fabricación de sombreros y petates de burri y de zapatos y chinelas, el mejoramiento de la industria cerámica de la provincia y el estudio de estas industrias con el fin de elevar el standard de los productos del país.

El estimular a los pequeños comerciantes no solamente ayudará a resolver el problema del desempleo sino que les ayudará además con respecto al reajuste económico que tendrá que venir por el establecimiento de la Mancomunidad, según el Gobernador Pablo Angeles David que está encargado del programa de expansión.

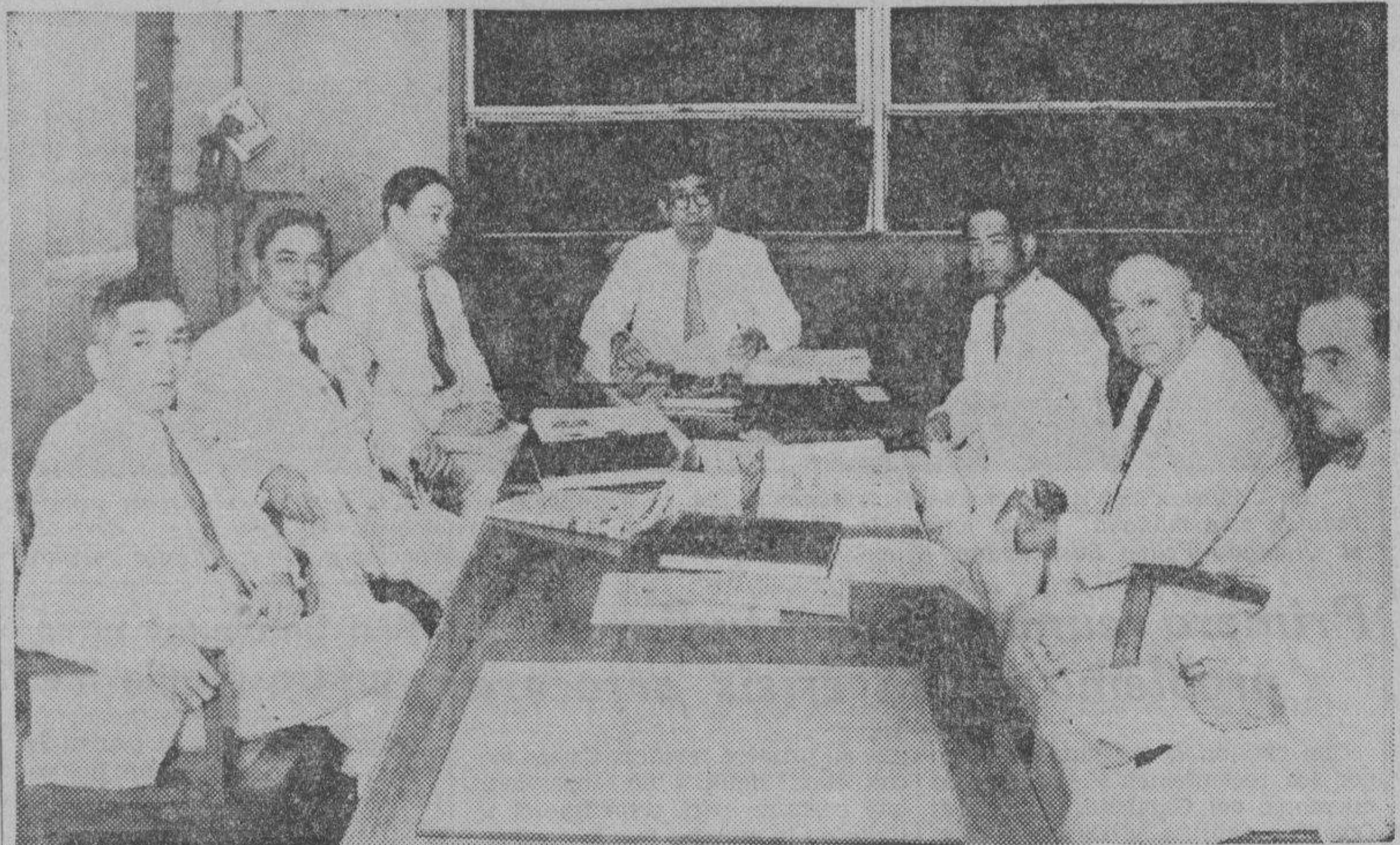
La construcción de excelentes carreteras es de suma necesidad para un país manufacturero progresivo, según el Gobernador Angeles David.

Veintidós hombres están empleados ahora bajo la supervisión del agrónomo provincial, con el objeto de dar una ayuda práctica a los pequeños agricultores en relación con la diversificación de sus cosechas. Este plan incluye la siembra de árboles frutales, el cuidado de cerdos y gallinas y la introducción de las cebollas bermudas y del tabaco de Virginia. Las cebollas de la especie mencionada han estado cultivándose con éxito en las huertas escolares.

El desarrollo de la industria de artículos de barro en los municipios de Capalangan, Apalit, Santo Tomás, San Fernando, Porac y Bacolor también se cree muy necesaria bajo las actuales circunstancias.

La misma firma, visitó ayer mañana el Centro de Contratación de la Oficina de Comercio siendo recibido por el Director interino de dicha oficina Manuel S. Rustia y el secretario de la Cámara de Comercio de Filipinas Pedro J. Ocampo. Mr. Mofatt llegó recientemente a Manila en una visita de negocios. La empresa australiana que representa posee una cadena de cuarenta establecimientos distribuidos en toda Australia.

## La Nepa tiene una nueva junta directiva



Durante una reunión celebrada anoche en las oficinas de la National Economic Protectionism Association, nuevos directores fueron elegidos para regir los destinos de la asociación durante este año. En la fotografía de arriba aparece la nueva junta directiva de la Nepa. De izquierda a derecha aparecen: Manuel X. Burgos, gerente de la asociación; Isaac Ampil, director; Isidro Marjori, director; Rajael Corpus, presidente; Toribio Teodoro, director; Vicente Mañral, director, y Tirso Lizarraga, director.

## MENOR PRODUCCION EN DOS PROVINCIAS

Por los tifones y las plagas de langostas las cosechas son muy pobres

Ligeros cambios apenas perceptibles se han observado en las condiciones generales del comercio en las provincias de Tayabas y Laguna durante todo el mes de enero de este año, según los informes suministrados a la Oficina del Comercio por el agente de dicha oficina en Lucena. Debido al tifón que desfogó durante las pascuas pasadas en dicho distrito y a las plagas de langostas, las perspectivas de las cosechas actuales son muy pobres, calculándose la producción en un 20 por ciento menor que la de otros años.

Los precios de los artículos de primera necesidad se han mantenido estacionarios. El mercado durante todo el mes de enero para los principales productos se caracterizó por lo siguiente: el arroz, fuerte y firme; la copra y los cocos, firmes; tejidos y ferretería, estacionarios. Los vendedores al por menor sufrieron disminuciones en sus ventas. La situación industrial se mantuvo generalmente tranquila, habiéndose observado muy poca actividad en las principales industrias domésticas en ambas provincias.

## LA PRODUCCION DE TABACO SERA MENOR ESTE AÑO

Muchos de Cagayan dejaron este producto para plantar repollos y cebollas

Una gran disminución en la producción de tabaco del Valle de Cagayan este año se teme en dicha provincia debido al escaso número de semillas sembradas este año por los agricultores. Prácticamente toda la provincia de Vizcaya ha dejado de sembrar tabaco para 1936 porque los agricultores se han dedicado a la diversificación de sus productos plantando repollos, cebollas y otros productos de fácil cultivo y muy vendibles en las provincias del centro de Luzon.

Nemesto P. Flores, agente de distrito de la Oficina de Comercio en el Valle de Cagayan ha informado a su oficina que la siembra del tabaco en una escala mucho menor este año se debe al parecer a los bajos niveles alcanzados el año pasado por los precios de este producto. En cambio los agricultores están prestando atención a la intensa campaña iniciada por tres gobernadores provinciales en favor de una diversificación de sus cosechas para evitar una crisis tremenda en toda la región.

Las provincias que comprenden el Valle de Cagayan están comenzando a prestar suma atención a la crianza de cerdos y gallinas y a la siembra de variedades de legumbres que son fácilmente vendibles en las provincias de Bulacan, Pampanga, Pangasinan, Tarlac, Nueva Ecija y en las regiones Ilocanas.

**BOTONES DE NACAR**  
460-DASMARINAS-460  
Manila Button Factory

## El mejor metodo que se debe seguir para producir tabaco

- ¿Cuál es la mejor temporada para el plantío del tabaco?  
(a) En el Valle de Cotabato, de octubre a noviembre, y (b) en el Valle de Cagayan, de agosto a septiembre.
- ¿Cuáles son las variedades más comunes del tabaco filipino?  
Dammo, Cauayan, Espada, Palattao, Angadanan, Repollo, Anipa y Pámpano.
- (a) ¿Cuáles son las variedades más apropiadas para capa?  
Las clases Sumatra.  
(b) ¿Cuál es el tipo ideal de la hoja de tabaco para capa?  
Una hoja que mide más de 30 centímetros de largo, que sea fina, elástica, ancha, con punta y base redondeadas con venas finas ampliamente separadas, que formen un ángulo obtuso o recto con la vena central, y cuyo color es claro cuando se orea y fermenta debidamente.

(c) ¿De qué otra manera se podrán propagar las plantas de semillero del tabaco además del uso de semilleros?  
Plantando las semillas en semilleros de cajas someras.  
(d) ¿Cómo se debe preparar el campo del tabaco para el plantío?  
Arando completamente el terreno varias veces a unos 30 centímetros de profundidad y rastrándolo completamente después de cada aradura.  
(Se continuará)

## Para Los Viejos Como Para Los Jovenes

### EMULSION BOIE

es el mejor Reconstituyente porque sus ingredientes han sido seleccionados y dosificados exclusivamente para las exigencias del clima filipino.

Preparada en Filipinas, para Filipinas.

De venta en todas las Boticas a P1.00 el frasco

Cod Liver Oil 500 cc.; Calc. Hypophos, 10 Grms.; Pot. & Sod. Hypophos. as 5 Grms.; Syrup & Flavoring e. q. l. lit.

## Muchas Damas

los buscan ahora—

**“NUESTROS RIQUISIMOS ‘AMERICAN Fruit Cakes’”**

envueltos en alegres papeles “cellophane”—Abren el apetito—Buenos también para REGALOS.

Vengan a ver nuestros PASTELOS, BOLLOS, MAMONES, DULCES, etc.

**DULCERIA Y REPOSTERIA “PARIS”**

Plaza de Miranda, frente a la Iglesia de Quiapo  
Tel. 2-75-52

**Camas**

**QUIROGA**

**Fundidas**

Las Mejores en Filipinas

Fabrica y Despacho: TANDUAY No. 220, MANILA.

**CUTIS TERSO, MANCHAS**

Para el tratamiento de la erupción, granos, herpes, eczema, sarna, o tiene alguna herida o antiguas difíciles de curar, el TAGUROL. No sólo ventila la enfermedad sino que, al mismo tiempo, le dejará el cutis limpio y terso sin cicatriz ni alguna.

Pídale en su Botica

**PRECIO REDUCIDO**

de 1/2 oz. P0.30—Tubos P0.50

PREPARADO EN FILIPINAS, PARA FILIPINAS

**WATSON TAGUROL**

**EMADURAS**

no se infectan ni ampolan tratándolas

**NETRO El Balsamo penetrante**

Pastillas NETRO Para la Tos

Unicos Agentes en Filipinas

**Philippine Net & Braid Mfg. Co.**

367 Juan Luna, Binondo, Tel. 4-95-85

Formula:  
Camphor 5%; Mutton Suet 60%; Hymol. 25%; Turpentine (Oil) 10%; Salicylate 4.50%; Sassafras 25%; Wax 15%.

**BOTONES DE NACAR**

460-DASMARINAS-460  
Manila Button Factory

## Un industrial de Australia, en Manila

Vivamente interesado en algunos productos abacaleros de Filipinas y abrigando el plan de introducirlos en el mercado de Australia, Maxwell B. Mofatt, representante de una poderosa casa industrial de Melbourne, la “G. J. Gales & Co. Ltd.”, acompañado de otro funcionario de la

## Campaña por el cacao y el café en Miagao

Una vigorosa campaña en favor de la siembra en gran escala de cacao y café en el municipio de Miagao, Iloilo, comenzada por el Presidente Municipal José Orbe, está encontrando un gran éxito, según los informes que vienen de dicho municipio. Parte de los esfuerzos tienden a mejorar el cacao y el café, de suyo de buena calidad. Recientemente se ha establecido en Miagao una estación experimental para semilleros y el público obtiene semillas de allí a precios reducidos. El establecimiento de esta estación experimental como parte del plan fué aprobado por el concejo municipal hace algún tiempo y para su mantenimiento se destina anualmente la suma de P200.

La estación cuenta con 10,000 semilleros de cacao, según el Presidente Orbe. Este número, sin embargo, va a aumentarse a 15,000 con el fin de atender a la demanda creciente del público.

Además del desarrollo de la industria del cacao y del café en dicho municipio, el Presidente Orbe está planeando mejorar la industria del tejido y de los bordados. Esta última industria está actualmente dando ingresos montantes en P10,000 semanales, según el ejecutivo de Miagao y por eso merece ser estimulada y desarrollada.

Otros de los productos importantes del municipio indicado son los cestos hechos de bamba.

**BOTONES DE NACAR**

460-DASMARINAS-460  
Manila Button Factory

**Protejan A Sus Hijos**

de una de las enfermedades más temibles del órgano respiratorio: la Tosferina. Tengan siempre en sus casas la

**TOS-FER-INA**

Introducida por el DR. J. ALBERT en Filipinas para la curación eficaz de la tosferina en todas sus formas.

Laboratorio Santos Ocampo  
Universal Drug Store

**Una Esbeltez Fascinadora**

NO HAY OTRO MEJOR COMO LOS FAMOSOS CORSES Y FAJAS

**“MADAME-X”**

Le hara aparecer más delgada. Convertirá su figura en una silueta ondulante—suavemente encurvada, pero esbelta.

PROBAD LAS FAJAS “MADAME-X” para una esbeltez atractiva... Veréis como las haran aparecer tan esbeltas como desearias.

**The Manila Remnant Co., Inc.**

451-453 JUAN LUNA, MANILA—TELEFONO 4-99-94

**MUEBLES de EUROPA**

UNA VERDADERA GANGA

Juego Dormitorio de 10 Piezas

**P550.00**

Compuesto de Aparador de tres Cuerpos con espejo viselado, Cómoda con tres Espejos viselados y tope de mármol, Tocador de tres Espejos viselados y su Sillón tapizado, Dos Camas con somnier, Dos Mesitas de Noche con tope de mármol y Dos Sillas tapizadas. Todas las piezas estan con aplicaciones de Metal.

**PALACE BAZAR**

“Arias” Bldg. Carriedo, Manila

6. ¿Qué clase de terreno es más apropiado para el cultivo del tabaco?  
Un terreno que sea margo arenoso, de color moreno o amarillento con un buen porcentaje de materia orgánica, poroso, profundo, fresco férax y bien drenado.

7. ¿Por qué los campos tabacaleros que se hallan sujetos a inundaciones anuales producen mejores plantas de tabaco?  
El suelo que se inunda anualmente se dice que produce mejor tabaco debido al aluvión.

8. ¿Qué se puede hacer para mejorar el terreno que no está sujeto a inundaciones?  
El suelo que no se inunda anualmente puede mejorarse por medio del abono verde con cosechas leguminosas y mediante la aplicación de cenizas de leña (madera) y otros materiales fertilizantes.

9. Descríbase cómo se prepara un buen semillero de tabaco.  
Arese el terreno de 3 a 4 pulgadas de profundidad, recolectense los hierbajos, sequen y quémense sobre la superficie, pulverícese el terreno completamente y luego fórmense los montes bajos de unos 8 centímetros de alto y de 1 a 2 metros de ancho en longitudes variables, con pasos de un pie de ancho entre las camas y rodeense éstas con palos firmes y proveanles con sombras ligeras.

(a) ¿Por qué es necesario quemar o calentar completamente el terreno que se ha de usar como semillero del tabaco?  
El terreno destinado para semillero del tabaco debe calentarse a fin de destruir muchos insectos dañinos y sus huevos, semillas de hierbajos y esporos de hongos.

(b) ¿Cómo se podrá evitar que las hormigas coman las semillas?  
Usándose polvos de nafalina y espolvoreando ligeramente harina

**BOTONES DE NACAR**

460-DASMARINAS-460  
Manila Button Factory

**JOSEPHINE'S**

Acaban de llegar Joyas de Fantasia para los bailes en el Auditorium del Carnaval.

169 Escolta canto Plaza Santa Cruz.

**BOTONES DE NACAR**

460-DASMARINAS-460  
Manila Button Factory

**EL BARATO**

Acabamos de recibir nueva remesa de Alhajas de Fantasia pedidas expresamente para el Carnaval.

300 Carriedo, Manila.

**BOTONES DE NACAR**

460-DASMARINAS-460  
Manila Button Factory

**“La Joyería donde todos hacen sus compras”**

Acabamos de recibir nueva remesa de Alhajas de Fantasia pedidas expresamente para el Carnaval.

300 Carriedo, Manila.

SUPERAVIT DE P70,000 EN LAS ESCUELAS

Pero con todo la Junta irá despacio en votar fondos para el departamento

La situación financiera de la ciudad de Manila ha quedado un tanto aliviada con la noticia de que el departamento de escuelas tuvo en 1935 un superavit de P70,000, que, mediante arreglos hechos por las autoridades de la ciudad, han sido destinados para otros fines, sirviendo así de gran ayuda a la crisis económica del municipio.

Aun con este superavit, se ha decidido hacer mas economías en el departamento de escuelas, no dando mas que el fondo absolutamente necesario para el funcionamiento normal del departamento. Los padres de la ciudad alegan que dicho departamento "tiene la mala costumbre de pedir dinero mas de lo necesario."

El nuevo jefe del departamento de escuelas, Celedonio Salvador, ha ido esta mañana a presentar sus respetos al Alcalde. Ha prometido cooperar con el gobierno de la ciudad en la solución de toda crisis escolar, sin perder de vista nunca la causa de la educación y el interés de la ciudad de Manila. Probablemente tome posesión de su cargo mañana.

El sucesor de Elizalde

control inmediato de la Junta en cuestión la Compañía Nacional de Cemento, la de carbón, la del Manila Hotel y otras varias. A su cuidado y supervisión están decenas de millones de pesos aportados por el gobierno de Filipinas, ya como capital de operación, ya como simple inversión, pero, siempre con el fin primordial de desarrollar recursos naturales e industriales del país.

Paraguay proclama a un nuevo presidente

leal hoy perdido en la batalla que ayer se desencadenó en las calles de esta capital. Ayala anunció por radio su dimisión, mientras iba en un cañonero en que se había refugiado.

La dimisión iba dirigida al coronel Recalde, caudillo de los revolucionarios que proclamaron presidente provisional a Rafael Franco.

Después de adueñarse del gobierno, los rebeldes restablecieron el orden en la ciudad, se incautaron de todos los servicios públicos y acordaron constituir una junta de gobierno.

Mañana, convención de los gobernadores

Importantes resoluciones ya se han sometido a la secretaría de la Liga de Gobernadores para ser discutidas y aprobadas en los dos días de sesiones que durara la convención, siendo las mas importantes la que propone una reorganización de la Liga mediante la elección de nuevos funcionarios; la resolución reiterando la protesta de los ejecutivos de provincias contra el plan de trasladar las tesorías provinciales bajo el control del Departamento de Hacienda y otros muchos mas.

Los gobernadores que hasta esta mañana saludaron al nuevo Secretario del Interior: son Emilio Gastón, de Negros Occidental; Hermenegildo Villanueva, Negros Oriental; Vicente Formoso, Cagayan; Alejandro Quiroga, Ilocos Sur; Juan Rivera, La Unión; Virgilio Valera, Abra; Jose Urquico, Tarlac; Severiano de la Cruz, Pangasinan; Bernardo Ferrales, Zambales; Alberto Aquino, Batangas; Pablo Angeles, Pinarosa; Francisco Sevilla, Rizal; Ramon Samonte, Cavite; Vicente Noble Batangas; Maximiliano Noble, gobernador interino de Camarines Sur; Teodosio Difio, Sorogon; y otros.

La Comisión del Arroz se constituye



La Comisión del Arroz creada recientemente por el Presidente Manuel L. Quezon celebra su primera reunión esta mañana. En la fotografía aparecen solo algunos de los miembros. De izquierda a derecha: el Diputado Felipe Buenacaminio, el ex-Secretario Vicente Singson Encarnacion y el Dr. Nicano Jacinto.

Primera reunion para estudiar el problema de la crisis arroceras

Con ocasión de la jura de cargo por los recientemente nombrados miembros del Gabinete, Secretarios Osmeña, Quirino y De las Alas, la Comisión de Arroz, también de reciente nombramiento, solo pudo organizarse minutos antes de las 12:00 del medio día de hoy. Estuvieron presentes el ex-speaker M. Roxas, como presidente; el ex-Secretario Vicente Singson Encarnacion, el Director Auxiliar, Manuel S. Rustia, el Diputado Felipe Buenacaminio y el Dr. N. Jacinto, como miembros, con el Sr. Hilario Silyan, nombrado por la comisión, como secretario de la misma.

EN ESPAÑA, TRAS UNOS...

Angel Velarde, que era entonces gobernador de Asturias. Manuel Azaña y Díaz, primer premier de la Republica Española será probablemente el nuevo jefe de gobierno. Se cree que volverá a establecer un regimen similar al primer gobierno republicano, con una política de amnistía para todos los presos políticos, reposición de funcionarios publicos destituidos después de la revolución de 1934, y un aumento general en los jornales industriales.

Madrid, 18 de febrero.—Han estallado disturbios carceleros en toda España este día, a raíz de las elecciones generales que han sido ganadas por los extremistas, los cuales han abogado, como principio fundamental de su campaña, por la amnistía para todos los que tomaron parte en la revuelta socialista de 1934.

Madrid, 18 de febrero.—Han estallado disturbios carceleros en toda España este día, a raíz de las elecciones generales que han sido ganadas por los extremistas, los cuales han abogado, como principio fundamental de su campaña, por la amnistía para todos los que tomaron parte en la revuelta socialista de 1934.

Madrid, 18 de febrero.—Han estallado disturbios carceleros en toda España este día, a raíz de las elecciones generales que han sido ganadas por los extremistas, los cuales han abogado, como principio fundamental de su campaña, por la amnistía para todos los que tomaron parte en la revuelta socialista de 1934.

Madrid, 18 de febrero.—Han estallado disturbios carceleros en toda España este día, a raíz de las elecciones generales que han sido ganadas por los extremistas, los cuales han abogado, como principio fundamental de su campaña, por la amnistía para todos los que tomaron parte en la revuelta socialista de 1934.

Madrid, 18 de febrero.—Han estallado disturbios carceleros en toda España este día, a raíz de las elecciones generales que han sido ganadas por los extremistas, los cuales han abogado, como principio fundamental de su campaña, por la amnistía para todos los que tomaron parte en la revuelta socialista de 1934.

Madrid, 18 de febrero.—Han estallado disturbios carceleros en toda España este día, a raíz de las elecciones generales que han sido ganadas por los extremistas, los cuales han abogado, como principio fundamental de su campaña, por la amnistía para todos los que tomaron parte en la revuelta socialista de 1934.

Madrid, 18 de febrero.—Han estallado disturbios carceleros en toda España este día, a raíz de las elecciones generales que han sido ganadas por los extremistas, los cuales han abogado, como principio fundamental de su campaña, por la amnistía para todos los que tomaron parte en la revuelta socialista de 1934.

Madrid, 18 de febrero.—Han estallado disturbios carceleros en toda España este día, a raíz de las elecciones generales que han sido ganadas por los extremistas, los cuales han abogado, como principio fundamental de su campaña, por la amnistía para todos los que tomaron parte en la revuelta socialista de 1934.

Madrid, 18 de febrero.—Han estallado disturbios carceleros en toda España este día, a raíz de las elecciones generales que han sido ganadas por los extremistas, los cuales han abogado, como principio fundamental de su campaña, por la amnistía para todos los que tomaron parte en la revuelta socialista de 1934.

Madrid, 18 de febrero.—Han estallado disturbios carceleros en toda España este día, a raíz de las elecciones generales que han sido ganadas por los extremistas, los cuales han abogado, como principio fundamental de su campaña, por la amnistía para todos los que tomaron parte en la revuelta socialista de 1934.

Madrid, 18 de febrero.—Han estallado disturbios carceleros en toda España este día, a raíz de las elecciones generales que han sido ganadas por los extremistas, los cuales han abogado, como principio fundamental de su campaña, por la amnistía para todos los que tomaron parte en la revuelta socialista de 1934.

Madrid, 18 de febrero.—Han estallado disturbios carceleros en toda España este día, a raíz de las elecciones generales que han sido ganadas por los extremistas, los cuales han abogado, como principio fundamental de su campaña, por la amnistía para todos los que tomaron parte en la revuelta socialista de 1934.

Madrid, 18 de febrero.—Han estallado disturbios carceleros en toda España este día, a raíz de las elecciones generales que han sido ganadas por los extremistas, los cuales han abogado, como principio fundamental de su campaña, por la amnistía para todos los que tomaron parte en la revuelta socialista de 1934.

RESISTENCIA FIERA DE UN MALHECHOR

Duelo a tiros entre un cabo y un criminal fugitivo en Amadeo, Cavite

Disparando un revolver "paltik" y desvaneciendo un puñal después, Antonio Amulong, de 35 años, un prófugo buscado por asesinato frustrado en Cavite, desde octubre del año pasado, se resistió como una fiera acorralada a una patrulla de la Constabularia mandada por el cabo Francia, en el pueblo de Amadeo, Cavite, anoche.

Hallado casualmente por la patrulla que iba en busca de fábricas clandestinas de "paltiks", armas de fuego de fabricación local, tanto abundan en aquella provincia, Amulong fué intimado a detenerse, pero trató de huir. Los soldados lo persiguieron, consiguiendo rodearlo. Entonces, el criminal sacó su "paltik" del cinto y disparó sobre los constabularios. El cabo Francia hizo fuego a su vez, hiriendo al prófugo en el abdomen. No bastó esto para que Amulong se entregara.

como Presidente de Filipinas durante los pasados tres meses. Deseo decir, sin embargo, que encuentro en estas palabras una gran injusticia para el resto de los funcionarios del gobierno. He visto como practicamente todo el credito por la legislación aprobada por la Asamblea Nacional durante sus pasadas sesiones especiales, ha sido atribuido a mi. He visto como ciertos logros del Departamento Ejecutivo han sido exclusivamente atribuidos a mi y quiero decir que esto es injusto para con los otros funcionarios del gobierno. El record de la Asamblea Nacional durante sus pasadas sesiones es un record del cual los miembros de dicha Asamblea tienen el derecho de sentirse orgullosos. Es verdad que como jefe ejecutivo he recomendado a la Asamblea la aprobación de todas estas leyes, pero no es menos cierto que cada medida que yo he recomendado a la Legislatura fue recomendada, no porque lo quería yo, no porque habia creído personalmente que era necesaria, sino porque estas medidas fueron prometidas al pueblo de las Islas Filipinas por los dos partidos que me han nominado y en virtud de cuya nominación, fui elegido Presidente por el pueblo de las Islas Filipinas. Los miembros de la Asamblea Nacional fueron también elegidos con esa plataforma y estoy seguro que todos y cada uno de ellos quisieran desempeñar sus deberes con arreglo al electorado por medio de dicha plataforma, y por tanto estas medidas desearon de convertirse en ley. En vista de que las sesiones eran extraordinarias, no era posible para la Asamblea Nacional iniciar dichas legislaciones porque, bajo la constitución solo podian actuar sobre las medidas que el Jefe Ejecutivo podia recomendar. Por tanto, el unico credito, si existe alguno, que el Jefe Ejecutivo puede tener en este trabajo ha sido el hecho de que he recomendado estas medidas a la Asamblea Nacional, y esto era la unica manera como la Asamblea podia actuar sobre ellas. No quiero por tanto que los miembros de la Asamblea Nacional crean que a mi se puede permitir al pueblo de nuestras islas que sea el credito de asuntos de legislación debe darse al Jefe Ejecutivo. El credito pertenece al Departamento Legislativo y en este caso particular, pertenece a la Asamblea Nacional y a cada miembro de dicho cuerpo.

“Ahora bien, en relacion con lo que se ha hecho en el Departamento ejecutivo del gobierno, he observado como han encomiado el trabajo hecho en Laguna y Taya-bas para pacificar dichas dos provincias. Sin duda, ha sido un buen trabajo, porque dichas dos provincias estaban practicamente a la merced de los bandidos durante los dos años pasados. No conozco de ningun otro caso en la historia del gobierno filipino en que el gobierno se haya decidido a perseguir a una banda de ladrones, que no hayan durado años antes de ser exterminados, pero en este caso particular los bandidos fueron exterminados en dos meses. El credito no fue mio unicamente; pertenece a los dos gobernadores provinciales y la Constabularia que realizaron trabajos mayores. Que podia no haber hecho, aun cuando haya dado las ordenes a la Constabularia de que fueran en pos de dichos bandidos, si los gobernadores provinciales se habían mostrado indiferentes en el desempeño de sus deberes, hubieron y caudillo del criminal y derribándole al suelo.

Ya caído y herido de gravedad, pues las dos balas del cabo le atravesaron el cuerpo, saliendo una por la nalga izquierda, y otra por la espalda, el criminal todavia se mostro arrogante y retador. Hasta ahora avanzaba de aco con un tiro de pistola, que fué enviado a Cavite apenas se recibió aquí la noticia del suceso. Amulong vivia aún, aunque no hay esperanzas de salvarle. Habia el plan de traerle a Manila, pero la comunicación con el pueblo de Amadeo es difícil y no hay hamacas para bajar al paciente al llano.

En uno de los días de octubre pasado, Amulong fué sorprendido por el vice-presidente Daniel Mediran, de Amadeo, mientras pedreaba la iglesia católica del pueblo. El vicepresidente le reprendió en presencia de muchas personas y desde entonces Amulong guardó rencor. Días después, estando el vice-presidente sacando agua de un riachuelo, fué sacado el hombre con un tiro de "paltik" por un asesinato frustrado. Amulong fué herido en el abdomen y desde entonces estuvo escondido. Amulong es un conocido sakdalista.

INDEPENDENCIA JUDICIAL, TEMA DE RECTO

debido al hecho de que todos los miembros de la Corte Suprema presentaron sus dimisiones al Presidente al inaugurar la Mancomunidad del nuevo gobierno. "Cree", declaró el orador, "que sería difícil, si no totalmente imposible, que el Ejecutivo o la legislatura, por medio del procedimiento de reorganización judicial, invada y dé al traste con la independencia de las cortes".

En un respecto, nuestra Constitución tiene una ventaja clara sobre la de los Estados Unidos. El derecho del poder judicial de anular actos legislativos y ejecutivos contrarios a la Constitución no está expresamente santificado en cualquiera cláusula de la Constitución de Estados Unidos. Hubo estadistas americanos eminentes, como Lincoln, quienes abrigaban la opinión de que cada poder del Estado esta autorizado a interpretar la Constitución de acuerdo con su mejor conocimiento y criterio, independientemente de otros poderes. Para evitar que surja este conflicto bajo nuestra Constitución, la Convención tuvo el cuidado de declarar inequívocamente su actitud sobre la cuestión, disponiendo que ningun tratado o ley puede ser declarado anticonstitucional sin la concurrencia de dos tercios del numero de miembros de la Corte Suprema.

“En general”, terminó el orador, “la independencia completa, perfecta y absoluta de la judicatura sigue siendo un ideal, se debe recurrir a los primeros principios. Es axiomático que las tres grandes divisiones del gobierno deben ser separadas e independientes, pero la experiencia de los años ha demostrado que la completa separación e independencia ha sido mas bien aparente que real. En el esquema complejo de las cosas del gobierno, los poderes en el sistema tripartito inevitablemente se encuentran, se funden y se empalman. Pero esto, en vez de perjudicar el genio del sistema, ha resultado en los frenos y contrapesos saludables por los cuales excesos y abusos oficiales quedan neutralizados y cortados de raíz y la perpetuidad de nuestras instituciones queda asegurada. Como lo dijo un ex-Presidente del Reich, “cada poder regula y frena al otro, y el problema real no es establecer una distinción absoluta entre ellos sino equilibrar las diferentes cortapisas de tal manera que todos los poderes puedan funcionar sin que ninguno de ellos se haga omnipotente”.

Toda desviación es deslealtad. “El pensamiento que yo deseo imprimir en vuestra mente hoy consiste en que la Constitución es ahora nuestra unica instrumentalidad y nuestro unico camino en orden a la libertad y la independencia. Todo intento de desviar de esta ruta el curso de Filipinas constituye una deslealtad a los ideales de independencia y a los principios enarrollados en dicho documento orgánico. Así, poco mas o menos, se expresó esta mañana el Diputado T. Confesor, como principal orador de la ocasión, en el acto conmemorativo del Día de la Constitución por el Instituto Mapua de Tecnología.

“Renovemos, por tanto—termino—y añecemos hoy y año tras año, a medida que transcurren los días, nuestra lealtad a aquella gran carta de libertades e independencia, manteniendola sólida, fuerte y duradera. Confesor, evidentemente, no solo hacia un patriótico llamado a la libertad y la independencia. Todo el curso de Filipinas constituye una deslealtad a los ideales de independencia y a los principios enarrollados en dicho documento orgánico. Así, poco mas o menos, se expresó esta mañana el Diputado T. Confesor, como principal orador de la ocasión, en el acto conmemorativo del Día de la Constitución por el Instituto Mapua de Tecnología.

“Renovemos, por tanto—termino—y añecemos hoy y año tras año, a medida que transcurren los días, nuestra lealtad a aquella gran carta de libertades e independencia, manteniendola sólida, fuerte y duradera. Confesor, evidentemente, no solo hacia un patriótico llamado a la libertad y la independencia. Todo el curso de Filipinas constituye una deslealtad a los ideales de independencia y a los principios enarrollados en dicho documento orgánico. Así, poco mas o menos, se expresó esta mañana el Diputado T. Confesor, como principal orador de la ocasión, en el acto conmemorativo del Día de la Constitución por el Instituto Mapua de Tecnología.

“Renovemos, por tanto—termino—y añecemos hoy y año tras año, a medida que transcurren los días, nuestra lealtad a aquella gran carta de libertades e independencia, manteniendola sólida, fuerte y duradera. Confesor, evidentemente, no solo hacia un patriótico llamado a la libertad y la independencia. Todo el curso de Filipinas constituye una deslealtad a los ideales de independencia y a los principios enarrollados en dicho documento orgánico. Así, poco mas o menos, se expresó esta mañana el Diputado T. Confesor, como principal orador de la ocasión, en el acto conmemorativo del Día de la Constitución por el Instituto Mapua de Tecnología.

“Renovemos, por tanto—termino—y añecemos hoy y año tras año, a medida que transcurren los días, nuestra lealtad a aquella gran carta de libertades e independencia, manteniendola sólida, fuerte y duradera. Confesor, evidentemente, no solo hacia un patriótico llamado a la libertad y la independencia. Todo el curso de Filipinas constituye una deslealtad a los ideales de independencia y a los principios enarrollados en dicho documento orgánico. Así, poco mas o menos, se expresó esta mañana el Diputado T. Confesor, como principal orador de la ocasión, en el acto conmemorativo del Día de la Constitución por el Instituto Mapua de Tecnología.

“Renovemos, por tanto—termino—y añecemos hoy y año tras año, a medida que transcurren los días, nuestra lealtad a aquella gran carta de libertades e independencia, manteniendola sólida, fuerte y duradera. Confesor, evidentemente, no solo hacia un patriótico llamado a la libertad y la independencia. Todo el curso de Filipinas constituye una deslealtad a los ideales de independencia y a los principios enarrollados en dicho documento orgánico. Así, poco mas o menos, se expresó esta mañana el Diputado T. Confesor, como principal orador de la ocasión, en el acto conmemorativo del Día de la Constitución por el Instituto Mapua de Tecnología.

“Renovemos, por tanto—termino—y añecemos hoy y año tras año, a medida que transcurren los días, nuestra lealtad a aquella gran carta de libertades e independencia, manteniendola sólida, fuerte y duradera. Confesor, evidentemente, no solo hacia un patriótico llamado a la libertad y la independencia. Todo el curso de Filipinas constituye una deslealtad a los ideales de independencia y a los principios enarrollados en dicho documento orgánico. Así, poco mas o menos, se expresó esta mañana el Diputado T. Confesor, como principal orador de la ocasión, en el acto conmemorativo del Día de la Constitución por el Instituto Mapua de Tecnología.

“Renovemos, por tanto—termino—y añecemos hoy y año tras año, a medida que transcurren los días, nuestra lealtad a aquella gran carta de libertades e independencia, manteniendola sólida, fuerte y duradera. Confesor, evidentemente, no solo hacia un patriótico llamado a la libertad y la independencia. Todo el curso de Filipinas constituye una deslealtad a los ideales de independencia y a los principios enarrollados en dicho documento orgánico. Así, poco mas o menos, se expresó esta mañana el Diputado T. Confesor, como principal orador de la ocasión, en el acto conmemorativo del Día de la Constitución por el Instituto Mapua de Tecnología.

“Renovemos, por tanto—termino—y añecemos hoy y año tras año, a medida que transcurren los días, nuestra lealtad a aquella gran carta de libertades e independencia, manteniendola sólida, fuerte y duradera. Confesor, evidentemente, no solo hacia un patriótico llamado a la libertad y la independencia. Todo el curso de Filipinas constituye una deslealtad a los ideales de independencia y a los principios enarrollados en dicho documento orgánico. Así, poco mas o menos, se expresó esta mañana el Diputado T. Confesor, como principal orador de la ocasión, en el acto conmemorativo del Día de la Constitución por el Instituto Mapua de Tecnología.

“Renovemos, por tanto—termino—y añecemos hoy y año tras año, a medida que transcurren los días, nuestra lealtad a aquella gran carta de libertades e independencia, manteniendola sólida, fuerte y duradera. Confesor, evidentemente, no solo hacia un patriótico llamado a la libertad y la independencia. Todo el curso de Filipinas constituye una deslealtad a los ideales de independencia y a los principios enarrollados en dicho documento orgánico. Así, poco mas o menos, se expresó esta mañana el Diputado T. Confesor, como principal orador de la ocasión, en el acto conmemorativo del Día de la Constitución por el Instituto Mapua de Tecnología.

“Renovemos, por tanto—termino—y añecemos hoy y año tras año, a medida que transcurren los días, nuestra lealtad a aquella gran carta de libertades e independencia, manteniendola sólida, fuerte y duradera. Confesor, evidentemente, no solo hacia un patriótico llamado a la libertad y la independencia. Todo el curso de Filipinas constituye una deslealtad a los ideales de independencia y a los principios enarrollados en dicho documento orgánico. Así, poco mas o menos, se expresó esta mañana el Diputado T. Confesor, como principal orador de la ocasión, en el acto conmemorativo del Día de la Constitución por el Instituto Mapua de Tecnología.

“Renovemos, por tanto—termino—y añecemos hoy y año tras año, a medida que transcurren los días, nuestra lealtad a aquella gran carta de libertades e independencia, manteniendola sólida, fuerte y duradera. Confesor, evidentemente, no solo hacia un patriótico llamado a la libertad y la independencia. Todo el curso de Filipinas constituye una deslealtad a los ideales de independencia y a los principios enarrollados en dicho documento orgánico. Así, poco mas o menos, se expresó esta mañana el Diputado T. Confesor, como principal orador de la ocasión, en el acto conmemorativo del Día de la Constitución por el Instituto Mapua de Tecnología.

“Renovemos, por tanto—termino—y añecemos hoy y año tras año, a medida que transcurren los días, nuestra lealtad a aquella gran carta de libertades e independencia, manteniendola sólida, fuerte y duradera. Confesor, evidentemente, no solo hacia un patriótico llamado a la libertad y la independencia. Todo el curso de Filipinas constituye una deslealtad a los ideales de independencia y a los principios enarrollados en dicho documento orgánico. Así, poco mas o menos, se expresó esta mañana el Diputado T. Confesor, como principal orador de la ocasión, en el acto conmemorativo del Día de la Constitución por el Instituto Mapua de Tecnología.

Vertical text on the far right edge of the page, partially cut off.

Advertisement for SANO-OI medicine, listing symptoms and ingredients.

Advertisement for Viejisimo "FUNDADOR" Domecq's Brandy.